



## **Guia de l'usuari dels telèfons IP sense fil 8821 i 8821-EX de Cisco**

**Publicat originalment:** 2016-06-29

**Última modificació:** 2020-09-24

### **Americas Headquarters**

Cisco Systems, Inc.  
170 West Tasman Drive  
San Jose, CA 95134-1706  
USA  
<http://www.cisco.com>  
Tel: 408 526-4000  
800 553-NETS (6387)  
Fax: 408 527-0883

THE SPECIFICATIONS AND INFORMATION REGARDING THE PRODUCTS IN THIS MANUAL ARE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE. ALL STATEMENTS, INFORMATION, AND RECOMMENDATIONS IN THIS MANUAL ARE BELIEVED TO BE ACCURATE BUT ARE PRESENTED WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED. USERS MUST TAKE FULL RESPONSIBILITY FOR THEIR APPLICATION OF ANY PRODUCTS.

THE SOFTWARE LICENSE AND LIMITED WARRANTY FOR THE ACCOMPANYING PRODUCT ARE SET FORTH IN THE INFORMATION PACKET THAT SHIPPED WITH THE PRODUCT AND ARE INCORPORATED HEREIN BY THIS REFERENCE. IF YOU ARE UNABLE TO LOCATE THE SOFTWARE LICENSE OR LIMITED WARRANTY, CONTACT YOUR CISCO REPRESENTATIVE FOR A COPY.

The following information is for FCC compliance of Class A devices: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio-frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference, in which case users will be required to correct the interference at their own expense.

The following information is for FCC compliance of Class B devices: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If the equipment causes interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, users are encouraged to try to correct the interference by using one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Modifications to this product not authorized by Cisco could void the FCC approval and negate your authority to operate the product.

The Cisco implementation of TCP header compression is an adaptation of a program developed by the University of California, Berkeley (UCB) as part of UCB's public domain version of the UNIX operating system. All rights reserved. Copyright © 1981, Regents of the University of California.

NOTWITHSTANDING ANY OTHER WARRANTY HEREIN, ALL DOCUMENT FILES AND SOFTWARE OF THESE SUPPLIERS ARE PROVIDED "AS IS" WITH ALL FAULTS. CISCO AND THE ABOVE-NAMED SUPPLIERS DISCLAIM ALL WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, THOSE OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NON-INFRINGEMENT OR ARISING FROM A COURSE OF DEALING, USAGE, OR TRADE PRACTICE.

IN NO EVENT SHALL CISCO OR ITS SUPPLIERS BE LIABLE FOR ANY INDIRECT, SPECIAL, CONSEQUENTIAL, OR INCIDENTAL DAMAGES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, LOST PROFITS OR LOSS OR DAMAGE TO DATA ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THIS MANUAL, EVEN IF CISCO OR ITS SUPPLIERS HAVE BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

Any Internet Protocol (IP) addresses and phone numbers used in this document are not intended to be actual addresses and phone numbers. Any examples, command display output, network topology diagrams, and other figures included in the document are shown for illustrative purposes only. Any use of actual IP addresses or phone numbers in illustrative content is unintentional and coincidental.

All printed copies and duplicate soft copies of this document are considered uncontrolled. See the current online version for the latest version.

Cisco has more than 200 offices worldwide. Addresses and phone numbers are listed on the Cisco website at [www.cisco.com/go/offices](http://www.cisco.com/go/offices).

Cisco and the Cisco logo are trademarks or registered trademarks of Cisco and/or its affiliates in the U.S. and other countries. To view a list of Cisco trademarks, go to this URL: <https://www.cisco.com/c/en/us/about/legal/trademarks.html>. Third-party trademarks mentioned are the property of their respective owners. The use of the word partner does not imply a partnership relationship between Cisco and any other company. (1721R)

© 2017–2020 Cisco Systems, Inc. Tots els drets reservats.



## CONTINGUT

---

### CAPÍTOL 1

#### **El telèfon 1**

Telèfon IP sense fil 8821 i 8821-EX	1
Compatibilitat de funcions	4
Novetats i modificacions	4
Informació nova i modificada per a la versió 11.0(6) del microprogramari	4
Novetats i canvis de la informació de suport del telèfon IP sense fil 8821-EX	4
Informació nova i modificada per a la versió 11.0(5)SR1 del microprogramari	5
Informació nova i modificada per a la versió 11.0(5) del microprogramari	5
Informació nova i modificada per a la versió 11.0(4) del microprogramari	6
Informació nova i modificada per a la versió 11.0(3) del microprogramari	7
Introducció	7
Activació del telèfon	8
Inici de sessió al telèfon	8
Desactivació del telèfon	8
Bloqueig del teclat del telèfon	8
Desbloqueig del teclat del telèfon	9
Accés al correu de veu	9
Portal d'atenció personal	9
Números de marcatge ràpid	10
Botons i maquinari	11
Navegació	15
Funcions de la pantalla del telèfon	15
Icones de capçalera	15
Pantalla d'inici	17
Diferències entre trucades i línies telefòniques	18
Alertes fora de l'abast	18

Bateries del telèfon	19
Bluetooth i el vostre telèfon	20
Cura del telèfon	20
Neteja de la part exterior del telèfon	21
Si el telèfon cau a l'aigua	22
Informació i ajuda addicionals	24
Termes de la garantia limitada d'un any de Cisco sobre el maquinari	24
Garantia de la bateria	24

---

**CAPÍTOL 2**
**Configuració del telèfon 25**

Instal·lació de maquinari del telèfon	25
Instal·leu la bateria del Telèfon IP sense fil 8821 de Cisco.	25
Instal·leu la bateria del Telèfon IP sense fil 8821-EX de Cisco.	30
Substituïu la bateria del Telèfon IP sense fil 8821 de Cisco	34
Substituïu la bateria del Telèfon IP sense fil 8821-EX de Cisco	39
Identificació de bateria malmesa	46
Càrrega de la bateria del telèfon	48
Càrrega de la bateria de recanvi	48
Preparació de l'adaptador de corrent	48
Càrrega de la bateria amb la font d'alimentació de CA	49
Carregueu la bateria amb el cable USB i un port USB a l'ordinador	50
Configuració del telèfon	51
Afegiment del telèfon a la xarxa Wi-Fi	51

---

**CAPÍTOL 3**
**Trucades 55**

Accés a l'aplicació Telèfon	55
Realitzar trucades	56
Realització d'una trucada	56
Realització d'una trucada d'emergència	56
Realització d'una trucada amb auriculars	56
Realització d'una trucada amb l'altaveu del telèfon	57
Realització d'una trucada amb l'altaveu del carregador d'escriptori	57
Realització d'una trucada amb una adreça de telèfon o vídeo	57
Retrucada a un número	58

Retorn d'una trucada recent	58
Fer una trucada a un número preferit des de l'aplicació Contactes	58
Fer una trucada a un número preferit des de la pantalla Aplicacions	59
Realització d'una trucada amb marcatge ràpid	59
Marcació d'un número internacional	60
Recepció d'una notificació quan un contacte estigui disponible	60
Trucades que requereixen un codi de facturació o d'autorització	60
Trucades segures	61
Contestar trucades	61
Contestar una trucada	61
Contesta d'una trucada en espera	61
Rebuig de trucades	61
Ignorar una trucada	62
Silenciament de trucades entrants al telèfon	62
Contesta del telèfon d'un company de treball (captura de trucades)	62
Contesta a una trucada dins del grup (Captur)	63
Contesta d'una trucada des d'un altre grup (captura de grup)	63
Contesta d'una trucada des d'un grup associat (altra captura)	63
Seguiment de trucades sospitoses	64
Control del timbre del telèfon per a una sola trucada entrant	64
Finalització d'una trucada	64
Silenci de l'àudio	65
Trucades en espera	65
Posada d'una trucada en espera	65
Contestar una trucada deixada en espera durant massa temps	65
Canvi entre trucades actives i en espera	66
Aparcar trucada	66
Posada d'una trucada en espera mitjançant l'aparcament de trucades	66
Recuperació d'una trucada en espera mitjançant l'aparcament de trucades	67
Desviació de trucades des del telèfon	67
Desactivació del desviament de trucades des del telèfon	68
Transferència d'una trucada a una altra persona	68
Trucades de conferència i reunions	68
Afegir una altra persona a una trucada	68

Visualització i eliminació de participants a una conferència	69
Trucades de conferència programades (Meet Me)	69
Creació d'una conferència de Meet Me	69
Connexió a una conferència de Meet Me	70
Trucades d'intercomunicació	70
Realització d'una trucada d'intercomunicació	70
Contesta d'una trucada d'intercomunicació	70
Supervisió i gravació de trucades	71
Configuració d'una trucada supervisada	71
Gravació de trucades	71
Trucades prioritzades	72
Realització d'una trucada prioritària	72
Contesta a una trucada prioritària	73
Contesta d'una trucada prioritària durant una altra trucada	73
Vàries línies	73
Línies compartides	73
Inclusió de vos mateix a una trucada en una línia compartida (Intrus.)	74
Inclusió de vos mateix a una trucada en una línia compartida (IntruCf)	74
Recepció d'una notificació abans de connectar-se a una trucada a una línia compartida	74

---

**CAPÍTOL 4**
**Contactes 75**

Accés als contactes de l'aplicació	75
Favorits	76
Accés a Preferits	76
Afegiment d'un contacte a la llista de favorits	76
Eliminació d'un contacte de la llista de favorits	76
Contactes locals	77
Accés a contactes locals	77
Cerca d'un contacte a la llista de contactes locals	77
Afegiment d'un contacte nou a la llista de contactes locals	78
Edició d'un contacte a la llista de contactes locals	78
Trucada d'un contacte des de la llista de contactes locals	78
Eliminació d'un contacte des de la llista de contactes locals	79
Eliminació de tots els contactes locals	79

Directori personal	80
Inici i tancament de sessió a un directori personal	80
Llibreta d'adreces pers.	80
Cerca d'un contacte a la llibreta d'adreces personal	80
Afegiment d'un contacte nou al directori personal	81
Cerca d'informació de contacte d'un contacte del directori personal des del telèfon	81
Edició d'un contacte del directori personal	81
Trucada d'un contacte del directori personal	82
Eliminació d'un contacte de la llibreta d'adreces personal	82
Directori corporatiu	83
Cerca i trucada a un contacte des del directori corporatiu	83
Cerca d'informació de contacte d'un company de treball des del telèfon	83

---

**CAPÍTOL 5**
**Trucades recents** 85

Accés a l'aplicació Recents	85
Missatge de missatges de veu nous i indicadors de trucades perdudes	85
Llista del correu de veu	86
Accés al servei de correu de veu	86
Llista de trucades perdudes	86
Veure les trucades perdudes	86
Cerca de detalls sobre una trucada perduda	86
Retorn d'una trucada perduda	87
Creació d'un contacte local nou des d'un registre de trucada perduda	87
Eliminació d'una entrada de trucada perduda	87
Esborrament de la llista de trucades perdudes	88
Llista de trucades recents	88
Veure les trucades recents	88
Cerca de detalls sobre una trucada recent	88
Retorn d'una trucada recent des de Recents	89
Creació d'un contacte local nou des d'una trucada recent	89
Afegir informació de trucades recents a un contacte local	89
Eliminació d'un registre de trucada	90
Esborrament de la llista de trucades recents	90

---

**CAPÍTOL 6****Aplicacions 91**

Aplicacions i el botó Aplicació 91

Aplicació de prémer per parlar 91

---

**CAPÍTOL 7****Configuració 93**

Accés a l'aplicació de configuració 93

Accés a la configuració del telèfon 93

Fer que el telèfon vibri amb una trucada entrant 94

Selecció d'on se sent el timbre 94

Canvi de la melodia 94

Ajustament del retorn dels auriculars 95

Desactivació dels sons del teclat 95

Ajustament del filtre de soroll de fons 95

Ajustament de la brillantor de la pantalla 95

Canvi de la mida del text 96

Control de l'indicador lluminós LED 96

Canvi del temps d'espera de visualització en pantalla 97

Canvi del fons de pantalla 97

Bloqueig automàtic del teclat 97

Configuració de la data i l'hora 98

Establir la visualització de nivell de la bateria 100

Accés a la configuració del Bluetooth 101

Activació del Bluetooth 101

Afegiment d'uns auriculars Bluetooth nous 101

Connectar uns auriculars Bluetooth 102

Canvi de nom d'uns auriculars Bluetooth 102

Desconnexió d'uns auriculars Bluetooth 103

Eliminar uns auriculars Bluetooth 103

Accés a la configuració d'administrador 103

Ajustament del volum durant una trucada 103

Ajustament del volum del timbre 104

---

**CAPÍTOL 8****Accessoris 105**



Accessoris compatibles	105
Auriculars	106
Informació important de seguretat dels auriculars	106
Auriculars estàndard	107
Auriculars Bluetooth	107
Consells per a l'auricular	107
Funda de silicona	107
Instal·leu la Funda de silicona per al Telèfon IP sense fil 8821 de Cisco	108
Netejar la funda de silicona	109
Carregadors d'escriptori	110
Configuració del carregador d'escriptori	111
Càrrega del telèfon amb el carregador d'escriptori	112
Càrrega de la bateria de recanvi amb el carregador d'escriptori	113
Multicarregadors	114
Configuració del multicarregador	115
Instal·lació del kit de muntatge a la paret del multicarregador	115
Càrrega del telèfon amb el multicarregador	117
Càrrega de la bateria de recanvi amb el multicarregador	118
Protecció del carregador amb un cademat de cable	118

---

**CAPÍTOL 9**
**Solució de problemes** 119

Solució de problemes general	119
Informació sobre el telèfon	121
Diagnòstic de maquinari	121
Realització de diagnòstic d'àudio	121
Realització de diagnòstic de teclat	122
Realització de diagnòstic de WLAN	122
Camps de diagnòstic de WLAN	122
Crear un informe de problemes des del telèfon	124

---

**CAPÍTOL 10**
**Seguretat del producte** 125

Informació de seguretat i funcionament	125
Directrius de seguretat	126
Avisos de seguretat de la bateria	126

Entorns perillosos	128
Talls d'energia	128
Dominis normatius	128
Entorns d'atenció sanitària	128
Ús de dispositius externs	128
Comportament del telèfon en moments de congestió de la xarxa	129
SAR	129
Etiqueta del producte	129
Declaracions de compliment	130
Declaracions de compliment de la Unió Europea	130
Marca CE	130
Declaració d'exposició de RF de la Unió Europea	130
Declaracions de compliment dels Estats Units	130
Declaració de SAR	130
Informació sobre els límits d'exposició a la RF	130
Compliment dels límits d'exposició a la RF generals	132
Dispositiu de ràdio de l'apartat 15	132
Declaracions de compliment del Canadà	132
Declaració d'exposició a RF del Canadà	132
Declaracions de compliment de Nova Zelanda	133
Advertiment general de permís per connectar-se (PTC)	133
Ús de xarxes IP amb PSTN	133
Ús de compressió de veu a través de PSTN	134
Cancel·lació d'eco	134
Declaracions de compliment de Taiwan	135
Declaració d'advertiment de DGT	135
Declaració de compliment de l'Argentina	135
Declaració de compliment de la normativa del Brasil	135
Declaració de compliment de Singapur	136
Informació general sobre seguretat dels productes Cisco	136
Informació en línia important	137



# CAPÍTOL 1

## El telèfon

---

- [Telèfon IP sense fil 8821 i 8821-EX, a la pàgina 1](#)
- [Novetats i modificacions, a la pàgina 4](#)
- [Introducció, a la pàgina 7](#)
- [Portal d'atenció personal, a la pàgina 9](#)
- [Botons i maquinari, a la pàgina 11](#)
- [Cura del telèfon, a la pàgina 20](#)
- [Informació i ajuda addicionals, a la pàgina 24](#)

## Telèfon IP sense fil 8821 i 8821-EX

Els Telèfon IP sense fil 8821 i 8821-EX són dispositius sense fil 802.11 de doble banda que ofereixen comunicacions de veu completes juntament amb Cisco Unified Communications Manager i amb punts d'accés (AP) de Cisco Aironet i Cisco Meraki en una xarxa de comunicacions d'empresa privada.

Els telèfons ofereixen comunicació de veu a través de la LAN sense fil que utilitza l'ordinador, la qual cosa us permet fer i rebre trucades telefòniques, posar trucades en espera, transferir trucades, fer trucades de conferència, etcètera.

El Telèfon IP sense fil 8821-EX de Cisco està certificat per a atmosferes potencialment explosives ATEX de zona 2 (pendent) i Nord-Amèrica classe I divisió 2/zona 2. El telèfon està certificat per utilitzar-lo en entorns potencialment explosius (perillosos), amb la possible presència de gasos, vapors o líquids inflamables durant un breu període de temps o sota condicions anormals. El telèfon té un disseny groc estàndard del sector que permet de reconèixer-lo ràpidament en situacions d'emergència.

La figura següent mostra Telèfon IP sense fil 8821 de Cisco a l'esquerra i Telèfon IP sense fil 8821-EX de Cisco a la dreta.

Figura 1: Telèfon IP sense fil 8821 i 8821-EX



Aquests telèfons, com altres dispositius de xarxa, s'han de configurar i gestionar. Els telèfons són compatibles amb els còdecs G.711a, Còdecs G.711u, G.722, G.729a, G.729ab, iLBC, iSAC i OPUS. Els telèfons també són compatibles amb àudio de banda ampla sense comprimir (16 bits, 16 kHz).

Els telèfons són compatibles amb audiòfons, però no tenen funcions TTY. Tenen unes rugositats al costat de les 5 teclcs que són identificadors tàctils.

Les característiques físiques inclouen:

- Resistència als danys per caigudes del telèfon
- Tolerància a tovalloletes antibacterianes i amb base d'alcohol
- Absència de làtex i plom
- A prova de cops i vibracions
- Interfície USB On-the-Go (OTG) 2.0
- Telèfon IP sense fil 8821 de Cisco: Protecció IP54, que indica que l'equip estanc està protegit contra l'aigua (vegeu a continuació)
- Telèfon IP sense fil 8821-EX de Cisco només:
  - Protecció IP67 en ubicacions comunes
  - Certificat per al seu ús en atmosferes potencialment explosives:
    - Zona ATEX 2 IP54 (pendent)
    - Certificació METLABS per a classe I i II, divisió 2 i classe III, divisions 1 i 2, grups A, B, C i D
  - El disseny groc estàndard del sector permet de reconèixer-lo ràpidament en situacions d'emergència.
- Carregueu amb un carregador d'escriptori per a un sol telèfon o multicarregador per a un màxim de 6 telèfons. Per obtenir més informació, consulteu [Accessoris compatibles, a la pàgina 105](#).

A més de les funcions bàsiques de gestió de trucades, el telèfon pot oferir funcions de productivitat millorades que amplien les possibilitats de la gestió de trucades.

Depenent de la configuració, el telèfon admet:

- Ús d'auriculars sense fil Bluetooth, incloses funcions de trucada amb mans lliures.
- Accés sense fil al número de telèfon i el directori corporatiu.
- Accés a dades, aplicacions XML i serveis de web disponibles a la xarxa.
- Personalització en línia de les funcions i els serveis telefònics des del portal Self Care.
- Generació d'informes d'ubicació quan es fa el registre per primer cop. Comunica la seva ubicació quan la ubicació canvia. per exemple, en caminar per l'edifici. El telèfon sense fil també informa de la seva ubicació cada 24 hores si no s'està desplaçant.

Per a més informació, consulteu la documentació de Cisco Unified Communications Manager.

Per evitar danys al dispositiu:

- No us banyeu ni nedeu amb el telèfon.
- No exposeu el telèfon a l'aigua a pressió o a l'aigua d'alta velocitat, com quan us dutxeu, netegeu o us renteu les mans.
- No utilitzeu el telèfon a la sauna ni a un bany de vapor.
- No submergiu intencionadament el telèfon a l'aigua.
- No feu servir el telèfon fora dels rangs de temperatura suggerits ni en condicions extremadament humides, calentes o fredes.
- No emmagatzemeu els telèfons, les bateries i els accessoris fora dels rangs de temperatura suggerits ni en condicions extremadament humides, calentes o fredes.
- No deixeu que el telèfon caigui ni el sotmeteu a altres impactes.
- No desmunteu el telèfon i no traieu els cargols.
- No utilitzeu productes de neteja abrasius, com a lleixiu i altres productes químics, per netejar l'exterior del telèfon
- No utilitzeu una tapa de la bateria trencada o una tapa de la bateria amb un segell trencat.

Minimitzeu l'exposició del telèfon a sabó, detergent, àcids o aliments àcids i qualsevol líquid; per exemple, aigua salada, aigua sabonosa, aigua de la piscina, perfum, repel·lent d'insectes, locions, protecció solar, oli, removedor d'adhesius, tints de cabell, refrescos i dissolvents. Per obtenir més informació, consulteu [Cura del telèfon, a la pàgina 20](#).

### **IP54 i IP67**

Els Telèfon IP sense fil 8821 i 8821-EX s'han provat sota condicions de laboratori controlades segons la norma IEC 60529. El Telèfon IP sense fil 8821 de Cisco té una qualificació d'IP54 i el Telèfon IP sense fil 8821-EX de Cisco té una qualificació d'IP67 en ubicacions comunes. Les qualificacions Ingress Protection 54 (IP54) i Ingress Protection 67 (IP67) indiquen que l'equip estanc està protegit contra l'aigua. La resistència a les esquitxades, aigua i pols no són condicions permanents i la resistència pot disminuir a causa del desgast

normal. S'espera que els usuaris tinguin cura del telèfon i no exposin deliberadament el dispositiu a un ambient hostil de pols, esquitxades o immersió en aigua.

#### Temes relacionats

[Entorns perillosos](#), a la pàgina 128

## Compatibilitat de funcions

Aquest document descriu totes les funcions que el dispositiu admet. Tanmateix, no s'admeten totes les funcions amb la vostra configuració actual. Per obtenir-ne més informació, poseu-vos en contacte amb l'administrador.

## Novetats i modificacions

### Informació nova i modificada per a la versió 11.0(6) del microprogramari

A la taula següent es descriuen els canvis en aquest document en relació amb la versió del microprogramari 11.0(6).

Nom de la funció	Actualitzacions
Tecla programable esquerra configurable	<a href="#">Accés al correu de veu</a> , a la pàgina 9 <a href="#">Accés a contactes locals</a> , a la pàgina 77
Funda de silicona per al Telèfon IP sense fil 8821 de Cisco	<a href="#">Funda de silicona</a> , a la pàgina 107
Informes d'ubicació	<a href="#">Telèfon IP sense fil 8821 i 8821-EX</a> , a la pàgina 1

### Novetats i canvis de la informació de suport del telèfon IP sense fil 8821-EX

S'han realitzat les actualitzacions següents al document.

Funció	Descripció
Telèfon IP sense fil 8821-EX de Cisco Suport	<a href="#">Telèfon IP sense fil 8821 i 8821-EX</a> , a la pàgina 1 <a href="#">Bateries del telèfon</a> , a la pàgina 19 <a href="#">Instal·leu la bateria del Telèfon IP sense fil 8821-EX de Cisco.</a> , a la pàgina 30 <a href="#">Substituïu la bateria del Telèfon IP sense fil 8821-EX de Cisco</a> , a la pàgina 39 <a href="#">Accessoris compatibles</a> , a la pàgina 105 <a href="#">Carregadors d'escriptori</a> , a la pàgina 110 <a href="#">Multicarregadors</a> , a la pàgina 114

Funció	Descripció
Actualització de la informació de la bateria	<a href="#">Bateries del telèfon, a la pàgina 19</a> <a href="#">Identificació de bateria malmesa, a la pàgina 46</a> <a href="#">Substituiu la bateria del Telèfon IP sense fil 8821 de Cisco, a la pàgina 34</a> <a href="#">Substituiu la bateria del Telèfon IP sense fil 8821-EX de Cisco, a la pàgina 39</a>

## Informació nova i modificada per a la versió 11.0(5)SR1 del microprogramari

S'han realitzat les actualitzacions següents al document.

Funció	Descripció
Actualitzacions menors	<a href="#">Bateries del telèfon, a la pàgina 19</a>

## Informació nova i modificada per a la versió 11.0(5) del microprogramari

A la taula següent es descriuen els canvis en aquest document en relació amb la versió del microprogramari 11.0(5).



**Nota** S'ha ajornat la publicació del microprogramari 11.0(5) del telèfon IP sense fil 8821 de Cisco. Les característiques de la versió estan disponibles a les versions posteriors del microprogramari.

Nom de la funció	Actualitzacions
Nous carregadors per al Telèfon IP sense fil 8821 de Cisco	<a href="#">Bateries del telèfon, a la pàgina 19</a> <a href="#">Carregadors d'escriptori, a la pàgina 110</a> <a href="#">Multicarregadors, a la pàgina 114</a>

Nom de la funció	Actualitzacions
Millores de la interfície d'usuari	<p>Icones de capçalera, a la pàgina 15</p> <p>Fer una trucada a un número preferit des de la pantalla Aplicacions, a la pàgina 59</p> <p>Rebuig de trucades, a la pàgina 61</p> <p>S'han canviat diverses seccions a Favorits, a la pàgina 76</p> <p>S'han canviat diverses seccions a Contactes locals, a la pàgina 77</p> <p>Creació d'un contacte local nou des d'una trucada recent, a la pàgina 89</p> <p>Realització de diagnòstic d'àudio, a la pàgina 121</p> <p>Establir la visualització de nivell de la bateria, a la pàgina 100</p>
Com a resultat de canvis recents al maquinari, el telèfon IP sense fil 8821 de Cisco ara té la certificació de protecció d'entrada IP54 i ja no té la certificació de protecció d'entrada IP67.	<p>Telèfon IP sense fil 8821 i 8821-EX, a la pàgina 1</p> <p>Instal·leu la bateria del Telèfon IP sense fil 8821 de Cisco., a la pàgina 25</p> <p>Substituïu la bateria del Telèfon IP sense fil 8821 de Cisco, a la pàgina 34</p>

## Informació nova i modificada per a la versió 11.0(4) del microprogramari

A la taula següent es descriuen els canvis en aquest document en relació amb la versió del microprogramari 11.0(4).

Nom de la funció	Actualitzacions
Pantalla d'inici configurable	<p>Botons i maquinari, a la pàgina 11 s'ha actualitzat per tractar la navegació.</p> <p>Funcions de la pantalla del telèfon, a la pàgina 15 s'ha actualitzat.</p> <p>Pantalla d'inici, a la pàgina 17 s'ha afegit per descriure opcions de la pantalla d'inici.</p> <p>S'han actualitzat molts dels procediments per a l'accés a les aplicacions.</p>
Millora de les instruccions de neteja	<p>El telèfon es pot danyar si bufeu o utilitzeu aire comprimit als micròfons, de manera que s'afegeixen declaracions de precaució addicionals a:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cura del telèfon, a la pàgina 20</li> <li>• Neteja de la part exterior del telèfon, a la pàgina 21</li> <li>• Si el telèfon cau a l'aigua, a la pàgina 22</li> </ul>



Nom de la funció	Actualitzacions
Contactes locals	<a href="#">Favorits</a> , a la pàgina 76 i <a href="#">Contactes locals</a> , a la pàgina 77 i les seves subseccions s'han afegit al capítol “Contactes”.
Eina de notificació de problemes	<a href="#">Crear un informe de problemes des del telèfon</a> , a la pàgina 124 descriu com notificar un problema del telèfon.
Fons de pantalla redimensionats	<a href="#">Canvi del fons de pantalla</a> , a la pàgina 97 s'ha actualitzat per als nous fons de pantalla.
Millores de la interfície d'usuari	<a href="#">Ajustament de la brillantor de la pantalla</a> , a la pàgina 95 i <a href="#">Canvi del temps d'espera de visualització en pantalla</a> , a la pàgina 97 s'han actualitzat amb la informació de configuració per defecte.
Actualitzacions generals	<a href="#">Informació important de seguretat dels auriculars</a> , a la pàgina 106 Afegides.

## Informació nova i modificada per a la versió 11.0(3) del microprogramari

La taula següent conté la informació que s'ha afegit o s'ha canviat en aquest llibre per a aquesta versió del microprogramari.

Funció	Actualitzacions
Filtre de soroll de fons	<a href="#">Ajustament del filtre de soroll de fons</a> , a la pàgina 95 <a href="#">Consells per a l'auricular</a> , a la pàgina 107
Millores d'estalvi d'energia	<a href="#">Bateries del telèfon</a> , a la pàgina 19

## Introducció

Cal que llegiu [Seguretat del producte](#), a la pàgina 125 abans d'instal·lar o carregar la bateria.

El telèfon funciona amb una bateria recarregable d'ió liti. Per poder fer servir el telèfon, cal que instal·leu la bateria al telèfon i la carregueu.

Cal que el telèfon es connecti a la xarxa sense fil de l'empresa i a la xarxa de telefonia de la IP. Pot ser que l'administrador configuri el nou telèfon sense fil o que ho hàgiu de fer vós mateix.

Quan el telèfon s'hagi configurat, el podreu fer servir.

### Temes relacionats

[Configuració del telèfon](#), a la pàgina 25

[Bateries del telèfon](#), a la pàgina 19

## Activació del telèfon

El telèfon s'apagarà automàticament quan no el feu servir per estalviar energia de la bateria. Per fer-lo servir, l'haureu de tornar a encendre.

Quan enceneu el telèfon, és possible que hàgiu d'introduir un nom d'usuari i la contrasenya per accedir a la xarxa sense fil. Quan el telèfon s'autentiqui i es registri al sistema de control de trucades, apareixerà la pantalla principal i podreu fer o rebre trucades.

### Procediment

---

Manteniu premut el botó **Encesa/Finalitzar trucada**  fins que s'il·lumini el LED vermell.

---

## Inici de sessió al telèfon

Quan enceneu el telèfon, si es mostra una pantalla d'inici de sessió, cal que introduïu el nom d'usuari i la contrasenya per accedir a les funcions del telèfon. És possible que també hàgiu d'introduir altres dades si està definit així als vostres requisits de seguretat sense fils. Poseu-vos en contacte amb l'administrador per obtenir assistència.

### Procediment

---


- Pas 1** Introduïu l'ID d'usuari.
  - Pas 2** Introduïu la contrasenya.
- 

## Desactivació del telèfon

Per estalviar bateria, apagueu el telèfon quan no el necessiteu per fer o rebre trucades.

### Procediment

---

- Pas 1** Manteniu premut el botó **Encesa/Finalitzar trucada**  durant 4 segons.
  - Pas 2** Premeu **Apagar**.
- 

### Temes relacionats


[Canvi del temps d'espera de visualització en pantalla](#), a la pàgina 97

## Bloqueig del teclat del telèfon

Podeu bloquejar el teclat per no prémer tecles accidentalment.

### Procediment

---

Manteniu premut **Zero (0)**  fins que veieu el missatge que indica que el teclat està bloquejat.

---

### Temes relacionats


[Bloqueig automàtic del teclat](#), a la pàgina 97

## Desbloqueig del teclat del telèfon

Si bloquegeu el teclat, cal que el desbloquegeu per fer servir el telèfon.

### Procediment

---

- Pas 1** Premeu **Desbloq.**.
- Pas 2** Premeu **Zero (0)** .
- 

## Accés al correu de veu


Podeu accedir al correu de veu trucant al número de telèfon del sistema de correu de veu. Però si l'administrador ha activat l'accés ràpid, podeu accedir al correu de veu amb un sol botó. El botó marca automàticament el sistema de correu de veu.

El sistema de correu de veu és independent del telèfon. Si necessiteu informació sobre els números de telèfon del sistema de correu de veu per a l'accés intern i extern, i d'altres dades sobre el sistema de correu de veu, poseu-vos en contacte amb l'administrador.

L'administrador pot configurar la tecla programable esquerra de la vista d'aplicacions perquè sigui **Bústia de veu**.

### Procediment

---

- Pas 1** Manteniu premut **U (1)**  al teclat o premeu **Bústia de veu**.
- Pas 2** Seguiu les indicacions.
- 

## Portal d'atenció personal

Podeu personalitzar alguns dels ajustaments del telèfon mitjançant el lloc web del portal d'autoajuda, al qual podeu accedir des del vostre ordinador. El portal d'autoajuda és part del Cisco Unified Communications Manager de la vostra organització.

L'administrador us proporciona l'adreça URL per accedir al portal d'autoajuda i us proporciona l'ID d'usuari i la contrasenya.

Al portal d'autoajuda, podreu controlar les funcions, els ajustaments de la línia i els serveis telefònics del telèfon.

- Entre les funcions del telèfon s'hi inclouen el marcatge ràpid, No molesteu i la vostra llibreta d'adreces personal.
- Els ajustaments de la línia afecten una línia telefònica concreta (número de directori) del vostre telèfon. Els ajustaments de la línia poden incloure el desviament de trucades, els indicadors de missatge visuals i sonors, els patrons de so i altres ajustaments específics de la línia.
- Els serveis telefònics poden incloure funcions especials del telèfon, dades de xarxa i informació en línia (com ara la cotització d'accions i la cartellera de pel·lícules). Feu servir el portal d'autoajuda per subscriure-us a un servei telefònic per tal d'accedir-hi des del telèfon.

La taula següent descriu algunes funcions concretes que podeu configurar mitjançant el portal d'autoajuda. Per obtenir més informació, consulteu la documentació del portal d'autoajuda relativa al vostre sistema de control de trucades.

**Taula 1: Funcions disponibles al portal d'Autoajuda**

Funcions	Descripció
Desviament de trucades	Feu servir el número que rebrà les trucades quan el desviament de trucades estigui habilitat al telèfon. Feu servir el portal d'autoajuda per configurar funcions de desviament de trucades més complicades, per exemple, quan la línia està ocupada.
Telèfons addicionals	Especifiqueu els telèfons addicionals, com ara el telèfon mòbil, que vulgueu utilitzar per fer i rebre trucades amb els mateixos números de directori que els del telèfon d'escriptori. També podeu establir contactes bloquejats i preferits per restringir o permetre que s'enviïn al vostre telèfon mòbil les trucades procedents de números concrets. Quan configureu telèfons addicionals, també podeu configurar aquestes funcions: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Contacte amb número únic: especifiqueu si el telèfon addicional ha de sonar quan algú truqui al vostre telèfon d'escriptori.</li> <li>• Trucades mòbils: si el telèfon addicional és un telèfon mòbil, podeu configurar-lo perquè us permeti de transferir trucades mòbils al telèfon d'escriptori o viceversa.</li> </ul>
Marcatge ràpid	Assigneu números de telèfon a números de marcatge ràpid per tal de trucar-hi ràpidament.

## Números de marcatge ràpid

Quan marqueu un número al telèfon, introduïu una sèrie de dígit. Quan configureu un número de marcatge ràpid, el número de marcatge ràpid ha de contenir tots els dígit que necessiteu per realitzar la trucada. Per exemple, si heu de marcar 9 per obtenir una línia externa, introduïu el 9 i després el número que voleu marcar.

També podeu afegir altres dígit marcats al número. Els dígit addicionals poden ser, per exemple, un codi d'accés a reunions, una extensió, una contrasenya de bústia de veu, un codi d'autorització i un codi de facturació, entre d'altres.

La cadena de marcatge pot contenir els caràcters següents:

- Números del 0 al 9
- Coixinet (#)
- Asterisc (\*)
- Coma (,): aquest és el caràcter de pausa, que dona un retard de 2 segons al marcatge. Podeu posar-hi unes quantes comes seguides. Per exemple, dues comes (,,) representen una pausa de 4 segons.

Les regles de les cadenes de marcatge són les següents:

- Utilitzeu la coma per separar les parts de la cadena de marcatge.
- El codi d'autorització sempre ha d'anar davant del codi de facturació a les cadenes de marcatge ràpid.
- S'ha de posar una sola coma entre el codi d'autorització i el codi de facturació.
- Cal posar una etiqueta de marcatge ràpid als marcatges ràpids amb codis d'autorització i dígits addicionals.

Abans de configurar el marcatge ràpid, proveu de marcar els dígits manualment almenys un cop per assegurar-vos que la seqüència de dígits és correcta.

El telèfon no guarda el codi d'autorització, el de facturació ni els dígits addicionals del marcatge ràpid a l'històric de trucades. Si premeu **Retruc**, després de connectar-vos a una destinació de marcatge ràpid, el telèfon us demanarà que introduïu tot codi d'autorització, de facturació o dígit addicional requerits manualment.

### Exemple

Per configurar un número de marcatge ràpid per tal de trucar a una persona a una extensió concreta, i si necessiteu uns codis d'autorització i de facturació, cal tenir en compte els requisits següents:

- Heu de marcar **9** per a les línies externes.
- El número al qual voleu trucar és, per exemple, el **5556543**.
- Heu d'introduir un codi d'autorització, per exemple, **1234**.
- Heu d'introduir un codi de facturació, per exemple, **9876**.
- Heu d'esperar 4 segons.
- Un cop connectada la trucada, heu de marcar l'extensió, per exemple, **56789#**.

En aquest cas, el número de marcatge ràpid seria **95556543, 1234, 9876, , 56789#**.

### Temes relacionats

[Trucades que requereixen un codi de facturació o d'autorització](#), a la pàgina 60



## Botons i maquinari











El telèfon sense fil té molts botons i funcions de maquinari que fareu servir sovint. A la imatge i la taula següents podreu identificar els botons i funcions de maquinari més importants. La figura següent mostra el Telèfon IP sense fil 8821 de Cisco, però el Telèfon IP sense fil 8821-EX de Cisco s'hi assembla físicament.









Figura 2: Telèfon IP sense fil 8821 de Cisco Botons i maquinari



La taula següent descriu les funcions de les tecles dels telèfons.

Botó	Nom o agrupament	Descripció
1	Indicador lluminós (LED) Port dels auriculars	<p>Indicador lluminós. Utilitzeu el llum per identificar estats:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vermell fix: el telèfon està connectat a la font d'alimentació alterna i la bateria s'està carregant.</li> <li>• Verd fix: el telèfon està connectat a la font d'alimentació alterna i la bateria està carregada del tot.</li> <li>• Ambre intermitent ràpid: hi ha una trucada entrant. Pot ser que el telèfon s'estigui carregant o ja estigui carregat.</li> <li>• Verd intermitent ràpid: hi ha un missatge de veu. Quan el telèfon està connectat a la font d'alimentació alterna, el llum verd dura més temps que si només està amb la bateria.</li> <li>• Verd intermitent lent (cada dos segons): el telèfon només fa servir l'energia de la bateria. El telèfon està registrat amb la xarxa sense fil i està dins de la zona de cobertura del servei.</li> </ul> <p>Port dels auriculars amb tapa  Traieu la tapa protectora i connecteu-hi uns auriculars.</p>
2	Botó d'altaveu	<b>altaveu</b>  Activa o desactiva el mode d'altaveu del telèfon.

Estat	Nom o agrupament	Descripció
3	Botons de tecles programades Clúster de navegació Botons de control de trucades	<p>Tecles variables </p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La tecla variable <b>Més</b>  dona accés a una llista de menús o funcions.</li> <li>• La tecla variable activa l'opció que es mostri a la pantalla.</li> </ul> <p>Clúster de navegació  Anell de navegació i botó <b>Seleccionar</b></p> <p>Anell de navegació (anell extern):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Desplaceu-vos amunt, avall, a l'esquerra o a la dreta en la vista d'aplicacions per seleccionar aquestes aplicacions:           <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Recents</b> </li> <li>• <b>Contactes</b> </li> <li>• <b>Aplicacions</b> </li> <li>• <b>Configuració</b> </li> </ul> </li> <li>• Desplaceu-vos amunt i avall pels menús per marcar opcions i per moure-us a esquerra i dreta pels números de telèfon i les entrades de text.</li> <li>• A la vista de línies, premeu cap a l'esquerra a l'anell de navegació per anar a la vista d'aplicacions.</li> </ul> <p>Botó <b>Seleccionar</b>  (centre del clúster):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Realització d'una trucada des de la pantalla principal.</li> <li>• Selecció d'un element de menú, una tecla variable, una trucada o una acció.</li> </ul> <p><b>Respondre/Enviar</b>  Contesta una trucada activa o, després de marcar un número, realitza la trucada.</p> <p><b>Encesa/Finalitzar trucada</b>  Activa o desactiva el telèfon o finalitza una trucada connectada. Quan feu servir menús o esteu en una aplicació, actua com a drecera per tornar a la pantalla principal.</p>

Botó	Nom o agrupament	Descripció
4	Teclat	<p>Marca números, introdueix lletres i tria elements de menú per número.</p> <p><b>U (1)</b> </p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Introduïu “1” en marcar un número.</li> <li>• Accés a la bústia de veu. Manteniu-lo premut per marcar automàticament el sistema de correu de veu.</li> <li>• Introduïu aquests caràcters especials de text: / . @ ; = ? - _ &amp; %</li> </ul> <p><b>Asterisc (*)</b> </p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Abans d'introduir un número de telèfon internacional, manteniu-lo premut uns segons per afegir el símbol més (+) al número de telèfon.</li> <li>• Introduïu aquests caràcters especials de tex: + * ~ ` &lt; &gt;</li> </ul> <p><b>Zero (0)</b> </p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Introduïu “0” en marcar un número.</li> <li>• Bloquegeu el teclat.</li> <li>• Introduïu un espai o aquests caràcters especials de text: 0 , ! ^ ' "  </li> </ul> <p><b>Coixinet (#)</b> </p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Premeu-lo per silenciar el timbre del telèfon. Si està configurat, el telèfon vibrarà en lloc de sonar.</li> <li>• Introduïu aquests caràcters especials de text: # \$ % &amp; # ( ) { } [ ]</li> </ul>
5	Botons del costat esquerre	<p><b>Aplicació</b>  S'utilitza amb aplicacions, com ara Prémer per parlar.</p> <p></p> <p><b>Volum</b> </p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Quan el telèfon està inactiu, canvia el volum del to de trucada o desactiva el timbre.</li> <li>• Quan tingueu una trucada entrant (activa), premeu el botó un cop per silenciar el timbre.</li> <li>• Durant una trucada, controla el volum del telèfon, l'auricular o l'altaveu actius.</li> <li>• Quan el telèfon està acoblat al carregador d'escriptori, controla el volum de l'altaveu del carregador.</li> </ul> <p><b>Silenci</b>  Activa o desactiva la funció de silenci.</p>



## Navegació

Feu servir l'anell extern del clúster de navegació per desplaçar-vos pels menús i per poder-vos moure entre els camps. Feu servir el botó **Seleccionar** intern del clúster de navegació per seleccionar els elements del menú.



Si un element de menú té un número d'índex, podeu introduir el número d'índex amb el teclat per seleccionar l'element.

## Funcions de la pantalla del telèfon

La pantalla del telèfon mostra informació sobre el telèfon, com ara el número de directori, l'estat de la línia i de la trucada activa, les tecles programades, els marcatges ràpids i les trucades realitzades. La pantalla està formada per aquestes seccions:

- Secció de capçalera: mostra el número de telèfon, intensitat de la Wi-Fi, càrrega de la bateria i una sèrie d'ícones de funcions. Les icones de funcions mostren les funcions que estan actives.
- Secció mitjana: mostra la pantalla inicial.
- Secció inferior: mostra la data i l'hora actuals o les etiquetes de tecles variables. Cada etiqueta de tecla variable indica l'acció del botó de la tecla programada que es troba davall de la pantalla.

### Temes relacionats

[Pantalla d'inici](#), a la pàgina 17




## Icones de capçalera

La capçalera de la pantalla mostra moltes icones. Les taules següents interpreten aquestes icones.







**Taula 2: Icones de ruta d'àudio**

Icona	Descripció
	S'estan fent servir el telèfon amb mans lliures o l'altaveu del carregador d'escriptori.
	S'estan fent servir uns auriculars amb cable o Bluetooth.
	El telèfon està silenciàt.
	El telèfon està en mode silenciós. Aquest mode s'activa quan desactiveu el timbre des del menú <b>Configuració</b> .

Taula 3: Icones de Bluetooth








Icona	Descripció
	El Bluetooth està activat.
	Hi ha un dispositiu connectat amb Bluetooth.
	El Bluetooth està activat però no hi ha cap dispositiu connectat.

Taula 4: Icones de xarxa

Icona	Descripció
   	Connexió Wi-Fi i el nombre de barres indica la intensitat de senyal.
	No hi ha connexió Wi-Fi
	El telèfon es connecta a Ethernet amb un adaptador Ethernet USB.

Per defecte, el telèfon mostra les icones de càrrega de la bateria. Podeu fer que el telèfon mostri el nivell de bateria com a un percentatge. Per obtenir més informació, consulteu [Establir la visualització de nivell de la bateria, a la pàgina 100](#).

Taula 5: Icones de la bateria

Icona	Descripció
	Bateria totalment carregada.
	La càrrega de la bateria es d'un 75 %.
	La càrrega de la bateria es d'un 50 %.
	La càrrega de la bateria es d'un 25 %.
	La càrrega de la bateria és inferior al 25 %.
	La bateria està buida. Recarregueu la bateria o intercanvieu-la amb una bateria carregada.
	No s'ha detectat cap bateria.

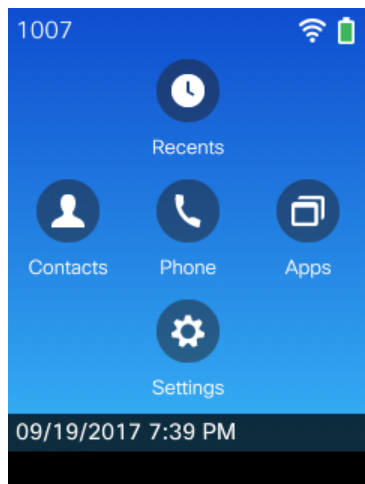
## Pantalla d'inici

Quan el telèfon estigui inactiu, es mostrarà la pantalla d'inici. La pantalla d'inici pot ser la vista d'aplicacions o la vista de línies.

L'administrador determina quina pantalla d'inici es mostra al telèfon. Si realitzeu o rebeu amb freqüència trucades, podeu preferir la vista de línia com a pantalla d'inici per defecte.

La figura següent és una pantalla d'inici a la vista d'aplicacions.

**Figura 3: Vista d'aplicacions**

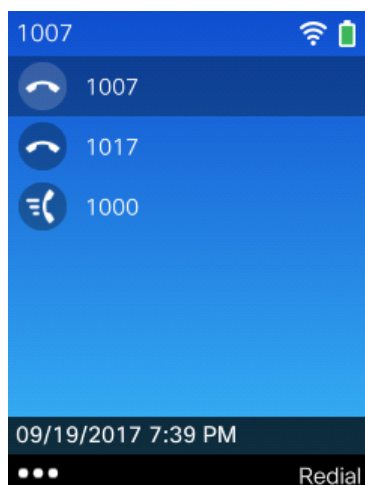


A la vista Aplicacions, la icona de l'aplicació del telèfon indica l'estat del telèfon:

- Fons blau i icona blanca: el telèfon està inactiu.
- Color groc i blanca: el telèfon està en una trucada activa.
- Fons blau i icona vermella: el telèfon està en espera o la línia compartida està en una trucada activa.

La figura següent és una pantalla d'inici a la vista de línies. Per accedir a la pantalla d'aplicacions, premeu cap a l'esquerra a l'anell de navegació.



Figura 4: Vista de línies



## Diferències entre trucades i línies telefòniques

Utilitzem els termes *línies* i *trucades* d'una manera molt específica per explicar com s'utilitza el telèfon. A continuació, us expliquem les diferències.

### Línies


Cada línia correspon a un número de directori o d'intercomunicació que altres persones poden utilitzar per trucar-vos. El telèfon admet fins a sis línies. Per veure les línies telefòniques, premeu **Telèfon**  per obrir la vista de línies. Teniu tantes línies com números de directori amb icones de línia de telèfon hi hagi  a la llista de vista de línies.

### Trucades

Cada línia admet diverses trucades, normalment fins a quatre. El telèfon pot admetre fins a 24 trucades connectades, tot i que l'administrador del sistema pot ajustar aquest nombre segons les vostres necessitats. En un moment determinat només pot haver-hi una trucada activa; la resta de trucades es posen en espera automàticament.


Per exemple: si teniu dues línies i cada una admet quatre trucades, podríeu tenir fins a vuit trucades connectades alhora. Només una estaria activa i les altres set estarien en espera.

## Alertes fora de l'abast

L'administrador del sistema pot configurar el telèfon per enviar-vos una alerta sonora (xiulet) quan sigueu fora de l'abast de la xarxa sense fil. Quan sentiu l'alerta, es mostrarà la icona  (no hi ha senyal) a la pantalla del telèfon.

Quan sigueu fora de l'abast de la xarxa sense fil, no podreu fer servir les funcions del telèfon que requereixin una connexió de xarxa sense fil, com ara fer i rebre trucades.

Si l'administrador del sistema ha activat l'alerta de fora de l'abast, en funció de la configuració, sentireu un xiulet un sol cop o bé cada 10, 30 o 60 segons fins que torneu a ser dins de l'abast de la xarxa sense fil.

Per tornar a connectar-vos a la xarxa sense fil després de sentir l'alerta, canvieu d'ubicació fins que torni a sortir la icona de senyal  a la pantalla del telèfon.

## Bateries del telèfon

El telèfon conté una bateria d'ió liti. La bateria totalment carregada ofereix aquestes hores de servei:

- Fins a 11,5 hores de temps de trucada (depèn del microprogramari del telèfon i la versió del carregador)

La taula següent mostra les diferències en el temps de trucada quan feu servir:

- Els Carregador d'escriptori del telèfon IP sense fil 8821 de Cisco i Multicarregador del telèfon IP sense fil 8821 de Cisco nous de 4,35 V
- El Carregador d'escriptori del telèfon IP sense fil 8821-EX de Cisco i Multicarregador del telèfon IP sense fil 8821-EX de Cisco

**Taula 6: Comparació de temps de trucada**

Condicció	Carregador d'escriptori del telèfon IP sense fil 8821 de Cisco i Multicarregador del telèfon IP sense fil 8821 de Cisco originals	Carregador d'escriptori del telèfon IP sense fil 8821 de Cisco i Multicarregador del telèfon IP sense fil 8821 de Cisco nou	Carregador d'escriptori del telèfon IP sense fil 8821-EX de Cisco i Multicarregador del telèfon IP sense fil 8821-EX de Cisco
Telèfon carregat al carregador, amb adaptador de paret o amb USB  Telèfon que executa el microprogramari versió 11.0(4)SR3 o posterior	9,5 hores	9,5 hores	9,5 hores
Telèfon carregat al carregador, amb adaptador de paret o amb USB  Telèfon que executa el microprogramari versió 11.0(5) o posterior	11,5 hores	11,5 hores	9,5 hores
Bateria de recanvi carregada a la ranura de càrrega	9,5 hores	11,5 hores	9,5 hores

- Fins a 145 hores de temps d'espera

La durada de la bateria depèn de diversos factors, incloent:

- Temps engegat: la durada de la bateria es redueix quan el telèfon està engegat. Les trucades, els missatges, l'ús d'aplicacions, l'ús de Bluetooth i les accions com la navegació per menú usen energia.

- Mode d'anàlisi: el telèfon es pot configurar per analitzar els punts d'accés de tres formes diferents (contínua, automàtica, AP simple). Si el telèfon fa servir els modes Continu o Anàlisi automàtica, necessita més energia, la qual cosa redueix el temps de trucada.

Si necessiteu més temps de trucada, us serà pràctic disposar d'una bateria de recanvi carregada.



#### Precaució

El cicle de vida esperat per a una bateria és de dos anys. Basant-se en l'ús mitjà, això equival a unes 500 càrregues. Podeu consultar la data impresa a la bateria per calcular l'antiguitat de la bateria. Us recomanem que substituïu la bateria quan arribi al final de la vida.

## Bluetooth i el vostre telèfon

Podeu utilitzar auriculars Bluetooth amb el telèfon.

Les connexions Bluetooth funcionen millor quan esteu a una distància d'entre 1 i 2 metres del telèfon, però podeu allunyar-vos fins a 20 metres. La connexió Bluetooth pot malmetre's si hi ha alguna barrera (una paret, porta o finestra), algun objecte de metall gran o altres dispositius electrònics entre el telèfon i el dispositiu connectat.

Per connectar uns auriculars al telèfon mitjançant Bluetooth, heu de començar per vincular els auriculars amb el telèfon. Podeu vincular fins a 5 auriculars Bluetooth amb el telèfon. Un cop s'hagin vinculat els auriculars, el telèfon es connectarà als auriculars quan s'engeguin. Els darrers auriculars Bluetooth connectats al telèfon seran els auriculars que utilitzarà el telèfon.



#### Nota

El Telèfon IP sense fil 8821-EX de Cisco no s'ha provat ni certificat amb cap accessori per fer-lo servir en atmosferes potencialment explosives.

#### Temes relacionats

[Auriculars Bluetooth](#), a la pàgina 107

[Accés a la configuració del Bluetooth](#), a la pàgina 101

## Cura del telèfon

Podeu netejar el telèfon. Assegureu-vos de seguir les nostres instruccions de neteja.

Netegeu el telèfon immediatament si entra en contacte amb qualsevol cosa que pugui causar taques o danys; per exemple, brutícia o sorra, tinta, maquillatge, sabó, detergent, àcids, aliments àcids o locions.

**Precaució**

No bufeu ni utilitzeu aire comprimit (per exemple, llaunes d'aerosol, difusors d'aire de baixa o alta pressió) per netejar les obertures del telèfon.



No utilitzeu una aspiradora ni un altre dispositiu d'aspiració per netejar les obertures del telèfon.

No utilitzeu agulles ni altres objectes per netejar les obertures del telèfon.

L'ús d'aire, aspiració o objectes mecànics per netejar les obertures pot danyar el telèfon i anul·lar la garantia del telèfon.

Si el telèfon caigués a l'aigua o s'esquitxés, seguiu les instruccions per eixugar-lo. Vegeu [Si el telèfon cau a l'aigua, a la pàgina 22](#).

## Neteja de la part exterior del telèfon

Podeu netejar la part exterior del telèfon amb aigua. Per a l'entorn sanitari, recomanem que feu servir tovalloletes Caviwipes™ i Saniwipes™ per netejar el telèfon en profunditat. Les tovalloletes Caviwipes i Saniwipes contenen fins a un 17% d'isopropanol.

Les solucions que continguin una quantitat superior d'isopropanol, inclòs l'isopropanol pur, o un altre líquid amb base d'alcohol podrien fer malbé el telèfon. No netegeu el telèfon amb lleixiu ni amb altres productes càustics.

L'ús excessiu de Caviwipes i Saniwipes més de tres vegades al dia farà malbé el recobriment de la superfície del telèfon i canviarà l'aspecte del telèfon.

Netegeu el telèfon immediatament si entra en contacte amb qualsevol cosa que pugui causar taques o danys; per exemple, brutícia o sorra, tinta, maquillatge, sabó, detergent, àcids, aliments àcids o locions.



**Precaució** No bufeu ni utilitzeu aire comprimit (per exemple, llaunes d'aerosol, difusors d'aire de baixa o alta pressió) per netejar les obertures del telèfon.



No utilitzeu una aspiradora ni un altre dispositiu d'aspiració per netejar les obertures del telèfon.

No utilitzeu agulles ni altres objectes per netejar les obertures del telèfon.

L'ús d'aire, aspiració o objectes mecànics per netejar les obertures pot danyar el telèfon i anul·lar la garantia del telèfon.

No submergiu el telèfon en cap líquid.

No utilitzeu un drap fortament saturat.

### Procediment

- 
- Pas 1** Traieu el telèfon del carregador o desconnecteu-lo del cable de càrrega.
  - Pas 2** Si el telèfon es triba en una funda protectora, traieu-lo de la funda.
  - Pas 3** Netegeu el telèfon i la pantalla amb un drap suau i humit.
  - Pas 4** Si hi ha objectes estranys (per exemple, sorra fina) en una obertura del telèfon, colpegeu suaument el telèfon contra la mà per desallotjar els objectes.
- 

## Si el telèfon cau a l'aigua

Si el telèfon cau a l'aigua, heu de seguir aquests passos:

- Sacsegeu *delicadament* el telèfon perquè en surti l'aigua.
- Eixugueu el telèfon amb un drap suau i sec sense fils.



- Deixeu el telèfon en una zona seca amb un cert flux d'aire; per exemple, un ventilador que bufa un aire *fresc* es pot dirigir a la graella de l'altaveu del telèfon per ajudar el telèfon a assecat-se. Simplement, no poseu el ventilador a prop del telèfon.

No heu de realitzar cap d'aquestes accions:

- No obriu la tapa de la bateria mentre el telèfon estigui mullat.
- No feu servir aire comprimit per eixugar l'aigua.
- No feu servir un eixugacabells per assecat el telèfon.
- No col·loqueu un hisop de cotó, una tovallola de paper o un drap a la presa de l'auricular ni a l'interior del compartiment de la bateria.
- No piqueu el telèfon a una superfície dura.
- No carregueu cap telèfon humit amb el cable de càrrega. Heu d'esperar fins que el telèfon estigui completament sec.
- No poseu un telèfon humit al carregador d'escriptori ni al multicarregador. Heu d'esperar fins que el telèfon estigui completament sec.



#### Precaució

No bufeu ni utilitzeu aire comprimit (per exemple, llaunes d'aerosol, difusors d'aire de baixa o alta pressió) per netejar les obertures del telèfon.



No utilitzeu una aspiradora ni un altre dispositiu d'aspiració per netejar les obertures del telèfon.

No utilitzeu agulles ni altres objectes per netejar les obertures del telèfon.

L'ús d'aire, aspiració o objectes mecànics per netejar les obertures pot danyar el telèfon i anul·lar la garantia del telèfon.



#### Precaució

Per assegurar-vos que no entri aigua al compartiment de la bateria, comproveu que estigui ben tancat. Vegeu [Instal·leu la bateria del Telèfon IP sense fil 8821 de Cisco.](#), a la pàgina 25.

Si el so està atenuat després d'assecar el telèfon, encara pot haver aigua al compartiment del micròfon o dels altaveus. Col·loqueu el telèfon, el costat de l'altaveu cap avall, sobre un drap sec i sense borrisol per veure si goteja aigua. Si encara hi ha aigua al telèfon, permeteu que s'assequi completament abans de fer-lo servir.

## Informació i ajuda addicionals

Si teniu preguntes sobre les funcions disponibles al vostre telèfon, poseu-vos en contacte amb l'administrador.

El lloc web de Cisco (<http://www.cisco.com>) conté més informació sobre els telèfons i els sistemes de control de trucades.

- Per obtenir guies d'inici ràpid, guies d'accessoris i guies per a l'usuari final en anglès, seguiu aquest enllaç:

<http://www.cisco.com/c/en/us/support/collaboration-endpoints/unified-ip-phone-8800-series/products-user-guide-list.html>

- Per obtenir guies en altres idiomes distints de l'anglès, seguiu aquest enllaç:

<http://www.cisco.com/c/en/us/support/collaboration-endpoints/unified-ip-phone-8800-series/tsd-products-support-translated-end-user-guides-list.html>

- Per obtenir informació sobre les llicències, seguiu aquest enllaç (en anglès):

<http://www.cisco.com/c/en/us/support/collaboration-endpoints/unified-ip-phone-8800-series/products-licensing-information-listing.html>

### Temes relacionats

[Solució de problemes](#), a la pàgina 119

## Termes de la garantia limitada d'un any de Cisco sobre el maquinari

S'apliquen condicions especials a la garantia del maquinari i als serveis que podeu utilitzar durant el període de garantia.

Aquesta garantia no és vàlida per a les piles del telèfon.

La declaració formal de garantia, incloent-hi les garanties i els contractes de llicència que s'apliquen al programari de Cisco, està disponible a Cisco.com, a aquesta adreça URL: <https://www.cisco.com/go/hwwarranty>.

## Garantia de la bateria

El període de garantia de la bateria és de 6 mesos després de la data de fabricació.



## CAPÍTOL 2

# Configuració del telèfon

---

- [Instal·lació de maquinari del telèfon, a la pàgina 25](#)
- [Configuració del telèfon, a la pàgina 51](#)

## Instal·lació de maquinari del telèfon

Per poder fer servir el telèfon, cal que instal·leu i carregueu la bateria. Pot ser que el telèfon ja porti la bateria instal·lada o que ho hàgiu de fer vós mateix.

Cal que llegiu la informació de seguretat de [Seguretat del producte, a la pàgina 125](#) abans d'utilitzar, instal·lar o carregar el telèfon.

És possible que la bateria ja estigui carregada amb algun dels mètodes de càrrega admesos. Si la bateria no està carregada, cal que la carregueu per poder configurar el telèfon.



### Precaució

El Telèfon IP sense fil 8821 de Cisco i el Telèfon IP sense fil 8821-EX de Cisco tenen diferents formes de bloquejar el compartiment de la bateria. Utilitzeu els procediments correctes per al vostre telèfon.

- Telèfon IP sense fil 8821 de Cisco
  - [Instal·leu la bateria del Telèfon IP sense fil 8821 de Cisco., a la pàgina 25](#)
  - [Substituïu la bateria del Telèfon IP sense fil 8821 de Cisco, a la pàgina 34](#)
- Telèfon IP sense fil 8821-EX de Cisco
  - [Instal·leu la bateria del Telèfon IP sense fil 8821-EX de Cisco., a la pàgina 30](#)
  - [Substituïu la bateria del Telèfon IP sense fil 8821-EX de Cisco, a la pàgina 39](#)

## Instal·leu la bateria del Telèfon IP sense fil 8821 de Cisco.

Utilitzeu aquesta tasca només per al Telèfon IP sense fil 8821 de Cisco. Per al Telèfon IP sense fil 8821-EX de Cisco, vegeu [Instal·leu la bateria del Telèfon IP sense fil 8821-EX de Cisco., a la pàgina 30](#).

El compliment normatiu IP54 implica que el telèfon està aïllat de la pols i l'aigua. Quan el telèfon surt de la fàbrica, està completament segellat.

Si necessiteu obrir el compartiment de la bateria, no l'obriu en un entorn polsós o humit.

Assegureu-vos que la tapa de la bateria estigui tancada per assegurar-vos que la pols i l'aigua no puguin entrar al compartiment de la bateria.



**Nota** Alguns productes (brutícia, olis, etc.) poden fer malbé la junta de la tapa del compartiment de la bateria i fer que no estigui ben aïllat. Sempre que canvieu la bateria, comproveu si la junta està malmesa. Si la junta està malmesa, podeu demanar una tapa de recanvi.



**Precaució** No utilitzeu eines per obrir la coberta.



**Precaució** La vida útil del telèfon i les funcions es podrien veure afectades si:

- La bateria està instal·lada incorrectament.
- La tapa de la bateria no està ben tancada.
- La junta de goma de la tapa de la bateria no està ben cuidada.
- La junta de goma de la tapa de la bateria està malmesa.
- El telèfon cau a una superfície dura periòdicament.

## Procediment

**Pas 1** Traieu la tapa del compartiment de la bateria.



- a) Premeu i manteniu premut el tancament de seguretat cap a l'esquerra perquè surti la tapa.
- b) Utilitzeu les pestanyes dels costats de la tapa per aixecar la part superior de la tapa i aixequen la tapa per desbloquejar les pestanyes inferiors.

**Pas 2** Instal·leu la bateria.

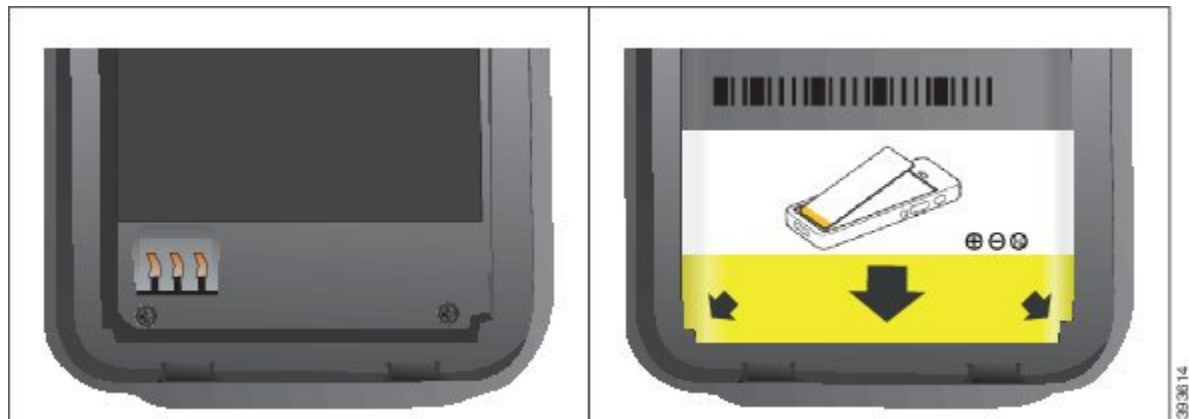
**Precaució** Si instal·leu la bateria incorrectament al compartiment de la bateria, la bateria i el compartiment de la bateria es veuran danyats.



La bateria té contactes de metall que cal connectar als contactes del compartiment de la bateria. La bateria també té una fletxa a la part inferior i el logotip de Cisco a la part superior.

Quan la bateria s'insereixi correctament, el logotip i la fletxa seran visibles. La fletxa apunta cap al connector a la base del telèfon i el logotip està a prop de la presa de bloqueig.

El compartiment de la bateria té petites pestanyes a les cantonades inferiors. La bateria ha de lliscar sota aquestes pestanyes. La següent gràfica mostra el compartiment de la bateria sense i amb la bateria instal·lada correctament.



- a) Subjecteu la bateria de manera que la vora inferior estigui a prop de la part inferior del compartiment. Comproveu que els contactes de metall del telèfon i la bateria estan de cara. A la bateria, el logotip de Cisco ha d'estar a prop de la presa de bloqueig i la fletxa ha d'apuntar a la base del telèfon.

**Precaució** No forceu la bateria al compartiment, ja que danyareu el compartiment i la bateria.

- b) Feu lliscar la part inferior de la bateria sota les pestanyes de la part inferior del compartiment de la bateria.
- c) Pressioneu la bateria al compartiment de la bateria fins que hi quedi plana.

El gràfic següent mostra una bateria instal·lada correctament.



- d) Si la bateria té una pestanya d'extracció de plàstic lleuger, plegueu la pestanya sobre la bateria.

**Pas 3** Mireu la junta de l'interior de la tapa del compartiment de la bateria i, si escau, netegeu-la amb un drap humitejat amb aigua.

**Precaució** No utilitzeu netejadors amb base d'oli ni alcohol per netejar la junta. Aquests netejadors farien malbé la junta i s'anul·laria la garantia del telèfon.

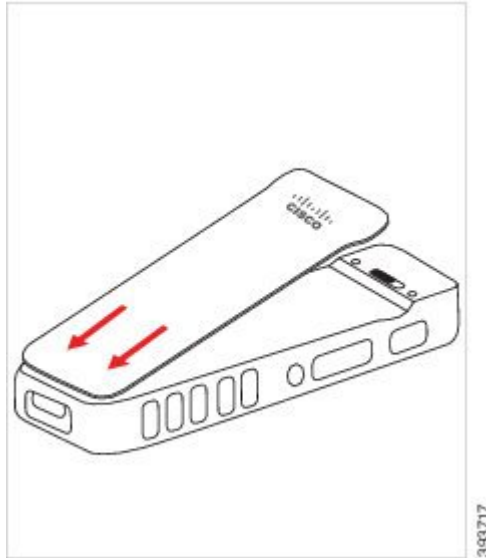
**Pas 4** Canvieu la tapa al compartiment de la bateria.



**Precaució** Quan tanqueu la tapa de la bateria, assegureu-vos que estigui completament tancada. Si no, podria entrar pols i aigua al compartiment de la bateria.

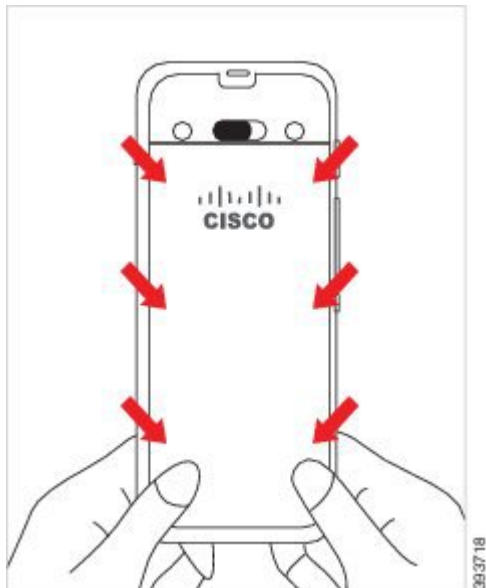
- a) Alineu les llengüetes de la part inferior de la tapa amb les osques del telèfon.

Les pestanyes llisquen cap al telèfon.



- b) Pressioneu la tapa amb fermesa contra el telèfon fins que encaixi. Premeu a la part superior, mitjana i inferior de la tapa de cada costat.

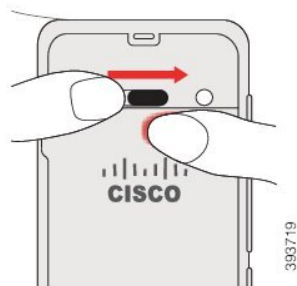
Premeu la tapa fermament.



**Precaució** No forceu la tapa. Si no encaixa a la seva posició amb facilitat, traieu la tapa i comproveu que la bateria estigui inserida correctament.

- c) Comproveu que la coberta estigui a ras amb el telèfon a les quatre cantonades i, a continuació, feu lliscar el mecanisme de bloqueig a la dreta per bloquejar la tapa en el lloc.

**Nota** Si la coberta no està a ras a la part superior, premeu la coberta entre el pestell i el logotip de Cisco.



#### Temes relacionats

[Identificació de bateria malmesa](#), a la pàgina 46

## Instal·leu la bateria del Telèfon IP sense fil 8821-EX de Cisco.

Utilitzeu aquesta tasca només per al Telèfon IP sense fil 8821-EX de Cisco. Per al Telèfon IP sense fil 8821 de Cisco, vegeu [Instal·leu la bateria del Telèfon IP sense fil 8821 de Cisco.](#), a la pàgina 25.

El compliment normatiu IP67 implica que el telèfon està aïllat de la pols i l'aigua. Quan el telèfon surt de la fàbrica, està completament segellat.



**Precaució** Si necessiteu obrir el compartiment de la bateria, no l'obriu en un entorn polsós o humit o en un lloc perillós. No obriu el compartiment si la temperatura és de 0 °C o menys.

Assegureu-vos que la tapa de la bateria estigui tancada per assegurar-vos que la pols i l'aigua no puguin entrar al compartiment de la bateria.



**Nota** Alguns productes (brutícia, olis, etc.) poden fer malbé la junta de la tapa del compartiment de la bateria i fer que no estigui ben aïllat. Sempre que canvieu la bateria, comproveu si la junta està malmesa. Si la junta està malmesa, podeu demanar una tapa de recanvi.



**Precaució** No utilitzeu eines per obrir la coberta.





**Precaució** La vida útil del telèfon i les funcions es podrien veure afectades si:

- La bateria està instal·lada incorrectament.
- La tapa de la bateria no està ben tancada.
- La junta de goma de la tapa de la bateria no està ben cuidada.
- La junta de goma de la tapa de la bateria està malmesa.
- El telèfon cau a una superfície dura periòdicament.

### Procediment

**Pas 1** Utilitzeu una moneda per descargolar la tapa de la bateria i traieu la tapa del compartiment de la bateria.



**Precaució** No utilitzeu un objecte punxant per descargolar la tapa del compartiment de la bateria o per fer pressió per extreure la tapa de la bateria del telèfon.

- a) Utilitzeu una moneda per cargolar i desbloquejar el compartiment de la bateria.  
El cargol roman a la tapa.
- b) Aixequeu i traieu la tapa del compartiment de la bateria amb els dits, *una cantonada cada vegada*.

**Pas 2** Instal·leu la bateria.

**Precaució** Si instal·leu la bateria incorrectament al compartiment de la bateria, la bateria i el compartiment de la bateria es veuran danyats.



La bateria té contactes de metall que cal connectar als contactes del compartiment de la bateria. La bateria també té una fletxa a la part inferior i el logotip de Cisco a la part superior.

Quan la bateria s'insereixi correctament, el logotip i la fletxa seran visibles. La fletxa apunta cap al connector a la base del telèfon i el logotip està a prop de la presa de bloqueig.

El compartiment de la bateria té petites pestanyes a les cantonades inferiors. La bateria ha de lliscar sota aquestes pestanyes. La següent gràfica mostra el compartiment de la bateria sense i amb la bateria instal·lada correctament.



- a) Subjecteu la bateria de manera que la vora inferior estigui a prop de la part inferior del compartiment. Comproveu que els contactes de metall del telèfon i la bateria estan de cara. A la bateria, el logotip de Cisco ha d'estar a prop de la presa de bloqueig i la fletxa ha d'apuntar a la base del telèfon.

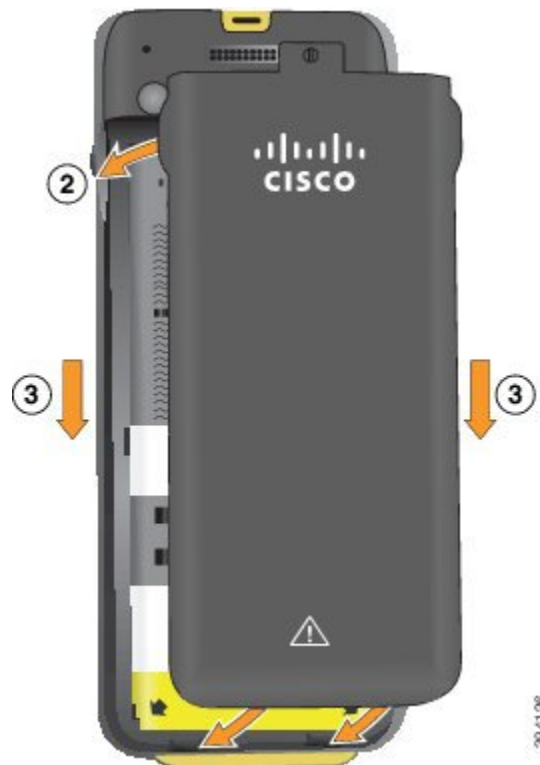
**Precaució** No forceu la bateria al compartiment, ja que danyareu el compartiment i la bateria.

- b) Feu lliscar la part inferior de la bateria sota les pestanyes de la part inferior del compartiment de la bateria.
- c) Pressioneu la bateria al compartiment fins que encaixi. Comproveu que estigui plana al compartiment.
- d) Si la bateria té una pestanya d'extracció de plàstic lleuger, plegueu la pestanya sobre la bateria.

**Pas 3** Mireu la junta de l'interior de la tapa del compartiment de la bateria i, si escau, netegeu-la amb un drap humitejat amb aigua.

**Precaució** No utilitzeu netejadors amb base d'oli ni alcohol per netejar la junta. Aquests netejadors farien malbé la junta i s'anul·laria la garantia del telèfon.

**Pas 4** Canvieu la tapa al compartiment de la bateria.

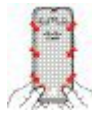


**Precaució** Quan tanqueu la tapa de la bateria, assegureu-vos que estigui completament tancada. Si no, podria entrar pols i aigua al compartiment de la bateria.

- a) Alineu les llengüetes de la part inferior de la tapa amb les osques del telèfon. Les pestanyes llisquen cap al telèfon.



- b) Pressioneu la tapa amb fermesa contra el telèfon fins que encaixi. Premeu a la part superior, mitjana i inferior de la tapa de cada costat.



**Precaució** No forceu la tapa. Si no encaixa a la seva posició amb facilitat, traiu la tapa i comproveu que la bateria estigui inserida correctament.

- c) Comproveu que la coberta estigui a ras amb el telèfon i, a continuació, feu servir una moneda per cargolar la tapa en el lloc. El cargol ha d'estar ben ajustat. No el cargoleu massa.



#### Temes relacionats

[Identificació de bateria malmesa](#), a la pàgina 46

## Substituiu la bateria del Telèfon IP sense fil 8821 de Cisco

Utilitzeu aquesta tasca només per al Telèfon IP sense fil 8821 de Cisco. Per al Telèfon IP sense fil 8821-EX de Cisco, vegeu [Substituiu la bateria del Telèfon IP sense fil 8821-EX de Cisco, a la pàgina 39](#).

Si teniu una bateria de recanvi, podeu substituir una bateria esgotada amb una bateria carregada.

El compliment normatiu IP54 implica que el telèfon està aïllat de la pols i l'aigua. Quan el telèfon surt de la fàbrica, està completament segellat.

Si necessiteu obrir el compartiment de la bateria, no l'obriu en un entorn polsós o humit.

Assegureu-vos que la tapa de la bateria estigui tancada per assegurar-vos que la pols i l'aigua no puguin entrar al compartiment de la bateria.



**Nota** Alguns productes (brutícia, olis, etc.) poden fer malbé la junta de la tapa del compartiment de la bateria i fer que no estigui ben aïllat. Sempre que canvieu la bateria, comproveu si la junta està malmesa. Si la junta està malmesa, podeu demanar una tapa de recanvi.



**Precaució** No feu servir eines per obrir la tapa o treure la bateria.



**Precaució** La vida útil del telèfon i les funcions es podrien veure afectades si:

- La bateria està instal·lada incorrectament.
- La tapa de la bateria no està ben tancada.
- La junta de goma de la tapa de la bateria no està ben cuidada.
- La junta de goma de la tapa de la bateria està malmesa.
- El telèfon cau a una superfície dura periòdicament.



**Precaució** El cicle de vida esperat per a una bateria és de dos anys. Basant-se en l'ús mitjà, això equival a unes 500 càrregues. Podeu consultar la data impresa a la bateria per calcular l'antiguitat de la bateria. Us recomanem que substituiu la bateria quan arribi al final de la vida.

### Procediment

**Pas 1** Traieu la tapa del compartiment de la bateria.



- a) Premeu i manteniu premut el tancament de seguretat cap a l'esquerra perquè surti la tapa.
- b) Utilitzeu les pestanyes dels costats de la tapa per aixecar la part superior de la tapa i aixequen la tapa per desbloquejar les pestanyes inferiors.

**Pas 2** Feu alguna d'aquestes accions:

- Si la bateria té una pestanya d'extracció, tibeu de la pestanya per allunyar-la del telèfon.
- Si la bateria no té una pestanya d'extracció, manteniu el telèfon en una mà amb la pantalla cap al palmell de la mà. Poseu l'altra mà a prop de la base del telèfon. Sacsegeu el telèfon per fer que la bateria caigui a la mà.



**Pas 3** Instal·leu la bateria.

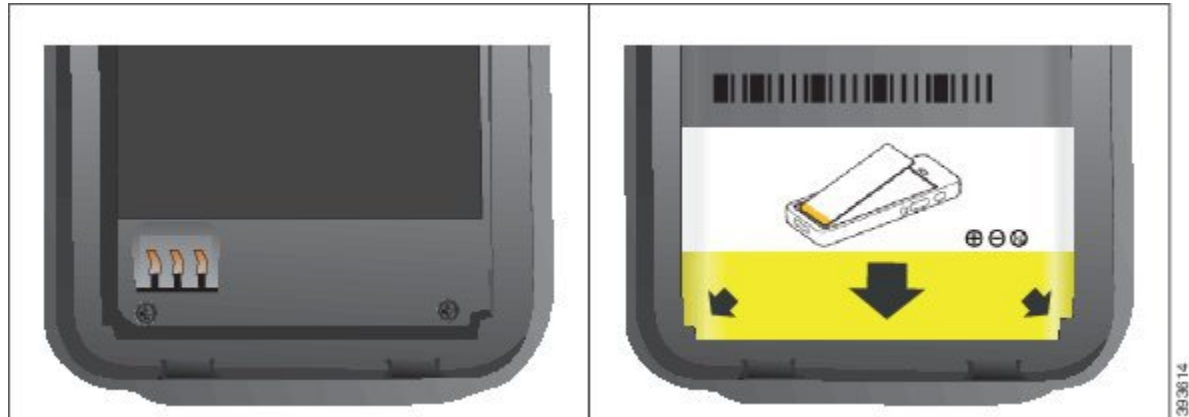
**Precaució** Si instal·leu la bateria incorrectament al compartiment de la bateria, la bateria i el compartiment de la bateria es veuran danyats.



La bateria té contactes de metall que cal connectar als contactes del compartiment de la bateria. La bateria també té una fletxa a la part inferior i el logotip de Cisco a la part superior.

Quan la bateria s'insereixi correctament, el logotip i la fletxa seran visibles. La fletxa apunta cap al connector a la base del telèfon i el logotip està a prop de la presa de bloqueig.

El compartiment de la bateria té petites pestanyes a les cantonades inferiors. La bateria ha de lliscar sota aquestes pestanyes. La següent gràfica mostra el compartiment de la bateria sense i amb la bateria instal·lada correctament.



- Subjecteu la bateria de manera que la vora inferior estigui a prop de la part inferior del compartiment. Comproveu que els contactes de metall del telèfon i la bateria estan de cara. A la bateria, el logotip de Cisco ha d'estar a prop de la presa de bloqueig i la fletxa ha d'apuntar a la base del telèfon.
- Precaució** No forceu la bateria al compartiment, ja que danyareu el compartiment i la bateria.
- Feu lliscar la part inferior de la bateria sota les pestanyes de la part inferior del compartiment de la bateria.
  - Pressioneu la bateria al compartiment de la bateria fins que hi quedi plana.



d) Si la bateria té una pestanya d'extracció de plàstic lleuger, plegueu la pestanya sobre la bateria.

**Pas 4** Mireu la junta de l'interior de la tapa del compartiment de la bateria i, si escau, netegeu-la amb un drap humitejat amb aigua.

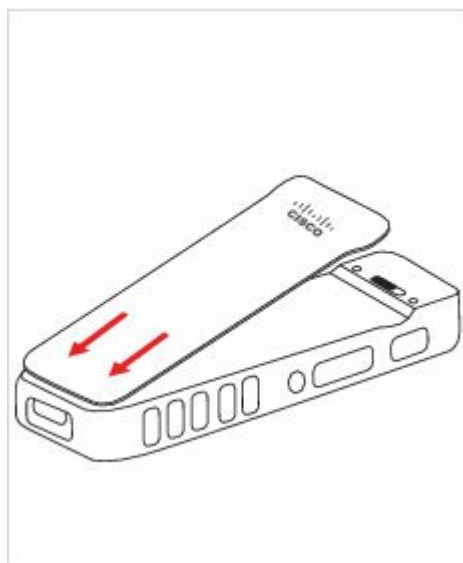
**Precaució** No utilitzeu netejadors amb base d'oli ni alcohol per netejar la junta. Aquests netejadors farien malbé la junta i s'anul·laria la garantia del telèfon.

**Pas 5** Canvieu la tapa al compartiment de la bateria.



**Precaució** Quan tanqueu la tapa de la bateria, assegureu-vos que estigui completament tancada. Si no, podria entrar pols i aigua al compartiment de la bateria.

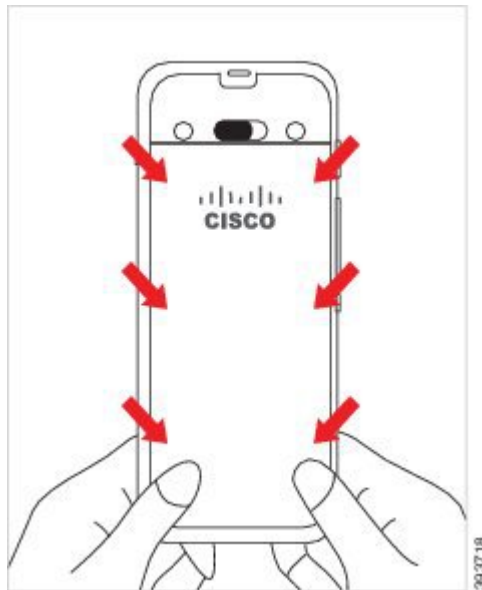
a) Alineu les llengüetes de la part inferior de la tapa amb les osques del telèfon.  
Les pestanyes llisquen cap al telèfon.



b) Pressioneu la tapa amb fermesa contra el telèfon fins que encaixi. Premeu a la part superior, mitjana i inferior de la tapa de cada costat.

Premeu la tapa fermament.

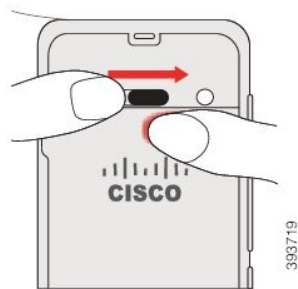




**Precaució** No forceu la tapa. Si no encaixa a la seva posició amb facilitat, traieu la tapa i comproveu que la bateria estigui inserida correctament.

- c) Comproveu que la coberta estigui a ras amb el telèfon a les quatre cantonades i, a continuació, feu lliscar el mecanisme de bloqueig a la dreta per bloquejar la tapa en el lloc.

**Nota** Si la coberta no està a ras a la part superior, premeu la coberta entre el pestell i el logotip de Cisco.



#### Temes relacionats

[Identificació de bateria malmesa](#), a la pàgina 46

## Substituiu la bateria del Telèfon IP sense fil 8821-EX de Cisco

Utilitzeu aquesta tasca només per al Telèfon IP sense fil 8821-EX de Cisco. Per al Telèfon IP sense fil 8821 de Cisco, vegeu [Substituiu la bateria del Telèfon IP sense fil 8821 de Cisco](#), a la pàgina 34.

Si teniu una bateria de recanvi, podeu substituir una bateria esgotada amb una bateria carregada.

El compliment normatiu IP67 implica que el telèfon està aïllat de la pols i l'aigua. Quan el telèfon surt de la fàbrica, està completament segellat.



---

**Precaució** Si necessiteu obrir el compartiment de la bateria, no l'obriu en un entorn polsós o humit o en un lloc perillós. No obriu el compartiment si la temperatura és de 0 °C o menys.

---

Assegureu-vos que la tapa de la bateria estigui tancada per assegurar-vos que la pols i l'aigua no puguin entrar al compartiment de la bateria.



---

**Nota** Alguns productes (brutícia, olis, etc.) poden fer malbé la junta de la tapa del compartiment de la bateria i fer que no estigui ben aïllat. Sempre que canvieu la bateria, proveu si la junta està malmesa. Si la junta està malmesa, podeu demanar una tapa de recanvi.



---

**Precaució** No feu servir eines per obrir la tapa o treure la bateria.



---

**Precaució** La vida útil del telèfon i les funcions es podrien veure afectades si:

- La bateria està instal·lada incorrectament.
- La tapa de la bateria no està ben tancada.
- La junta de goma de la tapa de la bateria no està ben cuidada.
- La junta de goma de la tapa de la bateria està malmesa.
- El telèfon cau a una superfície dura periòdicament.



---

**Precaució** El cicle de vida esperat per a una bateria és de dos anys. Basant-se en l'ús mitjà, això equival a unes 500 càrregues. Podeu consultar la data impresa a la bateria per calcular l'antiguitat de la bateria. Us recomanem que substituiu la bateria quan arribi al final de la vida.

---

## Procediment

---

**Pas 1** Utilitzeu una moneda per descargolar la tapa de la bateria i traieu la tapa del compartiment de la bateria.



**Precaució** No utilitzeu un objecte punxant per descarregar la tapa del compartiment de la bateria o per fer pressió per extreure la tapa de la bateria del telèfon.

- a) Utilitzeu una moneda per cargolar i desbloquejar el compartiment de la bateria.  
El cargol roman a la tapa.
- b) Aixequiu i traieu la tapa del compartiment de la bateria amb els dits, *una cantonada cada vegada*.

**Pas 2** Feu alguna d'aquestes accions:

- Si la bateria té una pestanya d'extracció, tibeu de la pestanya per allunyar-la del telèfon.
- Si la bateria no té una pestanya d'extracció, manteniu el telèfon en una mà amb la pantalla cap al palmell de la mà. Poseu l'altra mà a prop de la base del telèfon. Sacsegeu el telèfon per fer que la bateria caigui a la mà.



**Pas 3** Instal·leu la bateria.

**Precaució** Si instal·leu la bateria incorrectament al compartiment de la bateria, la bateria i el compartiment de la bateria es veuran danyats.



La bateria té contactes de metall que cal connectar als contactes del compartiment de la bateria. La bateria també té una fletxa a la part inferior i el logotip de Cisco a la part superior.

Quan la bateria s'insereixi correctament, el logotip i la fletxa seran visibles. La fletxa apunta cap al connector a la base del telèfon i el logotip està a prop de la presa de bloqueig.

El compartiment de la bateria té petites pestanyes a les cantonades inferiors. La bateria ha de lliscar sota aquestes pestanyes. La següent gràfica mostra el compartiment de la bateria sense i amb la bateria instal·lada correctament.



- a) Subjecteu la bateria de manera que la vora inferior estigui a prop de la part inferior del compartiment. Comproveu que els contactes de metall del telèfon i la bateria estan de cara. A la bateria, el logotip de Cisco ha d'estar a prop de la presa de bloqueig i la fletxa ha d'apuntar a la base del telèfon.
 

**Precaució** No forceu la bateria al compartiment, ja que danyareu el compartiment i la bateria.
- b) Feu lliscar la part inferior de la bateria sota les pestanyes de la part inferior del compartiment de la bateria.
- c) Pressioneu la bateria al compartiment de la bateria fins que hi quedi plana.
- d) Si la bateria té una pestanya d'extracció de plàstic lleuger, plegueu la pestanya sobre la bateria.

**Pas 4** Mireu la junta de l'interior de la tapa del compartiment de la bateria i, si escau, netegeu-la amb un drap humitejat amb aigua.

**Precaució** No utilitzeu netejadors amb base d'oli ni alcohol per netejar la junta. Aquests netejadors farien malbé la junta i s'anul·laria la garantia del telèfon.

**Pas 5** Canvieu la tapa al compartiment de la bateria.



**Precaució** Quan tanqueu la tapa de la bateria, assegureu-vos que estigui completament tancada. Si no, podria entrar pols i aigua al compartiment de la bateria.

- a) Alineu les llengüetes de la part inferior de la tapa amb les osques del telèfon.  
Les pestanyes llisquen cap al telèfon.



- b) Pressioneu la tapa amb fermesa contra el telèfon fins que encaixi.  
Premeu a la part superior, mitjana i inferior de la tapa de cada costat.



**Precaució** No forceu la tapa. Si no encaixa a la seva posició amb facilitat, traiu la tapa i comproveu que la bateria estigui inserida correctament.

- c) Comproveu que la coberta estigui a ras amb el telèfon i, a continuació, feu servir una moneda per cargolar la tapa en el lloc.



**Pas 6** Canvieu la tapa al compartiment de la bateria.



**Precaució** Quan tanqueu la tapa de la bateria, assegureu-vos que estigui completament tancada. Si no, podria entrar pols i aigua al compartiment de la bateria.

- a) Alineu les llengüetes de la part inferior de la tapa amb les osques del telèfon.  
Les pestanyes llisquen cap al telèfon.



- b) Pressioneu la tapa amb fermesa contra el telèfon fins que encaixi.  
Premeu a la part superior, mitjana i inferior de la tapa de cada costat.



**Precaució** No forceu la tapa. Si no encaixa a la seva posició amb facilitat, traieu la tapa i comproveu que la bateria estigui inserida correctament.

- c) Comproveu que la coberta estigui a ras amb el telèfon i, a continuació, feu servir una moneda per cargolar la tapa en el lloc. El cargol ha d'estar ben ajustat. No el cargoleu massa.



### Temes relacionats

[Identificació de bateria malmesa](#), a la pàgina 46

## Identificació de bateria malmesa

La bateria del telèfon pot desenvolupar signes físics de danys. Els signes físics inclouen:

- Bony
- Corbament
- Tapes finals trencades



**Nota** Us recomanem que comproveu la bateria i el compartiment de la bateria per veure si hi ha signes físics de danys quan substituïu la bateria.

### Bateria amb un bony

#### Identificació

- La bateria no queda plana damunt d'una taula. Pot balancejar-se si toqueu les cantonades.
- La bateria instal·lada no queda plana al compartiment de la bateria.
- La coberta posterior no està completament tancada (especialment al mig de la tapa).
- La bateria no cau del compartiment de la bateria quan intenteu treure-la. Potser *penseu* que heu de fer palanca per treure la bateria del compartiment.



**Preavís** No intenteu fer palanca per treure la bateria del compartiment.

### Exemples

La imatge següent mostra una bateria amb un bony des de l'extrem.



La imatge següent mostra una altra bateria amb un bony.





La imatge següent mostra una bateria amb un bony al compartiment de la bateria. Observeu que la bateria no està enrasada amb les parets del compartiment al voltant del perímetre de la bateria.



La imatge següent mostra la mateixa bateria amb un bony quan es posa la coberta. Observeu que la meitat de la coberta està arquejada. Les tanques al mig de la coberta no es connectaran fàcilment.



La bateria també pot inflar-la al llarg de la longitud o l'amplada, la qual cosa en dificulta l'extracció. No utilitzeu cap instrument per treure la bateria.

### **Bateria corbada**

#### **Identificació**

La bateria no queda plana damunt d'una taula. Pot balancejar-se si toqueu les cantonades.

#### **Exemple**

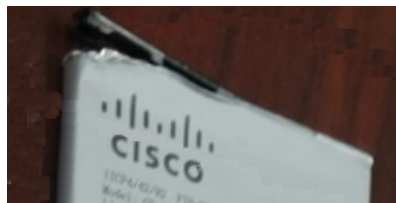


### **Les tapes finals estan trencades o malmeses**

#### **Identificació**

Les tapes de plàstic als extrems de la bateria no estan degudament acoblades.

#### **Exemple**



## Càrrega de la bateria del telèfon

Podeu carregar la bateria amb alguna d'aquestes opcions:

- Cable USB: podeu carregar el telèfon amb un adaptador de corrent altern o a l'ordinador.
- Carregador d'escriptori: podeu fer servir el telèfon i carregar-lo alhora.
- Multicarregador: podeu carregar diversos telèfons alhora.

**Advertiment**

Perill d'explosió: No carregueu la bateria del telèfon en una atmosfera potencialment explosiva. Declaració 431

La bateria triga unes tres hores a carregar-se amb l'adaptador de corrent altern, el carregador d'escriptori i el multicarregador. Triga unes sis hores a carregar-se amb el cable USB i l'ordinador.

**Temes relacionats**

[Multicarregadors](#), a la pàgina 114

[Carregadors d'escriptori](#), a la pàgina 110

## Càrrega de la bateria de recanvi

Si necessiteu més temps de trucada, us serà pràctic disposar d'una bateria de recanvi carregada. Podeu carregar la bateria de recanvi al carregador d'escriptori o al multicarregador.

**Advertiment**

Perill d'explosió: No carregueu la bateria de recanvi en una atmosfera potencialment explosiva. Declaració 431

La bateria de recanvi triga unes tres hores a carregar-se amb el carregador d'escriptori i el multicarregador.

**Temes relacionats**

[Multicarregadors](#), a la pàgina 114

[Carregadors d'escriptori](#), a la pàgina 110

## Preparació de l'adaptador de corrent

L'adaptador de corrent del telèfon és compacte. Abans d'utilitzar l'adaptador de corrent, cal que en desplegueu les puntes. Després d'utilitzar l'adaptador de corrent, en podeu plegar les puntes.

És possible que l'adaptador de corrent de la vostra zona també requereixi un altre clip perquè l'adaptador es pugui connectar a la presa de corrent.

**Procediment**

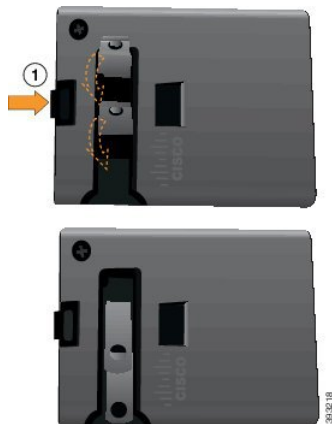
- Pas 1** Agafeu una punta per l'extrem amb els dits i estireu-la cap amunt fins que encaixi.



**Pas 2** (Opcional) Instal·leu el clip d'alimentació internacional.

**Pas 3** (Opcional) Abans de tancar l'adaptador, traieu-ne el clip d'alimentació internacional.

**Pas 4** (Opcional) Aguanteu la palanca de la part superior de l'adaptador cap avall i pressioneu les puntes cap avall per tancar l'adaptador.



## Càrrega de la bateria amb la font d'alimentació de CA

Podeu carregar el telèfon amb una font d'alimentació de corrent altern. Quan feu servir la font d'alimentació per carregar el telèfon, la bateria pot trigar fins a 3 hores a carregar-se del tot.

El connector ample del cable USB es connecta amb el telèfon mitjançant imants per mantenir-lo fix. Té unes clavilles que cal que alineu correctament. Si agafeu el telèfon mirant cap a vós, veureu la icona de la bateria del connector.



**Precaució** No carregueu el telèfon en un entorn perillós.  
No carregueu el telèfon si està mullat.

### Abans de començar

Us caldrà el cable d'alimentació USB que ve amb el telèfon.

Cal que prepareu l'adaptador de corrent per fer-lo servir com es descriu a [Preparació de l'adaptador de corrent, a la pàgina 48](#).

### Procediment

- Pas 1** Connecteu el cable USB a la part inferior del telèfon amb els pins alineats.
- Pas 2** Connecteu el cable USB a l'adaptador de corrent.
- Pas 3** Connecteu l'adaptador de corrent a un endoll.

## Carregueu la bateria amb el cable USB i un port USB a l'ordinador

Podeu carregar el telèfon amb l'ordinador. Quan feu servir l'ordinador per carregar el telèfon, la bateria pot trigar fins a 6 hores a carregar-se del tot.

El connector ample del cable USB es connecta amb el telèfon mitjançant imants per mantenir-lo fix. Té unes clavilles que cal que alineu correctament. Si agafeu el telèfon mirant cap a vós, veureu la icona de la bateria del connector.



**Precaució** No carregueu el telèfon en un entorn perillós.  
No carregueu el telèfon si està mullat.

#### Procediment

- Pas 1** Connecteu el connector llarg del cable USB a la part inferior del telèfon amb les clavilles alineades.
- Pas 2** Connecteu l'altre extrem al port USB de l'ordinador.

## Configuració del telèfon

La configuració del telèfon segueix un d'aquests mètodes:

- L'administrador és qui configura el telèfon. Si és així, no cal que configureu res. L'administrador us pot bloquejar l'accés als menús de configuració.
- Cal que configureu el telèfon vós mateix perquè es connecti a la xarxa Wi-Fi i amb el sistema de control de trucades. Si és així, l'administrador us donarà la informació que heu d'introduir al telèfon.

## Afegiment del telèfon a la xarxa Wi-Fi

Quan introduïu una adreça IP, desplaçeu-vos al camp i premeu **Seleccionar**. El camp canviarà a uns quadres d'entrada. Feu servir el teclat per introduir els dígits, i l'anell de navegació per desplaçar-vos entre els camps.

Després d'haver configurat el telèfon i guardat els canvis, el telèfon es connectarà amb el Cisco Unified Communications Manager. Quan s'hagi efectuat la connexió, el telèfon baixarà el fitxer de configuració i, si escau, actualitzarà el microprogramari amb una càrrega nova de microprogramari.

### Abans de començar

Us caldran les dades següents sobre la xarxa Wi-Fi:

- SSID
- Tipus de seguretat (per exemple, WEP o EAP)
- PIN o clau de pas del tipus de seguretat seleccionat

### Procediment

**Pas 1** Accediu a l'aplicació **Configuració**.


**Pas 2** Seleccioneu **Wi-Fi**.

**Pas 3** Seleccioneu un perfil.

**Pas 4** (Opcional) Definiu un nom del perfil.

a) Seleccioneu **Nom del perfil**.

b) Introduïu un nom nou amb el teclat.

- La tecla variable **Enrere**  elimina el caràcter que hi ha a l'esquerra del cursor.

- Feu servir l'anell de navegació per desplaçar-vos d'esquerra a dreta del camp.

c) Premeu **Més**  i seleccioneu **Guardar**.

**Pas 5** Seleccioneu **Configuració de xarxa > Configuració IPv4**.

Si la xarxa no admet DHCP, seguiu aquests passos:

a) Necessari: Seleccioneu **DHCP** i premeu **Desactivar**.

b) Seleccioneu **Adreça IP** i introduïu l'adreça assignada al telèfon.

c) Seleccioneu **Màscara de subxarxa** i introduïu la màscara de subxarxa sol·licitada. Per exemple, 255.255.255.0.

d) Seleccioneu **Encaminador per defecte** i introduïu l'adreça IP de l'encaminador per defecte.

e) Seleccioneu **Servidor DNS 1** i introduïu l'adreça IP del servidor DNS.

Per a totes les xarxes:

a) Seleccioneu TFTP alternatiu i establiu-ho com a **Activat**.

b) Seleccioneu Servidor TFTP 1 i introduïu l'adreça IP del TFTP del Cisco Unified Communications Manager.

c) Premeu **Més** i seleccioneu **Guardar**.

d) A la finestra **Llista de confiança**, premeu **Més** i seleccioneu **Esborrar**.

e) Seleccioneu **Enrere** i torneu a seleccionar **Enrere**.

**Pas 6** Seleccioneu **Configuració de WLAN**.


**Pas 7** Seleccioneu **SSID**.

a) Utilitzeu el teclat per introduir l'SSID del punt d'accés.

b) Premeu **Més** i seleccioneu **Guardar**.

- Pas 8** Seleccioneu **Mode de seguretat**.
- Pas 9** Seleccioneu el tipus de seguretat que requereixi el punt d'accés.
- Pas 10** Definiu els camps de seguretat obligatoris seguint aquesta taula:

Mode de seguretat	Camp configurat	Descripció
Cap	Cap	Quan el mode de seguretat està establert com a Cap, no cal omplir cap camp més.
WEP	Clau WEP	Introduïu la clau ASCII 40/104 o 64/128 o la clau WEP Hex.
PSK	Frase de pas	Introduïu la contrasenya ASCII 8-63 o Hex 64.
EAP-FAST	ID usuari	Introduïu l'ID d'usuari.
PEAP-GTC	Contrasenya	Introduïu la contrasenya.
PEAP-MSCHAPV2		
EAP-TLS	Certificat d'usuari	L'administrador us proporcionarà el tipus de certificat que cal seleccionar i s'encarregarà d'instal·lar-lo al telèfon.

- Pas 11** Seleccioneu **Mode 802.11** i el mode requerit.  
El mode determina la freqüència. Si establiu el mode com a Auto, el telèfon podrà utilitzar la freqüència de 5 GHz o de 2,4 GHz, sent 5 GHz la preferida.
- Pas 12** Seleccioneu **Estalvi d'energia durant trucades** i premeu **Seleccionar** per canviar la configuració.  
Aquest camp només s'ha de definir com a Desactivat si és necessari per solucionar problemes.
- Pas 13** Premeu **Més** i seleccioneu **Guardar**.
- Pas 14** Premeu **Encesa/Finalitzar trucada** .







## CAPÍTOL 3

# Trucades

---

- [Accés a l'aplicació Telèfon, a la pàgina 55](#)
- [Realitzar trucades, a la pàgina 56](#)
- [Contestar trucades, a la pàgina 61](#)
- [Finalització d'una trucada, a la pàgina 64](#)
- [Silenci de l'àudio, a la pàgina 65](#)
- [Trucades en espera, a la pàgina 65](#)
- [Desviació de trucades des del telèfon, a la pàgina 67](#)
- [Transferència d'una trucada a una altra persona, a la pàgina 68](#)
- [Trucades de conferència i reunions, a la pàgina 68](#)
- [Trucades d'intercomunicació, a la pàgina 70](#)
- [Supervisió i gravació de trucades, a la pàgina 71](#)
- [Trucades prioritzades, a la pàgina 72](#)
- [Vàries línies, a la pàgina 73](#)

## Accés a l'aplicació Telèfon



Us facilitem la realització i recepció de trucades amb l'aplicació **Telèfon**.

Si la pantalla d'inici està a la vista de línies, ja esteu a l'aplicació **Telèfon**.

### Procediment

---

Accediu a l'aplicació **Telèfon** utilitzant un d'aquests mètodes:

- A la pantalla de vista d'aplicacions, premeu el botó **Seleccionar**  per seleccionar **Telèfon**.
- Premeu **Respondre/Enviar**  per realitzar una trucada o contestar una trucada entrant.
- Introduïu un número amb el teclat per realitzar una trucada.

### Temes relacionats

---

[Pantalla d'inici](#), a la pàgina 17

# Realitzar trucades


El telèfon IP sense fil de Cisco funciona com un telèfon normal. La diferència és que us facilitem la realització de trucades.

## Realització d'una trucada

Podeu fer una trucada fàcilment des de la pantalla inicial d'aplicacions, la pantalla inicial de la línia de visites o l'aplicació de telèfon.

### Procediment

---

- Pas 1** Introduïu un número de telèfon.
  - Pas 2** Premeu **Respondre/Enviar** .
- 



## Realització d'una trucada d'emergència

Podeu realitzar una trucada d'emergència amb el telèfon encara que no hàgiu iniciat sessió. Quan comenceu a marcar el número d'emergència, apareixerà la llista de números d'emergència, tot i que no podreu seleccionar el número.

Si proveu de marcar un número que no estigui a la llista de números d'emergència, el telèfon no marcarà el telèfon.

### Procediment

---

- Pas 1** Si el telèfon no està activat, premeu **Encesa/Finalitzar trucada**  durant quatre segons per encendre el telèfon.
  - Pas 2** Introduïu el número d'emergència amb el teclat.
  - Pas 3** Premeu **Respondre/Enviar** .
- 

## Realització d'una trucada amb auriculars


Podeu realitzar trucades amb els auriculars. Si desconnecteu els auriculars durant una trucada, el telèfon continuarà la trucada a l'altaveu.

### Abans de començar

Teniu uns auriculars Bluetooth o amb cable connectats al telèfon.

### Procediment

---

- Pas 1** Accediu a l'aplicació **Telèfon**.
- Pas 2** (Opcional) Seleccioneu una línia.
- Pas 3** Introduïu un número de telèfon.
- Pas 4** Premeu **Respondre/Enviar** .

### Temes relacionats



[Auriculars](#), a la pàgina 106

## Realització d'una trucada amb l'altaveu del telèfon

Podeu realitzar una trucada amb l'altaveu integrat al telèfon.

### Procediment

---


- Pas 1** Manteniu premut **Telèfon amb mans lliures**  per activar l'altaveu.
- Pas 2** Marqueu el número de telèfon.
- Pas 3** Premeu **Respondre/Enviar**  per fer la trucada.
- Pas 4** Manteniu premut **Telèfon amb mans lliures** de nou per desactivar el mode d'altaveu.

## Realització d'una trucada amb l'altaveu del carregador d'escriptori

Quan el telèfon estigui al carregador d'escriptori, utilitzeu automàticament l'altaveu integrat al carregador. Si traieu el telèfon del carregador durant una trucada, poseu-vos el telèfon a l'orella per sentir la trucada.

### Procediment

---




- Pas 1** Marqueu el número de telèfon.
- Pas 2** Premeu **Respondre/Enviar**  per fer la trucada.

## Realització d'una trucada amb una adreça de telèfon o vídeo

De vegades, en lloc de tenir el número de telèfon d'algú, és possible que tingueu una adreça de telèfon o vídeo per trucar.

Aquesta adreça pot semblar una adreça electrònica, com ara **nomusuari1@exemple.com**, o pot ser que contingui nombres, com ara **nomusuari2@209.165.200.224**.

**Procediment**

- 
- Pas 1** Accediu a l'aplicació **Telèfon**.
- Pas 2** (Opcional) Seleccioneu una línia.
- Pas 3** Premeu **Més**  i seleccioneu **ABC** per poder introduir text amb el teclat numèric.
- Pas 4** Premeu un número del teclat numèric per veure les opcions disponibles i torneu-lo a prémer per desplaçar-vos per les opcions.
- Per exemple, premeu el número **U (1)**  tres vegades per introduir el símbol **@**.
- Pas 5** Premeu **Respondre/Enviar** .
- 

## Retrucada a un número

Podeu trucar al número de telèfon marcat més recentment des de l'aplicació **Telèfon**.


**Procediment**

- 
- Pas 1** Necessari: Accediu a l'aplicació **Telèfon**.
- Pas 2** (Opcional) Seleccioneu una línia.
- Pas 3** Premeu **Retruc**.
- 

## Retorn d'una trucada recent

Podeu tornar una trucada recent amb la llista Recents de l'aplicació **Telèfon**.

**Procediment**

- 
- Pas 1** Accediu a l'aplicació **Telèfon**.
- Pas 2** Necessari: Seleccioneu una línia.
- Pas 3** Seleccioneu una entrada de la llista Recents.
- Pas 4** Premeu **Respondre/Enviar** .
- 

## Fer una trucada a un número preferit des de l'aplicació Contactes


Podeu trucar fàcilment a un contacte de la llista de favorits.

**Abans de començar**

Cal que establiu un favorit (un número de trucada freqüent) a la llista de favorits de l'aplicació **Contactes**.

### Procediment

---

- Pas 1** Accediu a l'aplicació **Contactes**.
- Pas 2** Seleccioneu **Favorits**.
- Pas 3** Seleccioneu una entrada i premeu **Trucar** .

### Temes relacionats

[Favorits](#), a la pàgina 76

## Fer una trucada a un número preferit des de la pantalla Aplicacions

Podeu trucar fàcilment a un contacte de la llista de favorits de la vista d'aplicacions.




### Abans de començar

- Cal que establiu un favorit (un número de trucada freqüent) a la llista de favorits de l'aplicació **Contactes**.
- Heu de conèixer el número d'índex assignat al favorit.

### Procediment

---

Feu alguna d'aquestes accions:

- Si s'assigna un índex d'un sol dígit al favorit, manteniu premuda la tecla numèrica. Per exemple, si el favorit està assignat al número d'índex 1, mantingueu premut **1**  fins que el telèfon faci la trucada.
- Si s'assigna un índex de dos dígits al favorit, premeu la primera tecla numèrica i després manteniu premuda la segona tecla numèrica. Per exemple, si s'assigna el número d'índex 10 al favorit, premeu **1**  i després manteniu premut **0**  fins que el telèfon realitzi la trucada.

### Temes relacionats

[Favorits](#), a la pàgina 76


## Realització d'una trucada amb marcatge ràpid

### Abans de començar

Cal que l'administrador us configuri una línia de marcatge ràpid.

### Procediment

---

- Pas 1** Accediu a l'aplicació **Telèfon**.
- Pas 2** Necessari: Seleccioneu una línia de **Marcatge ràpid** .



## Marcació d'un número internacional

Podeu realitzar trucades internacionals si introduïu el prefix del número de telèfon amb un signe més (+).

### Abans de començar

Heu d'estar a la finestra de l'aplicació Telèfon.

### Procediment

- 
- Pas 1** Manteniu premut l'asterisc (\*)  durant almenys 1 segon.
- El signe més (+) es mostrarà com el primer dígit del número de telèfon. Si esteu al mode despenjat, sentireu canviar el to de trucada quan es mostri el signe +.
- Pas 2** Marqueu el número.
- Pas 3** Premeu **Respondre/Enviar** .
- 

## Recepció d'una notificació quan un contacte estigui disponible

Si truqueu a algú i la seva línia està ocupada o no contesta, podeu rebre una notificació amb un missatge i una melodia especial quan estigui disponible.

### Procediment

- 
- Pas 1** Premeu **Retrotrucada**.
- Pas 2** Premeu **Sortir**.
- Pas 3** Quan vegeu el missatge que indica que la persona està disponible o sentiu el to de trucada especial, premeu **Trucada**.
- 

## Trucades que requereixen un codi de facturació o d'autorització

L'administrador pot requerir que introduïu un codi de facturació o d'autorització (o tots dos) després de marcar un número de telèfon. El codi de facturació, anomenat "codi de client", s'utilitza a l'efecte de comptabilitat o facturació. El codi d'autorització, anomenat "codi d'autorització forçosa", controla l'accés a uns números de telèfon concrets.

Quan es requereixi un codi de facturació, el telèfon mostrarà el missatge *Introduïu el codi de client*, el número marcat canviarà a "\*\*\*\*\*" i sentireu un to especial.

Quan es requereixi un codi d'autorització, el telèfon mostrarà el missatge *Introduïu el codi d'autorització*, el número marcat canviarà a "\*\*\*\*\*" i sentireu un to especial. Per motius de seguretat, el telèfon mostrarà un "\*" en lloc del número introduït.

Quan es requereixen els dos codis, se us demanarà primer el codi d'autorització. A continuació, se us demanarà el codi de facturació.

**Temes relacionats**

[Números de marcatge ràpid](#), a la pàgina 10

## Trucades segures

L'administrador pot prendre mesures per protegir les vostres trucades contra atacs per part de persones alienes a l'empresa. Quan veieu que el telèfon mostra una icona de cadenat durant una trucada, això significa que la trucada és segura. En funció de la configuració del telèfon, potser haureu d'iniciar sessió abans de fer una trucada o abans que es reproduïxi un to de seguretat per l'auricular.

## Contestar trucades

El telèfon IP sense fil de Cisco funciona com un telèfon normal. La diferència és que us facilitem la contesta de trucades.

## Contestar una trucada

**Procediment**

---

Premeu **Respondre** o **Respondre/Enviar** .

---

## Contesta d'una trucada en espera

Si teniu una trucada entrant mentre esteu en una trucada activa, sentireu un xiulet un cop. Podeu contestar la nova trucada i la trucada activa es posarà automàticament en espera.

**Procediment**

---

**Pas 1** Premeu **Respondre** o **Respondre/Enviar** .

**Pas 2** (Opcional) Si teniu més d'una trucada en espera, seleccioneu una trucada entrant.

---

## Rebuig de trucades

Quan rebeu una trucada entrant que no voleu contestar, la podeu rebutjar i s'enviarà al correu de veu.

Si no veieu la tecla programada Desistir, l'administrador ha desactivat la possibilitat de rebutjar una trucada.

### Procediment

---

Premeu **Rebutjar**.

---

## Ignorar una trucada

Quan rebeu una trucada entrant que no voleu contestar, la podeu ignorar. La trucada apareixerà a la llista de trucades.

### Procediment

---

Premeu la fletxa **Amunt** o **Avall** del clúster de navegació.

---


## Silenciament de trucades entrants al telèfon

Si teniu feina i no voleu que us molestin, podeu silenciar les trucades entrants. Si ho feu, el telèfon no sonarà però veureu un avís visual. D'aquesta manera, encara tindreu l'opció de respondre la trucada. Si no contesteu la trucada, anirà a la bústia de veu.

### Procediment

---

Trieu alguna d'aquestes opcions:

- Al portal Self Care, activeu **No molestar**.
  - Des del telèfon,
    1. Accediu a l'aplicació **Telèfon**.
    2. (Opcional) Seleccioneu una línia
    3. Premeu **Més**  i seleccioneu **No molestar**.
- 

### Temes relacionats

[Control del timbre del telèfon per a una sola trucada entrant](#), a la pàgina 64

## Contesta del telèfon d'un company de treball (captura de trucades)

Si compartiu tasques de gestió amb els vostres companys de treball, podeu contestar les trucades que sonin als seus telèfons. En primer lloc, cal que l'administrador us assigni almenys un grup de captura de trucades.




## Contesta a una trucada dins del grup (Captur)

Podeu contestar una trucada que soni en un altre telèfon del vostre grup de captura de trucades. Si hi ha disponibles diverses trucades per capturar, contestareu la trucada que hagi estat sonant durant més temps.

### Procediment

---


- Pas 1** Accediu a l'aplicació **Telèfon**.
  - Pas 2** Premeu **Més**  i seleccioneu **Captura**.
  - Pas 3** Premeu **Respondre**.
- 

## Contesta d'una trucada des d'un altre grup (captura de grup)

Captura de grup us permet de contestar una trucada a un telèfon que estigui fora del grup de captura de trucada. Podeu utilitzar el número de captura de grup per capturar la trucada o bé fer servir el número de la línia telefònica que estigui sonant.

### Procediment

---


- Pas 1** Accediu a l'aplicació **Telèfon**.
  - Pas 2** (Opcional) Seleccioneu una línia.
  - Pas 3** Premeu **Més**  i seleccioneu **Captura de grup**.
  - Pas 4** Introduïu el número de la captura de grup o el número de la línia telefònica amb la trucada que voleu capturar.
  - Pas 5** Premeu **Més** i seleccioneu **Trucar**.
  - Pas 6** Premeu **Respondre**.
- 

## Contesta d'una trucada des d'un grup associat (altra captura)

Podeu capturar una trucada que estigui sonant en un telèfon d'un altre grup de trucades.

### Procediment


---

- Pas 1** Accediu a l'aplicació **Telèfon**.
  - Pas 2** (Opcional) Seleccioneu una línia.
  - Pas 3** Premeu **Més**  i seleccioneu **Altra captura**.
  - Pas 4** Premeu **Respondre**.
-

## Seguiment de trucades sospitoses

Si rebeu trucades que no desitgeu o assetjants, utilitzeu la identificació de trucades malintencionades (IdTrMali) per avisar l'administrador. El telèfon enviarà un missatge de notificació silenciós a l'administrador amb informació sobre la trucada.

### Procediment

- 
- Pas 1** Premeu **Més**  i seleccioneu **Informar sobre la persona que truca**.
- Pas 2** Finalitzar la trucada.
- 




## Control del timbre del telèfon per a una sola trucada entrant

Es pot silenciar el timbre del telèfon d'una trucada individual.

### Procediment

Realitzeu alguna de les accions següents:



- Premeu **Volum**  cap avall.
- Premeu **Coixinet (#)**   durant dos segons per activar o desactivar el timbre.

### Temes relacionats

- [Ajustament del volum del timbre](#), a la pàgina 104
- [Fer que el telèfon vibri amb una trucada entrant](#), a la pàgina 94
- [Selecció d'on se sent el timbre](#), a la pàgina 94
- [Silenciament de trucades entrants al telèfon](#), a la pàgina 62


## Finalització d'una trucada

### Procediment


Realitzeu alguna de les accions següents:

- A l'aplicació **Telèfon**, premeu **Més**  i seleccioneu **Finalitzar trucada**.
  - Premeu **Encesa/Finalitzar trucada** .
-

## Silenci de l'àudio


Es pot silenciar el telèfon per poder sentir l'autor de la trucada sense que ell us senti. El botó **Silenci**  es

troba sota la tecla **Volum**  del costat del telèfon.

Quan el telèfon estigui al carregador d'escriptori, silencieu l'altaveu del carregador d'escriptori amb el botó **Silenci**  de l'angle inferior dret del carregador.

### Procediment

---

- Pas 1** Premeu **Silenci** .
- Pas 2** Premeu **Silenci** un altre cop per tornar a activar el so.
- 

## Trucades en espera

Podeu posar una trucada activa en espera i reprendre-la quan estigueu llest.

## Posada d'una trucada en espera

### Procediment

---

- Pas 1** Accediu a l'aplicació **Telèfon**.
- Pas 2** Premeu **Espera**.
- 

## Contestar una trucada deixada en espera durant massa temps

És possible que rebeu una notificació quan es deixi una trucada en espera. Aquesta notificació és semblant a la d'una trucada entrant i inclou aquests senyals:

- un sol to que es repeteix a intervals
- indicador de missatge intermitent a l'auricular
- notificació visual a la pantalla del telèfon

**Procediment**


---

Premeu **Respondre** per continuar la trucada en espera.

---

## Canvi entre trucades actives i en espera

Durant una trucada, podeu accedir a una trucada en espera. El telèfon posarà la trucada original en espera.

**Procediment**

- 
- Pas 1** Accediu a l'aplicació **Telèfon**.
  - Pas 2** Premeu la tecla de navegació dreta.
  - Pas 3** Seleccioneu la trucada en espera.
  - Pas 4** Premeu **Continuar**.
- 

## Aparcar trucada

Podeu utilitzar el telèfon per aparcar (emmagatzemar temporalment) una trucada. Seguidament, podreu recuperar la trucada en un altre telèfon (com ara el telèfon d'escriptori d'un company de feina o a una sala de reunions).

Hi ha dues maneres d'aparcar una trucada: l'aparcamet i l'aparcamet de trucades dirigit. Al telèfon només tindreu un tipus d'aparcamet de trucades.

- Aparcamet de trucada: feu servir la tecla variable **Aparcar** per aparcar la trucada
- Aparcamet de trucada dirigit: feu servir la tecla variable **Transferir** per aparcar el número d'aparcamet de trucada

Si la trucada roman aparcada durant massa temps, rebreu un to d'alerta. Podeu contestar la trucada o recuperar-la en un altre telèfon. Si no contesteu la trucada dins d'un període de temps determinat, es dirigirà a una altra destinació (com ara la bústia de veu) que hagi definit l'administrador.

## Posada d'una trucada en espera mitjançant l'aparcamet de trucades

Podeu aparcar una trucada activa que hàgiu contestat al telèfon i, després, utilitzar un altre telèfon del sistema de control de trucades per recuperar la trucada.


Només podeu aparcar una sola trucada al número d'aparcamet de trucades.

**Abans de començar**

La trucada ha d'estar activa.

### Procediment

---

- Pas 1** Accediu a l'aplicació **Telèfon**.
- Pas 2** Premeu **Més**  i seleccioneu **Aparcar**.  
El telèfon mostrarà l'extensió d'aparcament de trucada.
- 

## Recuperació d'una trucada en espera mitjançant l'aparcament de trucades

Podeu capturar una trucada aparcada des de qualsevol ubicació de la xarxa.

### Abans de començar

Necessiteu l'extensió d'aparcament de trucada.

### Procediment

---


- Pas 1** Accediu a l'aplicació **Telèfon**.
- Pas 2** (Opcional) Seleccioneu una línia.
- Pas 3** Marqueu l'extensió d'aparcament de trucada.
- 

## Desviació de trucades des del telèfon

Podeu desviar trucades des de qualsevol línia del telèfon a un altre número. El desviament de trucades depèn de la línia. Si us arriba una trucada a una línia on el desviament de trucades no estigui habilitat, la trucada sonarà com normalment.


Hi ha dues formes de desviar trucades:

- Desviar totes les trucades
- Desviar les trucades en situacions especials, com ara quan el telèfon està ocupat o no hi ha cap contesta.

Per comprovar si es desvien les trucades, mireu si a l'etiqueta de línia apareix la icona **Desviar tot** .

### Procediment

---

- Pas 1** Accediu a l'aplicació **Telèfon**.
- Pas 2** (Opcional) Seleccioneu una línia.
- Pas 3** Premeu **Més**  i seleccioneu **Desviar tot**.
- Pas 4** Introduïu el número de telèfon al qual voleu rebre les trucades o seleccioneu una entrada de la llista de trucades recents.
-

## Desactivació del desviament de trucades des del telèfon

### Procediment

---

- Pas 1** Accediu a l'aplicació **Telèfon**.
  - Pas 2** (Opcional) Seleccioneu la línia amb el desviament de trucades activat.
  - Pas 3** Premeu **Més** **[...]** i seleccioneu **Desv. des.**
- 

## Transferència d'una trucada a una altra persona

Quan transferiu una trucada, continueu a la trucada original fins que l'altra persona contesti. Això us dona l'oportunitat de parlar en privat amb l'altra persona abans de sortir de la trucada. Si no voleu parlar, transferiu la trucada sense esperar que l'altra persona contesti.

### Procediment

---

- Pas 1** Accediu a l'aplicació **Telèfon**.
  - Pas 2** Premeu **Més** **[...]** i seleccioneu **Transferir**.
  - Pas 3** Marqueu el número de telèfon al qual voleu trucar o seleccioneu una entrada de les trucades recents.
  - Pas 4** Premeu **Transferir**.
- 

## Trucades de conferència i reunions

Podeu parlar amb diverses persones a una sola trucada. Podeu marcar el número d'alguna persona i afegir-la a la trucada. Si teniu diverses línies telefòniques, podeu combinar dues trucades de dues línies diferents.

Per afegir més d'una persona a una trucada de conferència, espereu uns segons entre participant i participant.

Com a amfitrió d'una conferència, podeu treure'n participants individuals. La conferència finalitzarà un cop hagin penjat tots els participants.

## Afegir una altra persona a una trucada

Podeu afegir una altra persona a una trucada activa per crear una conferència.

### Procediment

---

- Pas 1** Accediu a l'aplicació **Telèfon**.
- Pas 2** Premeu **Més** **[...]** i seleccioneu **Conferència**.

**Pas 3** Feu alguna d'aquestes accions:

- Marqueu un número i espereu fins que us contestin.
- Seleccioneu una entrada de la llista de recents i espereu fins que us contestin.
- Seleccioneu una altra trucada retinguda a la mateixa línia.
- Premeu la tecla de navegació dreta, seleccioneu una línia i seleccioneu una trucada retinguda en aquesta línia.

**Pas 4** Premeu **Combinar**.

---

## Visualització i eliminació de participants a una conferència

Durant les trucades de conferència, podeu veure els participants de la conferència. Si sou el propietari de la conferència, podeu treure'n participants. La pantalla mostra un asterisc (\*) al costat del propietari de la conferència.

### Abans de començar

Teniu una trucada de conferència activa.

### Procediment

---

**Pas 1** Premeu **Més**  i seleccioneu **Detalls**.

**Pas 2** (Opcional) Premeu **Actualitzar** per actualitzar la llista de participants.

**Pas 3** (Opcional) Seleccioneu un participant i premeu **Treure**.

---

## Trucades de conferència programades (Meet Me)

Podeu crear una trucada de conferència o connectar-vos-hi a una hora programada.

La trucada de conferència no començarà fins que l'amfitrió no faci els marcatges i finalitzarà quan tots els participants pengin. La conferència no finalitzarà automàticament quan pengi l'amfitrió.

## Creació d'una conferència de Meet Me

### Abans de començar

L'administrador us ha de proporcionar un número de Meet Me i heu de distribuir-lo entre els participants de la conferència.

### Procediment

---

**Pas 1** Accediu a l'aplicació **Telèfon**.


**Pas 2** Premeu **Més**  i seleccioneu **Meet Me**.

- Pas 3** Introduïu el número de Meet Me.
- Pas 4** Introduïu la contrasenya de l'amfitrió de la reunió.

## Connexió a una conferència de Meet Me

No podeu connectar-vos a una conferència de Meet Me fins que l'amfitrió no faci els marcatges. Si sentiu que comunica, significa que l'amfitrió no ha fet els marcatges per a la conferència. Pengeu i torneu a trucar.

### Procediment

- Pas 1** Accediu a l'aplicació **Telèfon**.
- Pas 2** Premeu **Més**  i seleccioneu **Meet Me**.
- Pas 3** Introduïu el número de Meet Me.

## Trucades d'intercomunicació

Podeu realitzar i rebre trucades unidireccionals mitjançant una línia d'intercomunicació.


Quan realitzeu una trucada d'intercomunicació, el telèfon del destinatari contesta la trucada automàticament amb el silenci activat (mode de xiuxieig). El missatge es transmet a través de l'altaveu, els auriculars o l'auricular del destinatari, si algun d'aquests dispositius està actiu.

Després de rebre la trucada d'intercomunicació, el destinatari pot iniciar l'àudio bidireccional (mode connectat) per possibilitar que continuï la conversa.

## Realització d'una trucada d'intercomunicació

Quan realitzeu una trucada d'intercomunicació, el telèfon entra en mode de xiuxieig fins que el destinatari accepti la trucada d'intercomunicació. Al mode de xiuxieig, el vostre interlocutor podrà sentir-vos, però vós no podreu sentir-lo. Si teniu una trucada activa, es posarà en espera.

### Procediment

- Pas 1** Accediu a l'aplicació **Telèfon**.
- Pas 2** Seleccioneu la línia d'**intercomunicació** .
- Pas 3** Marqueu el número d'intercomunicació de destinació.

## Contesta d'una trucada d'intercomunicació

Podeu contestar una trucada d'intercomunicació per parlar amb el vostre interlocutor.



**Abans de començar**

Rebreu un missatge a la pantalla del telèfon i una alerta sonora. El telèfon contestarà la trucada d'intercomunicació en el mode de xiuxiueig.

**Procediment**

- 
- Pas 1** Accediu a l'aplicació **Telèfon**.
- Pas 2** Seleccioneu la trucada d'intercomunicació.
- 

## Supervisió i gravació de trucades

Podeu supervisar i gravar les trucades, però cal que hi hagi tres persones com a mínim a la mateixa línia: la persona que truca, el supervisor i la persona que rep la trucada.

El supervisor contesta la trucada, crea una trucada de conferència i supervisa i grava la conversa.

El supervisor realitza les tasques següents:

- Gravar la trucada.
- Afegir només al primer participant (la resta dels participants afegiran a més gent segons sigui precís).
- Finalitzar la trucada.

La conferència finalitzarà quan el supervisor pengi.


## Configuració d'una trucada supervisada

Quan teniu una trucada per al supervisor, la trucada entrant indica que requereix supervisió.

**Abans de començar**

Cal que formeu part del grup d'extensions del supervisor.

**Procediment**

- 
- Pas 1** Premeu **Més**  i seleccioneu **Conferència**.
- Pas 2** Marqueu la persona que cal afegir a la trucada.
- Pas 3** Quan la persona contesti, premeu **Combinar**.
- 

## Gravació de trucades

Podeu gravar les trucades. És possible que sentiu un to de notificació mentre graveu la trucada. L'enregistrament s'aturarà quan premeu la tecla variable **Aturar enregistrament** o quan finalitzeu la trucada.

**Procediment**

- Pas 1** Premeu **Registre**.
- Pas 2** Premeu **Aturar enregistrament** quan es pugui aturar l'enregistrament.

## Trucades prioritzades

A la feina, potser haureu de gestionar situacions urgents o crítiques per telèfon. Podeu identificar trucades com a molt importants i, per tant, amb major prioritat que les normals. Les prioritats oscil·len del nivell 1 (baix) al nivell 5 (alt). Aquest sistema de prioritats s'anomena "Precedència i substitució de diversos nivells" (MLPP).






L'administrador configura les prioritats que podeu utilitzar i determina si necessiteu informació d'inici de sessió especial.

Quan soni una trucada de prioritat alta, veureu el nivell de prioritat a la pantalla del telèfon. Si esteu enmig d'una trucada quan arribi una trucada de prioritat alta al telèfon, aquesta substituirà la trucada en curs i sentireu una melodia especial de substitució. Haureu de penjar la trucada en curs per contestar la trucada de prioritat alta.

Si teniu una trucada de prioritat alta en curs, la prioritat no canviarà si:

- Poseu la trucada en espera.
- Transferiu la trucada.
- Afegiu la trucada a una conferència a tres.
- Contesteu la trucada capturant-la.

**Taula 7: Nivells de Precedència i substitució de diversos nivells**



Icona d'MLPP	Nivell de prioritat
	Nivell 1: Trucada prioritària
	Nivell 2: Trucada de prioritat mitjana (immediata)
	Nivell 3: Trucada de prioritat alta (llum intermitent)
	Nivell 4: Anul·lació de la llum intermitent
	Nivell 5: Anul·lació executiva

## Realització d'una trucada prioritària

Per realitzar una trucada prioritària, potser haureu d'iniciar sessió amb les credencials especials. Teniu tres oportunitats per introduir-les i se us notificarà si les introduïu incorrectament.

### Procediment

---

- Pas 1** Accediu a l'aplicació **Telèfon**.
  - Pas 2** Premeu **Més**  i seleccioneu **NivPrec**.
  - Pas 3** Seleccioneu un nivell de prioritat.
  - Pas 4** Introduïu el número de telèfon.
  - Pas 5** Premeu **Respondre/Enviar** .
- 

## Contesta a una trucada prioritària

Si sentiu una melodia especial més ràpida que la normal, això vol dir que esteu rebent una trucada prioritària.

### Procediment

---

Premeu **Respondre**.

---

## Contesta d'una trucada prioritària durant una altra trucada

Si sentiu un to continu que interromp la trucada, això vol dir que el vostre company de treball o vós esteu rebent una trucada prioritària. Pengeu immediatament i deixeu que la trucada prioritària vagi a la persona a la qual va dirigida.

### Procediment

---

- Pas 1** Premeu **FiTruc**.
  - Pas 2** Premeu **Respondre**.
- 

## Vàries línies

Si compartiu números de telèfon amb altres persones, podeu tenir vàries línies al telèfon. Quan teniu vàries línies, disposeu de més funcions de trucada.

## Línies compartides

Podeu compartir el mateix número de telèfon amb un o més companys de treball. Per exemple, si sou un assistent administratiu, és possible que estiguen a càrrec de filtrar les trucades adreçades a la persona a la qual assistiu.


Quan compartiu un número de telèfon, podeu utilitzar la línia telefònica com si fos qualsevol altra, però heu de tenir en compte que les línies compartides tenen les característiques especials següents:

- El número de telèfon compartit apareix a tots els telèfons que el comparteixen.
- Si un company de treball contesta una trucada, la icona de línia compartida es veuran de color vermell al telèfon.
- Si poseu una trucada en espera, la icona de línia compartida estarà blanc. Però el company de treball veurà la línia en vermell.

## Inclusió de vos mateix a una trucada en una línia compartida (Intrus.)

Els vostres companys de treball o vos podeu connectar-vos a una trucada en una línia compartida.


### Procediment

- 
- Pas 1** Seleccioneu una línia compartida que s'estigui utilitzant.
- Pas 2** Premeu **Més**  i seleccioneu **Intrusió**.
- 

## Inclusió de vos mateix a una trucada en una línia compartida (IntruCf)

Els vostres companys de treball o vos podeu connectar-vos a una trucada en una línia compartida sense crear una trucada de conferència.

### Procediment

- 
- Pas 1** Seleccioneu una línia compartida que s'estigui utilitzant.
- Pas 2** Premeu **Més**  i seleccioneu **IntruCf**.
- Pas 3** Premeu **Sí**.
- 

## Recepció d'una notificació abans de connectar-se a una trucada a una línia compartida

Podeu configurar el telèfon perquè us alerti quan us introduïu en una trucada. De manera predeterminada, el missatge d'alerta està desactivat.

### Procediment

- 
- Pas 1** Accediu a l'aplicació **Configuració**.
- Pas 2** Seleccioneu **Avís d'intrusió**.
- Pas 3** Premeu **Activat** per activar l'avís.
-



## CAPÍTOL 4

# Contactes

---

- [Accés als contactes de l'aplicació, a la pàgina 75](#)
- [Favorits, a la pàgina 76](#)
- [Contactes locals, a la pàgina 77](#)
- [Directori personal, a la pàgina 80](#)
- [Directori corporatiu, a la pàgina 83](#)


## Accés als contactes de l'aplicació

Podeu accedir a l'aplicació **Contactes** des de la pantalla de vista d'aplicacions. L'aplicació **Contactes** us dona accés als directoris i llistes següents:

- Directori corporatiu: directori de les persones de l'empresa.
- Directori personal: directori dels vostres contactes personals. El directori s'emmagatzema al sistema de control de trucades i podeu accedir al vostre directori personal des d'altres telèfons de la xarxa del telèfon.
- Contactes locals: directori dels vostres contactes personals que s'emmagatzema a la memòria del telèfon.
- Favorits: llista de contactes que marqueu amb freqüència.

### Procediment

---

- Pas 1** A la pantalla de visualització de línia, premeu la fletxa esquerra del clúster de navegació per veure la pantalla d'aplicacions.
- Pas 2** A la pantalla Aplicacions, premeu la fletxa cap a l'esquerra del clúster de navegació per seleccionar **Contactes** .
- 

### Temes relacionats

[Pantalla d'inici](#), a la pàgina 17

## Favorits

Podeu afegir números de trucada freqüent a la llista de favorits. Podeu utilitzar la llista per marcar ràpidament una entrada de la llista. La llista pot tenir un màxim de 50 entrades.

### Temes relacionats

[Fer una trucada a un número preferit des de l'aplicació Contactes](#), a la pàgina 58

[Fer una trucada a un número preferit des de la pantalla Aplicacions](#), a la pàgina 59

## Accés a Preferits

Podeu accedir a la llista de Preferits de diferents maneres.

### Procediment

---

Feu alguna d'aquestes accions:

- Premeu **Preferits**.
  - Accediu a l'aplicació **Contactes** i seleccioneu **Preferits**.
  - Accediu a l'aplicació **Telèfon**.
- 

## Afegiment d'un contacte a la llista de favorits

### Abans de començar

Cal que el contacte estigui a la vostra llista de contactes locals.

### Procediment

---

- Pas 1** Accediu a Preferits fent servir [Accés a Preferits](#), a la pàgina 76.
- Pas 2** Seleccioneu una entrada sense assignar.
- Pas 3** Premeu **Assignar**.
- Pas 4** Ressaltea un contacte local i premeu **Detalls**.
- Pas 5** Ressaltea un número de telèfon i premeu **Assignar**.
- 

## Eliminació d'un contacte de la llista de favorits

Podeu eliminar un preferit de la llista Preferits. El contacte segueix mostrant-se als contactes locals.

### Procediment

---

- Pas 1** Accediu a Preferits fent servir [Accés a Preferits, a la pàgina 76](#).
- Pas 2** Seleccioneu una entrada assignada.
- Pas 3** Premeu **Eliminar**.
- Pas 4** Premeu **Eliminar** per confirmar l'eliminació.
- 

## Contactes locals

Podeu crear una llista de fins a 200 contactes locals. La llista de contactes locals s'emmagatzema a la memòria del telèfon.

Si l'administrador us proporciona accés a la pàgina web d'administració del telèfon, podeu pujar i baixar contactes. Per a més informació, consulteu la *Guia d'administració del telèfon IP sense fil 8821 i 8821-EX de Cisco per a Cisco Unified Communications Manager*.

## Accés a contactes locals

Podeu accedir a la llista de contactes locals de diferents maneres.

L'administrador pot configurar la tecla programable esquerra de la vista d'aplicacions perquè sigui **Contactes locals**.

### Procediment

---

Feu alguna d'aquestes accions:

- Premeu **Contactes locals**.
  - Accediu a l'aplicació **Contactes** i seleccioneu **Contactes locals**.
- 

## Cerca d'un contacte a la llista de contactes locals

### Procediment

---

- Pas 1** Accedir als contactes locals que utilitzen [Accés a contactes locals, a la pàgina 77](#).
- Pas 2** Introduïu la informació al quadre de cerca.
- La llista de context s'actualitza quan introduïu la informació.
- Pas 3** (Opcional) Seleccioneu una entrada i feu una d'aquestes accions:
- Premeu **Seleccionar**.

- Premeu **Més** i seleccioneu **Detalls**.
- 


## Afeïment d'un contacte nou a la llista de contactes locals

Podeu afegir manualment un contacte a la llista de contactes locals. Cada contacte requereix:

- un nom o un cognom
- un número de telèfon com a mínim.

### Procediment


---

- Pas 1** Accedir als contactes locals que utilitzen [Accés a contactes locals, a la pàgina 77](#).
- Pas 2** Premeu **Més**  i seleccioneu **Afegir-ne un de nou**.
- Pas 3** Introduïu les dades del contacte.
- Pas 4** Premeu **Més** i seleccioneu **Guardar**.
- 

## Edició d'un contacte a la llista de contactes locals

### Procediment

---

- Pas 1** Cerqueu un contacte tal com es descriu a [Cerca d'un contacte a la llista de contactes locals, a la pàgina 77](#).
- Pas 2** Seleccioneu una entrada, premeu **Més**  i seleccioneu **Detalls**.
- Pas 3** Premeu **Més** i seleccioneu **Editar**.
- Pas 4** Canvieu o afegiu informació sobre el contacte.
- Pas 5** (Opcional) Ressalteu un número de contacte, premeu **Més** i seleccioneu **Marcar com a principal** per establir un número principal per al contacte.
- Pas 6** Premeu **Més** i seleccioneu **Guardar**.
- 

## Trucada d'un contacte des de la llista de contactes locals

Quan truqueu un contacte local, podeu trucar al seu número principal (que es mostra amb una marca de selecció) o un dels seus números alternatius.


### Procediment

---

- Pas 1** Cerqueu un contacte tal com es descriu a [Cerca d'un contacte a la llista de contactes locals, a la pàgina 77](#).
- Pas 2** Seleccioneu un contacte.



**Pas 3** Feu alguna d'aquestes accions:

- Premeu **Respondre/Enviar**  per trucar al número principal.
- Premeu **Més** i premeu **Marcar**.
- Premeu **Més**, premeu **Detalls** per veure informació addicional i després premeu **Més** i feu una d'aquestes accions:
  - Seleccioneu **Marcar** per trucar al número principal del contacte.
  - Seleccioneu **Ed. marcatge** per seleccionar i trucar a un número alternatiu.
  - Premeu **Respondre/Enviar**.

---

## Eliminació d'un contacte des de la llista de contactes locals

Si no voleu un contacte a la llista de contactes locals, podeu eliminar l'entrada. Si el contacte també està a la llista de preferits, quan elimineu el contacte de la llista de contactes locals l'entrada de la llista de preferits també s'eliminarà.

### Procediment

---


- Pas 1** Cerqueu un contacte tal com es descriu a [Cerca d'un contacte a la llista de contactes locals, a la pàgina 77](#).
- Pas 2** Seleccioneu el contacte que voleu eliminar.
- Pas 3** Premeu **Més** i seleccioneu **Eliminar**.
- Pas 4** Premeu **Eliminar** per confirmar l'eliminació.
- 

## Eliminació de tots els contactes locals

Podeu esborrar tots els contactes de la llista de contactes locals. Quan elimineu tots els contactes els preferits també s'eliminaran.

### Procediment

---

- Pas 1** Accedir als contactes locals que utilitzen [Accés a contactes locals, a la pàgina 77](#).
- Pas 2** Premeu **Més**  i seleccioneu **Eliminar tots**.
- Pas 3** Premeu **Eliminar tot** per confirmar l'eliminació.
-

## Directori personal

Podeu desar els contactes personals al directori personal. El sistema protegeix el directori personal amb un ID d'usuari i un PIN que l'administrador configura. El directori personal té dues parts:

- Llibreta d'adreces personal: utilitzeu la llibreta d'adreces personal per emmagatzemar la informació de contacte d'amics, familiars o companys de treball.
- Marcatges ràpids personals: feu servir la llista de marcatges ràpids personals per marcar ràpidament un contacte.


Podeu configurar el directori personal mitjançant el telèfon o el portal d'autoajuda.

## Inici i tancament de sessió a un directori personal

### Abans de començar

Per iniciar sessió al directori personal, necessiteu el vostre ID d'usuari i el PIN. Poseu-vos en contacte amb l'administrador si no disposeu d'aquesta informació.

### Procediment

- 
- Pas 1** Accediu a l'aplicació **Contactes**.
  - Pas 2** Seleccioneu **Directori personal**.
  - Pas 3** Introduïu l'ID d'usuari i el PIN.
  - Pas 4** Premeu **Més**  i seleccioneu **Enviar**.
  - Pas 5** Necessari: A la finestra del directori personal, seleccioneu **Fi Sess.** i premeu **D'acord** per tancar la sessió del vostre directori personal.
- 

## Llibreta d'adreces pers.


La llibreta d'adreces personal conté els contactes que introduïu des del telèfon o des del portal d'autoajuda. Podeu tenir fins a 99 contactes a la vostra llibreta d'adreces personal.

El telèfon mostra una llista dels contactes de la llibreta d'adreces personal per àlies.

## Cerca d'un contacte a la llibreta d'adreces personal

### Procediment

- 
- Pas 1** Accediu a l'aplicació **Contactes**.
  - Pas 2** Seleccioneu **Directori personal**.
  - Pas 3** Seleccioneu **Llibreta d'adreces personal**.


- Pas 4** Introduïu els criteris de cerca.
  - Pas 5** Premeu **Més**  i seleccioneu **Enviar**.
  - Pas 6** (Opcional) Seleccioneu una entrada, premeu **Més** i seleccioneu **Editar**.
- 

## Afeïiment d'un contacte nou al directori personal

Podeu afeïir un contacte al directori personal.

### Procediment


---

- Pas 1** Accediu a l'aplicació **Contactes**.
  - Pas 2** Seleccioneu **Directori personal**.
  - Pas 3** Seleccioneu **Llibreta d'adreces personal**.
  - Pas 4** Premeu **Més**  i seleccioneu **Enviar**.
  - Pas 5** Premeu **Més** i seleccioneu **Nou**.
  - Pas 6** Introduïu el nom de la persona i un àlies.  
El directori mostra l'àlies.
  - Pas 7** Premeu **Telèfons**.
  - Pas 8** Introduïu un número de telèfon com a mínim.
  - Pas 9** Premeu **Enviar**.
- 

## Cerca d'informació de contacte d'un contacte del directori personal des del telèfon

### Procediment

---

- Pas 1** Accediu a l'aplicació **Contactes**.
  - Pas 2** Seleccioneu **Directori personal**.
  - Pas 3** Seleccioneu **Llibreta d'adreces personal**.
  - Pas 4** Premeu **Més**  i seleccioneu **Enviar**.
  - Pas 5** Seleccioneu un contacte.
  - Pas 6** Premeu **Detalls**.
- 

## Edició d'un contacte del directori personal

### Procediment

---

- Pas 1** Accediu a l'aplicació **Contactes**.

- Pas 2** Seleccioneu **Directori personal**.
  - Pas 3** Seleccioneu **Llibreta d'adreces personal**.
  - Pas 4** Premeu **Més** **☰** i seleccioneu **Enviar**.
  - Pas 5** Ressalteu un contacte.
  - Pas 6** Premeu **Més** i seleccioneu **Editar**.
  - Pas 7** Canvieu el nom del contacte.
  - Pas 8** Premeu **Més** i seleccioneu **Telèfons**.
  - Pas 9** Canvieu els números de telèfon de contacte.
  - Pas 10** Premeu **Actualitzar**.
- 

## Trucada d'un contacte del directori personal

### Procediment

---

- Pas 1** Accediu a l'aplicació **Contactes**.
  - Pas 2** Seleccioneu **Directori personal**.
  - Pas 3** Seleccioneu **Llibreta d'adreces personal**.
  - Pas 4** Premeu **Més** **☰** i seleccioneu **Enviar**.
  - Pas 5** Seleccioneu un contacte.
  - Pas 6** Ressalteu un número i premeu **Marcar**.
- 

## Eliminació d'un contacte de la llibreta d'adreces personal

### Procediment

---

- Pas 1** Accediu a l'aplicació **Contactes**.
  - Pas 2** Seleccioneu **Directori personal**.
  - Pas 3** Seleccioneu **Llibreta d'adreces personal**.
  - Pas 4** Premeu **Més** **☰** i seleccioneu **Enviar**.
  - Pas 5** Cerqueu un contacte.
  - Pas 6** Premeu **Més** i seleccioneu **Editar**.
  - Pas 7** Premeu **Més** i seleccioneu **Eliminar**.
  - Pas 8** Premeu **Accepta**.
-


## Directori corporatiu

Podeu cercar el número de telèfon d'un company de treball des del telèfon per trucar-li més fàcilment. La configuració i el manteniment del directori són a càrrec de l'administrador.

### Cerca i trucada a un contacte des del directori corporatiu

#### Procediment


---

- Pas 1** Accediu a l'aplicació **Contactes**.
  - Pas 2** Seleccioneu **Directori corporatiu**.
  - Pas 3** Introduïu els criteris de cerca
  - Pas 4** Premeu **Més**  i seleccioneu **Cercar**.
  - Pas 5** Premeu **Més** i seleccioneu **Trucar**.
- 

### Cerca d'informació de contacte d'un company de treball des del telèfon

#### Procediment

---

- Pas 1** Accediu a l'aplicació **Contactes**.
  - Pas 2** Seleccioneu **Directori corporatiu**.
  - Pas 3** Introduïu els criteris de cerca
  - Pas 4** Premeu **Més**  i seleccioneu **Cercar**.
  - Pas 5** Necessari: Premeu **Més** i seleccioneu **Detalls**.
-





## CAPÍTOL 5

# Trucades recents

---


- [Accés a l'aplicació Recents, a la pàgina 85](#)
- [Missatge de missatges de veu nous i indicadors de trucades perdudes, a la pàgina 85](#)
- [Llista del correu de veu, a la pàgina 86](#)
- [Llista de trucades perdudes, a la pàgina 86](#)
- [Llista de trucades recents, a la pàgina 88](#)

## Accés a l'aplicació Recents

Podeu accedir a l'aplicació **Recents** des de la pantalla d'aplicacions. A l'aplicació **Recents** es poden veure els missatges de correu de veu, les trucades perdudes i les trucades recents.

### Procediment

---

- Pas 1** A la pantalla de visualització de línia, premeu la fletxa esquerra del clúster de navegació per veure la pantalla d'aplicacions.
- Pas 2** A la pantalla Aplicacions, premeu la fletxa cap a l'esquerra del clúster de navegació per seleccionar **Recents** .
- 

## Missatge de missatges de veu nous i indicadors de trucades perdudes

El requadre vermell de la icona **Recents** de la pantalla d'aplicacions mostra el nombre de trucades perdudes. A la pantalla de vista de línies, el quadre vermell al costat de la línia mostra el nombre de trucades perdudes

A la llista Recents es pot veure el nombre de trucades perdudes.

Si teniu un missatge de correu de veu sense sentir, també és possible que sentiu un to intermitent en accedir a una línia telefònica. Aquest to intermitent depèn de la línia. Només el sentireu quan utilitzeu una línia amb missatges de veu.

# Llista del correu de veu

## Accés al servei de correu de veu

Podeu accedir al servei de correu de veu per sentir els missatges de correu de veu.

Els vostres missatges de correu de veu s'emmagatzemen en un servidor de correu de veu independent. Per obtenir informació sobre les ordres del correu de veu, poseu-vos en contacte amb l'administrador.

### Procediment

---

**Pas 1** Accediu a l'aplicació **Recents**.

**Pas 2** Seleccioneu **Bústia de veu**.

---

## Llista de trucades perdudes

Podeu utilitzar la llista de trucades perdudes per consultar les 150 trucades individuals més recents i els grups de trucades. Si el telèfon té diverses línies, l'administrador pot configurar la llista de trucades perdudes per tal que les trucades a totes les línies figurin en una sola llista.

Les trucades de la llista de trucades perdudes s'agrupen si es realitzen de manera consecutiva des del mateix número.

## Veure les trucades perdudes

### Procediment

---

**Pas 1** Accediu a l'aplicació **Recents**.

**Pas 2** Seleccioneu **Trucades perdudes**.

**Pas 3** Necessari: Seleccioneu una línia telefònica o **Totes les perdudes**.

---

## Cerca de detalls sobre una trucada perduda

### Procediment


---

**Pas 1** Accediu a l'aplicació **Recents**.

**Pas 2** Seleccioneu **Trucades perdudes**.

**Pas 3** Necessari: Seleccioneu una línia o **Totes les perdudes**.




- Pas 4** Seleccioneu una entrada de trucada perduda.
  - Pas 5** Premeu **Més**  i seleccioneu **Detalls**.
- 

## Retorn d'una trucada perduda

### Procediment

---


- Pas 1** Accediu a l'aplicació **Recents**.
  - Pas 2** Seleccioneu **Trucades perdudes**.
  - Pas 3** Necessari: Seleccioneu una línia o **Totes les perdudes**.
  - Pas 4** Seleccioneu una entrada de trucada perduda.
  - Pas 5** Premeu **Més**  i seleccioneu **Trucar**.
- 

## Creació d'un contacte local nou des d'un registre de trucada perduda

Es pot afegir la persona associada amb un registre de trucada perduda a la llista de contactes locals.

### Procediment

---


- Pas 1** Accediu a l'aplicació **Recents**.
  - Pas 2** Seleccioneu **Trucades perdudes**.
  - Pas 3** Necessari: Seleccioneu una línia o **Totes les perdudes**.
  - Pas 4** Seleccioneu una entrada de trucada perduda.
  - Pas 5** Premeu **Més**  i seleccioneu **Crear un contacte local nou**.
- 

## Eliminació d'una entrada de trucada perduda

Es pot eliminar una entrada de la llista de trucades perdudes.

### Procediment

---

- Pas 1** Accediu a l'aplicació **Recents**.
- Pas 2** Seleccioneu **Trucades perdudes**.
- Pas 3** Necessari: Seleccioneu una línia o **Totes les perdudes**.
- Pas 4** Seleccioneu una entrada de trucada perduda.
- Pas 5** Premeu **Més**  i seleccioneu **Eliminar**.

**Pas 6** Premeu **Eliminar** per confirmar l'eliminació.


---

## Esborrament de la llista de trucades perdudes

Podeu eliminar totes les entrades de la llista de trucades perdudes.

### Procediment

---

- Pas 1** Accediu a l'aplicació **Recents**.
  - Pas 2** Seleccioneu **Trucades perdudes**.
  - Pas 3** Necessari: Seleccioneu una línia o **Totes les perdudes**.
  - Pas 4** Premeu **Més**  i seleccioneu **Esborrar llista**.
  - Pas 5** Premeu **Esborrar** per confirmar l'eliminació.
- 

## Llista de trucades recents

Podeu utilitzar la llista Recents per consultar les 150 trucades individuals més recents i els grups de trucades. Si el vostre telèfon té diverses línies, l'administrador pot configurar la llista Recents per tal que les trucades a totes les línies figurin a una sola llista.

Les trucades de la llista Recents s'agrupen si es realitzen de manera consecutiva des del mateix número i al mateix número.

## Veure les trucades recents

### Procediment

---


- Pas 1** Accediu a l'aplicació **Recents**.
  - Pas 2** Seleccioneu **Recents**.
  - Pas 3** Necessari: Seleccioneu una línia o **Tots els recents**.
- 

## Cerca de detalls sobre una trucada recent

### Procediment

---


- Pas 1** Accediu a l'aplicació **Recents**.
- Pas 2** Seleccioneu **Recents**.

- Pas 3** Necessari: Seleccioneu una línia o **Tots els recents**.
  - Pas 4** Seleccioneu una entrada de trucada.
  - Pas 5** Premeu **Més**  i seleccioneu **Detalls**.
- 

## Retorn d'una trucada recent des de Recents

### Procediment

---


- Pas 1** Accediu a l'aplicació **Recents**.
  - Pas 2** Seleccioneu **Recents**.
  - Pas 3** Necessari: Seleccioneu una línia o **Tots els recents**.
  - Pas 4** Seleccioneu una entrada de trucada.
  - Pas 5** Premeu **Més**  i seleccioneu **Trucar**.
- 

## Creació d'un contacte local nou des d'una trucada recent

Podeu afegir una entrada des de la llista Recents a la llista de contactes locals.

### Procediment

---

- Pas 1** Accediu a l'aplicació **Recents**.
  - Pas 2** Seleccioneu **Recents**.
  - Pas 3** Seleccioneu una línia o **Tots els recents**.
  - Pas 4** Seleccioneu una entrada.
  - Pas 5** Premeu **Més**  i seleccioneu **Crear un contacte local nou**.
  - Pas 6** Premeu **Guardar**.
- 

## Afegir informació de trucades recents a un contacte local

Si el contacte ja existeix a la llista de contactes locals però veieu un número alternatiu, podeu afegir informació a l'entrada de contactes locals existents.

### Procediment

---

- Pas 1** Accediu a l'aplicació **Recents**.
- Pas 2** Seleccioneu **Recents**.
- Pas 3** Seleccioneu una línia o **Tots els recents**.

- Pas 4** Seleccioneu una entrada.
- Pas 5** Premeu **Més** [•••] i seleccioneu **Afegir a un contacte local existent**.
- 

## Eliminació d'un registre de trucada

Es pot eliminar una trucada individual de la llista de trucades recents.

### Procediment

---

- Pas 1** Accediu a l'aplicació **Recents**.
- Pas 2** Seleccioneu **Recents**.
- Pas 3** Necessari: Seleccioneu una línia o **Tots els recents**.
- Pas 4** Seleccioneu una entrada.
- Pas 5** Premeu **Més** [•••] i seleccioneu **Eliminar**.
- Pas 6** Premeu **Eliminar** per confirmar l'eliminació.
- 

## Esborrament de la llista de trucades recents

Podeu esborrar totes les entrades de la llista de trucades recents.

### Procediment

---

- Pas 1** Accediu a l'aplicació **Recents**.
- Pas 2** Seleccioneu **Recents**.
- Pas 3** Necessari: Seleccioneu una línia o **Tots els recents**.
- Pas 4** Premeu **Més** [•••] i seleccioneu **Esborrar llista**.
- Pas 5** Premeu **Esborrar** per confirmar l'eliminació.
-





## CAPÍTOL 6

# Aplicacions

- [Aplicacions i el botó Aplicació, a la pàgina 91](#)
- [Aplicació de prémer per parlar, a la pàgina 91](#)

## Aplicacions i el botó Aplicació

Podeu utilitzar l'aplicació **Aplic.**  per accedir als serveis especials del telèfon.

Podeu utilitzar el botó **Aplicació**  per iniciar aplicacions, com ara Prémer per parlar, o altres serveis del telèfon. El botó **Aplicació** es troba al costat esquerre del telèfon.

Segons com hagi configurat el botó l'administrador, el podreu fer servir només des de la pantalla d'aplicacions o des de qualsevol menú o servei, fins i tot amb el telèfon bloquejat.

El botó també es pot configurar per iniciar una aplicació immediatament després de prémer-lo o només en mantenir-lo premut uns segons.

Per obtenir-ne més informació, poseu-vos en contacte amb l'administrador.

## Aplicació de prémer per parlar

Podeu utilitzar el servei Prémer per parlar per comunicar-vos (semblant a una ràdio bidireccional) amb membres de la vostra organització. Cal que l'administrador configuri el servei Prémer per parlar. A continuació, us heu de subscriure al servei al portal Self Care.




### Nota

L'administrador del sistema us proporcionarà informació detallada sobre com fer servir el servei Prémer per parlar.


Prémer per parlar fa servir la mateixa ruta d'àudio que el timbre del telèfon. Si la ruta d'àudio és perquè el telèfon soni, quan feu servir Prémer per parlar i connecteu els auriculars, l'àudio passarà als auriculars.

### Procediment

**Pas 1** Des de la pantalla de vista de línies, premeu la fletxa esquerra a l'anell de navegació.

**Pas 2** Seleccioneu **Aplicacions** .

**Pas 3** Seleccioneu **Prémer per parlar**.

- Utilitzeu **Aplicació**  per iniciar i finalitzar una transmissió, segons com tingueu configurat el servei.
  - Utilitzeu **Parlar** i **Aturar** per enviar i rebre àudio.
-



## CAPÍTOL 7

# Configuració

---


- [Accés a l'aplicació de configuració, a la pàgina 93](#)
- [Ajustament del volum durant una trucada, a la pàgina 103](#)
- [Ajustament del volum del timbre, a la pàgina 104](#)

## Accés a l'aplicació de configuració

L'aplicació **Configuració** serveix per configurar, gestionar i personalitzar el telèfon. Si apareixen entrades del menú en gris és perquè l'administrador n'ha restringit l'accés.

### Procediment

---

- Pas 1** A la pantalla de visualització de línia, premeu la fletxa esquerra del clúster de navegació per veure la pantalla d'aplicacions.
- Pas 2** A la pantalla Aplicacions, premeu la fletxa cap a l'esquerra del clúster de navegació per seleccionar **Configuració** .

### Temes relacionats

[Informació sobre el telèfon](#), a la pàgina 121

## Accés a la configuració del telèfon

Podeu personalitzar el telèfon des del menú **Configuració del telèfon**.

### Procediment

---

- Pas 1** Accediu a l'aplicació **Configuració**.
- Pas 2** Seleccioneu **Configuració del telèfon**.
-

## Fer que el telèfon vibri amb una trucada entrant

Podeu configurar el telèfon perquè vibri quan tingueu una trucada entrant. La vibració es pot establir d'una altra manera en funció de si teniu activat o no el timbre del telèfon.

### Procediment

---

- Pas 1** Accediu a l'aplicació **Configuració**.
  - Pas 2** Seleccioneu **Configuració del telèfon > Sons > Vibració**.
  - Pas 3** Seleccioneu **Vibrar quan soni** i premeu **Activat** perquè el telèfon vibri quan soni. O bé, premeu **Desactivat** perquè el telèfon no vibri quan soni.
  - Pas 4** Seleccioneu **Vibrar quan estigui en silenci** i premeu **Activat** perquè el telèfon vibri quan el timbre estigui activat. O bé, premeu **Desactivat** perquè el telèfon no vibri quan el timbre estigui activat.
- 

## Selecció d'on se sent el timbre

Quan teniu una trucada entrant, podeu configurar el telèfon perquè el to de trucada soni als auriculars o l'altaveu.

### Procediment

---

- Pas 1** Accediu a l'aplicació **Configuració**.
  - Pas 2** Seleccioneu **Configuració del telèfon > Sons > Sortida de timbre/PTT**.
  - Pas 3** Seleccioneu l'opció requerida.
  - Pas 4** Premeu **Seleccionar**.
- 

## Canvi de la melodia

Podeu canviar el so que se sent quan hi ha trucades entrants i definir un to de trucada diferent per a cada línia telefònica.

Si l'entorn de la xarxa es sorollós, podeu fer servir Chirp1(mòbil) i Chirp2(mòbil) per sentir el to de trucada. Aquests tons de trucada estan optimitzats per a l'altaveu del telèfon sense fil.

### Procediment

---

- Pas 1** Accediu a l'aplicació **Configuració**.
- Pas 2** Seleccioneu **Configuració del telèfon > Sons > To de trucada**.
- Pas 3** (Opcional) Seleccioneu una línia.
- Pas 4** Ressalteu un to de trucada.
- Pas 5** Premeu **Reproduir** per escoltar el to de trucada.



**Pas 6** Premeu **Seleccionar** per utilitzar el to de trucada.

---

## Ajustament del retorn dels auriculars

Quan utilitzeu uns auriculars, és possible que hi sentiu la vostra pròpia veu; això s'anomena “retorn dels auriculars”. Podeu controlar la quantitat de retorn dels auriculars al telèfon.

### Procediment

---

**Pas 1** Accediu a l'aplicació **Configuració**.

**Pas 2** Seleccioneu **Configuració del telèfon > Sons > Retorn dels auriculars**.

**Pas 3** Seleccioneu alguna de les opcions.

---

## Desactivació dels sons del teclat

Podeu desactivar els sons del teclat perquè no sentiu cap so quan premeu els botons.

### Procediment

---

**Pas 1** Accediu a l'aplicació **Configuració**.

**Pas 2** Seleccioneu **Configuració del telèfon > Sons > To del teclat**.

**Pas 3** Premeu **Activat** per activar els tons o **Desactivat** per desactivar-los.

---

## Ajustament del filtre de soroll de fons

Podeu ajustar la sensibilitat del micròfon del telèfon per filtrar el soroll de fons de manera que l'altra persona de la vostra trucada pugui escoltar-vos millor.

### Procediment

---

**Pas 1** Accediu a l'aplicació **Configuració**.

**Pas 2** Seleccioneu **Configuració del telèfon > Sons > Filtre de soroll de fons**

**Pas 3** Seleccioneu una d'aquestes configuracions: **Desactivat**, **Baix**, **Mitjà**, **Alt**.

El valor per defecte és **Desactivat**.

---

## Ajustament de la brillantor de la pantalla

Podeu ajustar la brillantor de la pantalla del telèfon.

La configuració per defecte és 5.

### Procediment

---

- Pas 1** Accediu a l'aplicació **Configuració**.
  - Pas 2** Seleccioneu **Configuració del telèfon > Pantalla > Brillantor**.
  - Pas 3** Utilitzeu les tecles de fletxa del clúster de navegació per ajustar la brillantor.
  - Pas 4** Premeu **Guardar**.
- 

## Canvi de la mida del text

Podeu ajustar la mida del text de la pantalla del telèfon. Si reduïu la mida del text, es mostrarà més text a la pantalla. Si augmenteu la mida del text, es mostrarà menys text a la pantalla.

### Procediment

---

- Pas 1** Accediu a l'aplicació **Configuració**.
  - Pas 2** Seleccioneu **Configuració del telèfon > Pantalla > Mida del text**.
  - Pas 3** Seleccioneu l'ajustament que vulgueu.
- 

## Control de l'indicador lluminós LED

El telèfon té un indicador lluminós LED a la part superior. Quan el llum està activat, indica l'estat del telèfon:

- Vermell fix: el telèfon està connectat a la font d'alimentació alterna i la bateria s'està carregant.
- Verd fix: el telèfon està connectat a la font d'alimentació alterna i la bateria està carregada del tot.
- Ambre intermitent ràpid: hi ha una trucada entrant. Pot ser que el telèfon s'estigui carregant o ja estigui carregat.
- Verd intermitent ràpid: hi ha un missatge de veu. Quan el telèfon està connectat a la font d'alimentació alterna, el llum verd dura més temps que si només està amb la bateria.
- Verd intermitent lent (cada dos segons): el telèfon està fent servir la bateria. El telèfon està registrat amb la xarxa sense fil i està dins de la zona de cobertura del servei.

Si no voleu aquesta indicació, podeu apagar el llum.

### Procediment

---

- Pas 1** Accediu a l'aplicació **Configuració**.
  - Pas 2** Seleccioneu **Configuració del telèfon > Indicador de cobertura LED**.
  - Pas 3** Premeu **Desactivat** per desactivar l'indicador o **Activat** per activar-lo.
-

## Canvi del temps d'espera de visualització en pantalla

Podeu configurar el telèfon perquè la pantalla s'apagui després d'un període d'inactivitat específic. Quan es desactiva la pantalla, el telèfon fa servir menys energia de la bateria.

Quan seleccioneu un paràmetre, la pantalla del telèfon s'atenuarà després del període d'inactivitat especificat. Després de 10 segons addicionals, la pantalla s'apaga i el telèfon entra en repòs.

La configuració per defecte és de 10 segons,

### Procediment

---

- Pas 1** Accediu a l'aplicació **Configuració**.
  - Pas 2** Seleccioneu **Configuració del telèfon > Pantalla > Repòs**.
  - Pas 3** Seleccioneu l'ajustament de temps que vulgueu.
- 

### Temes relacionats

[Desactivació del telèfon](#), a la pàgina 8

## Canvi del fons de pantalla

Podeu canviar el fons de pantalla (fons) del telèfon.

### Procediment

---

- Pas 1** Accediu a l'aplicació **Configuració**.
- Pas 2** Seleccioneu **Configuració del telèfon > Pantalla > Fons de pantalla**.
- Pas 3** Seleccioneu un fons de pantalla.

Si no veieu el fons de pantalla que esteu fent servir, no està personalitzat per a la pantalla del telèfon. Podeu continuar fent servir el fons de pantalla anterior. No obstant això, després de canviar el fons de pantalla, el fons de pantalla anterior no estarà disponible.

- Pas 4** Premeu **VisPrev** per veure el fons de pantalla.
  - Pas 5** Premeu **Guardar**.
- 

## Bloqueig automàtic del teclat

Podeu configurar el teclat perquè es bloquegi automàticament. Si configureu el telèfon perquè el teclat es bloquegi automàticament, el teclat es bloquejarà automàticament quan el telèfon es desactivi.

### Procediment

---

- Pas 1** Accediu a l'aplicació **Configuració**.
- Pas 2** Seleccioneu **Configuració del telèfon > Teclat > Bloqueig automàtic**.

**Pas 3** Premeu **Activat**.

---

**Temes relacionats**

[Bloqueig del teclat del telèfon](#), a la pàgina 8

## Configuració de la data i l'hora

Podeu gestionar alguns ajustaments de la data i l'hora al telèfon. Normalment, el telèfon estableix la data, l'hora i la zona horària de manera automàtica, amb la informació del sistema de control de trucades. Caldrà, però, que anul·leu la configuració automàtica.

### Control manual de la data i l'hora

Si la data i l'hora del telèfon es controlen manualment, podeu canviar la configuració següent:

- Zona horària automàtica
- Hora
- Data
- Zona horària
- Format de 12 o 24 hores
- Format de la data

### Procediment

---

- Pas 1** Accediu a l'aplicació **Configuració**.
- Pas 2** Seleccioneu **Configuració del telèfon > Data i hora**.
- Pas 3** Seleccioneu **Data i hora automàtiques**.
- Pas 4** Premeu **Desactivat**.
- 

### Control automàtic de la data i l'hora

Si la data i l'hora del telèfon es controlen automàticament, podeu canviar la configuració següent:

- Zona horària automàtica

### Procediment

---

- Pas 1** Accediu a l'aplicació **Configuració**.
- Pas 2** Seleccioneu **Configuració del telèfon > Data i hora**.
- Pas 3** Seleccioneu **Data i hora automàtiques**.
- Pas 4** Premeu **Activat**.
-

## Configuració automàtica de la zona horària

Podeu configurar el telèfon perquè estableixi la zona horària de manera automàtica o manual. Quan el camp de la zona horària automàtica estigui definit com a **Activat**, no podreu canviar la zona horària del telèfon. Quan el camp de la zona horària automàtica estigui definit com a **Desactivat**, podreu determinar la zona horària del telèfon.

### Procediment

---

- Pas 1** Accediu a l'aplicació **Configuració**.
  - Pas 2** Seleccioneu **Configuració del telèfon > Data i hora > Zona horària automàtica**.
  - Pas 3** Premeu **Desactivat** per poder establir la zona horària manualment.
  - Pas 4** Premeu **Establir**.
- 

## Configuració de l'hora

Si la data i l'hora del telèfon es controlen manualment, podeu definir l'hora.

### Procediment

---

- Pas 1** Accediu a l'aplicació **Configuració**.
  - Pas 2** Seleccioneu **Configuració del telèfon > Data i hora > Hora**.
  - Pas 3** Introduïu l'hora amb el teclat. Utilitzeu les tecles de navegació dreta i esquerra per desplaçar-vos entre els camps.
  - Pas 4** Premeu **Establir**.
- 

## Configuració de la data

Si la data i l'hora del telèfon es controlen manualment, podeu definir la data.

### Procediment

---

- Pas 1** Accediu a l'aplicació **Configuració**.
  - Pas 2** Seleccioneu **Configuració del telèfon > Data i hora > Data**.
  - Pas 3** Introduïu la data amb el teclat. Utilitzeu les tecles de navegació dreta i esquerra per desplaçar-vos entre els camps.
  - Pas 4** Premeu **Establir**.
- 

## Configuració de la zona horària

Podeu establir la zona horària.

### Procediment

---

- Pas 1** Accediu a l'aplicació **Configuració**.
  - Pas 2** Seleccioneu **Configuració del telèfon > Data i hora > Zona horària**.
  - Pas 3** Seleccioneu la zona horària correcta.
  - Pas 4** Premeu **Establir**.
- 

### Ús del rellotge de 12 o 24 hores

Si la data i l'hora del telèfon es controlen manualment, podeu canviar la visualització de l'hora.

### Procediment

---

- Pas 1** Accediu a l'aplicació **Configuració**.
  - Pas 2** Seleccioneu **Configuració del telèfon > Data i hora**.
  - Pas 3** Seleccioneu **Utilitzar el format de 24 hores**.
  - Pas 4** Premeu **Desactivat** per definir el format de 12 hores, o premeu **Activat** per definir el de 24 hores.
- 

### Configuració del format de data

Si la data i l'hora del telèfon es controlen manualment, podeu configurar el telèfon perquè la data es mostri en un dels formats predefinits.

### Procediment

---

- Pas 1** Accediu a l'aplicació **Configuració**.
  - Pas 2** Seleccioneu **Configuració del telèfon > Data i hora > Format de data**.
  - Pas 3** Seleccioneu el format requerit.
  - Pas 4** Premeu **Establir**.
- 

### Establir la visualització de nivell de la bateria

Podeu configurar el telèfon perquè mostri el nivell de la bateria com a percentatge, a més de la icona del nivell de la bateria.

### Procediment

---

- Pas 1** Accediu a l'aplicació **Configuració**.
- Pas 2** Seleccioneu **Configuració del telèfon > Percentatge de la bateria**

- Pas 3** Premeu **Activat** per mostrar la intensitat com a un percentatge o premeu **Desactivat** per mostrar la intensitat com a icona.

---

**Temes relacionats**

[Icones de capçalera](#), a la pàgina 15

## Accés a la configuració del Bluetooth

Podeu connectar auriculars Bluetooth i altaveus amb Bluetooth amb el telèfon. El telèfon no admet altres dispositius Bluetooth. Per poder utilitzar auriculars o altaveus amb Bluetooth, cal que configureu el Bluetooth del telèfon.

**Procediment**

- 
- Pas 1** Accediu a l'aplicació **Configuració**.

- Pas 2** Seleccioneu **Bluetooth**.

---

**Temes relacionats**

[Auriculars Bluetooth](#), a la pàgina 107

[Bluetooth i el vostre telèfon](#), a la pàgina 20

## Activació del Bluetooth

Per poder utilitzar el Bluetooth, cal que activeu la capacitat per fer servir Bluetooth del telèfon.



- 
- Nota** Quan utilitzeu el Bluetooth, la bateria del telèfon ofereix menys temps de trucada.
- 

**Procediment**

- 
- Pas 1** Accediu a l'aplicació **Configuració**.

- Pas 2** Seleccioneu **Bluetooth > Bluetooth**.

- Pas 3** Premeu **Activat**.
- 

## Afegiment d'uns auriculars Bluetooth nous

Es poden afegir fins a 5 auriculars Bluetooth.

**Abans de començar**

Cal que el Bluetooth estigui activat.

### Procediment

---

- Pas 1** Comproveu que es puguin detectar els auriculars Bluetooth.
  - Pas 2** Accediu a l'aplicació **Configuració**.
  - Pas 3** Seleccioneu **Bluetooth**.
  - Pas 4** Seleccioneu **Afegir dispositiu Bluetooth**.  
El telèfon cercarà els dispositius Bluetooth que estiguin a l'abast. Aquest escaneig pot durar un parell de minuts.
  - Pas 5** Seleccioneu un dispositiu de la llista i premeu **Vincular**.
  - Pas 6** (Opcional) Introduïu la clau de pas del dispositiu.
- 

## Connectar uns auriculars Bluetooth


Després de vincular i connectar els auriculars Bluetooth amb el telèfon, els auriculars es connectaran automàticament quan s'activin a prop del telèfon. Només es poden connectar uns auriculars Bluetooth amb el telèfon. Si teniu dos auriculars Bluetooth activats, el telèfon utilitzarà els que s'hagin connectat més recentment. Podeu canviar quins auriculars fa servir el telèfon.

### Abans de començar

Cal que el Bluetooth estigui activat i que els auriculars ja s'hagin afegit a la llista de dispositius Bluetooth.

### Procediment

---


- Pas 1** Accediu a l'aplicació **Configuració**.
  - Pas 2** Seleccioneu **Bluetooth**.
  - Pas 3** Seleccioneu un dispositiu de la llista.
  - Pas 4** Necessari: Premeu **Més**  i seleccioneu **Connectar**.
- 

## Canvi de nom d'uns auriculars Bluetooth

Si teniu diverses entrades a la llista de dispositius Bluetooth que siguin idèntiques, podeu canviar el nom de les entrades per distingir-les.

### Procediment

---

- Pas 1** Accediu a l'aplicació **Configuració**.
  - Pas 2** Seleccioneu **Bluetooth**.
  - Pas 3** Seleccioneu un dispositiu de la llista.
  - Pas 4** Necessari: Premeu **Més**  i seleccioneu **Canviar nom**.
  - Pas 5** Introduïu un nom mitjançant el teclat.
-




## Desconnexió d'uns auriculars Bluetooth

Si teniu uns auriculars Bluetooth connectats al telèfon i els voleu fer servir amb el telèfon mòbil o l'ordinador, els podeu desconnectar. Els auriculars seguiran a la llista de dispositius i es podran tornar a connectar.

### Procediment

---


- Pas 1** Accediu a l'aplicació **Configuració**.
  - Pas 2** Seleccioneu **Bluetooth**.
  - Pas 3** Seleccioneu un dispositiu de la llista.
  - Pas 4** Necessari: Premeu **Més**  i seleccioneu **Desconnectar**.
- 

## Eliminar uns auriculars Bluetooth

Quan no vulgueu uns auriculars Bluetooth de la llista de dispositius disponibles, els podeu eliminar.

### Procediment

---

- Pas 1** Accediu a l'aplicació **Configuració**.
  - Pas 2** Seleccioneu **Bluetooth**.
  - Pas 3** Seleccioneu un dispositiu de la llista.
  - Pas 4** Necessari: Premeu **Més**  i seleccioneu **Eliminar**.
- 

## Accés a la configuració d'administrador

L'administrador pot restringir l'accés a aquest menú. Per obtenir informació sobre aquest menú, consulteu *Guia d'administració de telèfons IP sense fil 8821 i 8821EX de Cisco per a Cisco Unified Communications Manager*.

### Procediment

---

- Pas 1** Accediu a l'aplicació **Configuració**.
  - Pas 2** Seleccioneu **Configuració d'administrador**.
- 

## Ajustament del volum durant una trucada

Si el so del telèfon, els auriculars o el telèfon amb mans lliures és massa alt o massa baix, podeu canviar el volum mentre escolteu l'altra persona. Canviar el volum durant una trucada només afecta l'altaveu que estigueu

fent servir en aquest moment. Per exemple, si ajusteu el volum mentre feu servir els auriculars, el volum del telèfon no canviarà.

#### Procediment

---



Premeu **Volum** amunt i avall per ajustar el volum durant una trucada.

---

## Ajustament del volum del timbre

Si el timbre del telèfon és massa alt quan rebeu una trucada entrant, podeu canviar-ne el volum. Els canvis al volum del timbre no afecten el volum de trucada que sentiu quan esteu en una trucada.

#### Procediment

---



Premeu **Volum** amunt i avall per ajustar el volum del timbre mentre no estiguen utilitzant el telèfon.

---



## CAPÍTOL 8

# Accessoris

---

- [Accessoris compatibles, a la pàgina 105](#)
- [Auriculars, a la pàgina 106](#)
- [Funda de silicona, a la pàgina 107](#)
- [Carregadors d'escriptori, a la pàgina 110](#)
- [Multicarregadors, a la pàgina 114](#)
- [Protecció del carregador amb un cadenat de cable, a la pàgina 118](#)

## Accessoris compatibles

Podeu utilitzar una sèrie d'accessoris amb el telèfon.

- Auriculars:
  - Auriculars estàndard amb una presa de 3,5 mm
  - Auriculars Bluetooth
- Carregador d'escriptori del telèfon IP sense fil 8821 de Cisco: carrega el Telèfon IP sense fil 8821 de Cisco només
- Carregador d'escriptori del telèfon IP sense fil 8821-EX de Cisco: carrega el Telèfon IP sense fil 8821-EX de Cisco només
- Multicarregador del telèfon IP sense fil 8821 de Cisco: carrega el Telèfon IP sense fil 8821 de Cisco només
- Multicarregador del telèfon IP sense fil 8821-EX de Cisco: carrega el Telèfon IP sense fil 8821-EX de Cisco només



---

**Nota** El Telèfon IP sense fil 8821-EX de Cisco no s'ha provat ni certificat amb cap accessori per fer-lo servir en atmosferes potencialment explosives.

---

Els telèfons només es poden connectar amb auriculars i altaveus Bluetooth. No són compatibles amb cap altre tipus de dispositiu Bluetooth.

Els telèfons tenen altres accessoris, incloent-hi les fundes de transport i una funda de silicona. Per obtenir més informació sobre altres accessoris, consulteu *Guia d'accessoris de la sèrie de telèfons IP sense fil 882x de Cisco*, que es troba aquí: <http://www.cisco.com/c/en/us/support/collaboration-endpoints/unified-ip-phone-8800-series/products-user-guide-list.html>.

## Auriculars

Podeu utilitzar auriculars amb cable i Bluetooth amb el telèfon. Per obtenir informació sobre els auriculars compatibles, consulteu *Guia d'accessoris de la sèrie de telèfons IP sense fil 882x de Cisco*.

Encara que efectuem proves internes a auriculars amb cable i auriculars sense fil Bluetooth d'altres fabricants per utilitzar-los amb el Telèfon IP sense fil 8821 i 8821-EX, no certifiquem ni oferim assistència tècnica per als productes dels fabricants d'auriculars o telèfons. Per raó de les inconsistències inherents d'entorn i maquinari que hi ha a les ubicacions on s'instal·len els telèfons, no hi ha una única solució "perfecta" que sigui òptima per a tots els entorns. Recomanem als clients que facin proves per decidir quins auriculars funcionen millor en el seu entorn abans d'instal·lar un gran nombre d'unitats a la xarxa.



**Nota** El Telèfon IP sense fil 8821-EX de Cisco no s'ha provat amb auriculars amb cable i Bluetooth en llocs perillosos.

Recomanem l'ús de dispositius externs de bona qualitat, com ara auriculars amb protecció contra interferències de senyals de radiofreqüència (RF) o audiofreqüència (AF) no desitjades. Segons la qualitat d'aquests dispositius i la proximitat a altres dispositius, com ara telèfons mòbils o ràdios bidireccionals, és probable que encara es creïn interferències.

La raó principal per la qual uns auriculars determinats no serien adequats per al telèfon és la possibilitat de sentir un brunzit. Aquest brunzit el pot sentir tant la persona que truca com l'usuari del telèfon com tots dos. Alguns sons possibles de brunzit o soroll poden ser causats per diverses fonts externes, com, per exemple, llums elèctrics, motors elèctrics o pantalles d'ordinador de grans dimensions. En alguns casos, a causa de la part mecànica o electrònica d'alguns auriculars, les persones que truquen poden sentir un eco de la seva pròpia veu mentre parlen amb usuaris de telèfons.

### Temes relacionats

[Realització d'una trucada amb auriculars](#), a la pàgina 56

## Informació important de seguretat dels auriculars



So d'alta pressió: no escolteu nivells de volum elevat durant llargs períodes per evitar possibles danys auditius.

Quan connecteu els auriculars, reduïu el volum de l'altaveu dels auriculars abans de posar-vos-els. Si recordeu reduir el volum abans de treure-us els auriculars, el volum inicial serà més baix quan torneu a connectar els auriculars.

Tingueu en compte el vostre entorn. Quan feu servir els auriculars, es poden bloquejar sons externs importants, especialment en casos d'emergència o en entorns sorollosos. No feu servir els auriculars mentre conduïu. No deixeu els auriculars o els cables dels auriculars en una zona on les persones o les mascotes puguin ensopegar-hi. Superviseu sempre els nens que estiguin a prop dels auriculars o dels cables dels auriculars.

## Auriculars estàndard

Podeu utilitzar auriculars amb cable amb el telèfon. Els auriculars requereixen un endoll de 3,5 mm, 3 bandes i 4 connectors.

Recomanem el Auriculars de Cisco sèrie 520. Aquestes auriculars ofereixen un rendiment de so excepcional. Tenen un connector d'àudio de 3,5 mm que podeu connectar al telèfon sense fil. També podeu fer servir els auriculars i el seu controlador en línia amb alguns dels telèfons d'escriptori del telèfon IP de la sèrie 8800 de Cisco. Per obtenir més informació sobre els auriculars, consulteu <https://www.cisco.com/c/en/us/products/collaboration-endpoints/headset-500-series/index.html>.

Si connecteu uns auriculars al telèfon durant una trucada activa, el canal d'àudio canviarà automàticament als auriculars.

## Auriculars Bluetooth

Podeu utilitzar auriculars Bluetooth amb el telèfon. Quan feu servir auriculars sense fil Bluetooth, normalment l'auricular augmenta el consum d'energia de la bateria del telèfon i això pot reduir la vida de la bateria.

Perquè els auriculars sense fil Bluetooth funcionin, no cal que tinguin visibilitat directa del telèfon, però algunes barreres (com ara els murs o les parets) i les interferències d'altres dispositius electrònics poden afectar la connexió.

### Temes relacionats

[Accés a la configuració del Bluetooth](#), a la pàgina 101

[Bluetooth i el vostre telèfon](#), a la pàgina 20

## Consells per a l'auricular

Si els auriculars tenen un botó de control, podeu utilitzar els auriculars per escoltar (mode d'auriculars) i el micròfon del telèfon per recollir la vostra veu. Simplement premeu el botó de control quan connecteu l'auricular al telèfon. Si utilitzeu aquest mode, el micròfon del telèfon filtrarà automàticament el soroll de fons.

### Temes relacionats

[Ajustament del filtre de soroll de fons](#), a la pàgina 95

## Funda de silicona

Podeu utilitzar la Funda de silicona per al Telèfon IP sense fil 8821 de Cisco per protegir el telèfon sense fil. La funda s'ajusta a cada model de telèfon sense fil.

Figura 5: Telèfon IP sense fil 8821 de Cisco i Funda de silicona per al Telèfon IP sense fil 8821 de Cisco



La funda ofereix aquests avantatges:

- Hipoal·lèrgènica
- Antimicrobiana
- Resistent a desgast d'alcohol al 15%, alcohol al 75%, d'hidrogen peròxid al 2,5%, oli mineral, sabó, aigua, lleixiu i sabó de plats.



**Nota** Utilitzeu l'agent de neteja més suau per prolongar la vida i l'aspecte de la funda.

- Redueix els danys quan el telèfon cau
- Cobreix més superfície del telèfon que les altres fundes.

La funda ve amb un clip de cinturó opcional que podeu lliscar sobre la funda.

La funda no s'ha de treure per carregar la bateria del carregador o el carregador múltiple d'escriptori. Traieu la copa del carregador per posar el telèfon i la funda al carregador.

## Instal·leu la Funda de silicona per al Telèfon IP sense fil 8821 de Cisco

Poseu el telèfon a la funda a través de l'obertura de la pantalla de la funda. Si heu de treure la funda, invertiu els passos següents.

### Procediment

- Pas 1** Feu lliscar la part inferior del telèfon a través de l'obertura de la pantalla fins que el telèfon estigui completament a la funda.



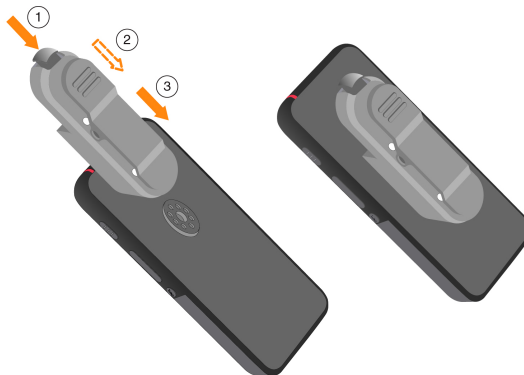
**Pas 2** Si s'ha enrotllat l'obertura de la pantalla, desenrotlleu-la fins que estigui plana.

**Pas 3** Feu lliscar la funda cap amunt, una cantonada cada cop, fins que cobreixi el telèfon.



**Pas 4** Si s'ha enrotllat l'obertura de la pantalla, desenrotlleu-la fins que estigui plana.

**Pas 5** (Opcional) Si cal, premeu la base del clip de cinturó en i feu lliscar el clip sobre l'entrada de la part posterior de la funda.



448048

## Netejar la funda de silicona

### Procediment

**Pas 1** Traieu la funda de silicona. Podeu invertir els passos de [Instal·leu la Funda de silicona per al Telèfon IP sense fil 8821 de Cisco](#), a la pàgina 108.

**Pas 2** Netegeu la funda,

- Pas 3** Eixugueu la funda exhaustivament. No la torneu a posar al telèfon fins que estigui completament seca.
- Pas 4** Torneu a posar la funda al telèfon. Vegeu [Instal·leu la Funda de silicona per al Telèfon IP sense fil 8821 de Cisco](#), a la pàgina 108.

## Carregadors d'escriptori

Podeu fer servir el Carregador d'escriptori del telèfon IP sense fil 8821 de Cisco per carregar el Telèfon IP sense fil 8821 de Cisco i la bateria del telèfon de recanvi. El carregador funciona amb alimentació CA o des d'una bateria de recanvi carregada. Es pot assegurar amb un bloqueig amb clau estàndard d'ordinador portàtil. Aquest carregador disposa d'una etiqueta a la part posterior per mostrar la tensió màxima (4,35 V).

Podeu fer servir el Carregador d'escriptori del telèfon IP sense fil 8821-EX de Cisco per carregar el Telèfon IP sense fil 8821-EX de Cisco i la bateria del telèfon de recanvi. El carregador funciona amb alimentació CA o des d'una bateria de recanvi carregada. Es pot assegurar amb un bloqueig amb clau estàndard d'ordinador portàtil. El carregador té el mateix aspecte que Carregador d'escriptori del telèfon IP sense fil 8821 de Cisco amb l'excepció que mostra el gràfic de Telèfon IP sense fil 8821-EX de Cisco i no té l'etiqueta de voltatge.

La figura següent mostra el carregador amb un telèfon.

**Figura 6:** Telèfon IP sense fil 8821 de Cisco i Carregador d'escriptori del telèfon IP sense fil 8821 de Cisco



### Precaució

El Carregador d'escriptori del telèfon IP sense fil 8821 de Cisco només pot carregar el Telèfon IP sense fil 8821 de Cisco i una bateria de recanvi per a aquest telèfon. No podeu carregar el Telèfon IP sense fil 8821-EX de Cisco o les seves bateries de recanvi al Carregador d'escriptori del telèfon IP sense fil 8821 de Cisco.

En aquest document, el terme *carregador d'escriptori* fa referència a ambdós carregadors.

Si el telèfon porta un estoig protector, no cal que el traieu per carregar el telèfon al carregador d'escriptori. Adapteu el carregador perquè encaixi amb el telèfon.

Podeu utilitzar un adaptador USB a Ethernet (motxilla) per connectar el carregador d'escriptori a Ethernet només per al subministrament automàtic de perfils Wi-Fi i per a la inscripció de certificats. No podeu fer servir la motxilla per fer trucades de veu a través d'Ethernet. Per obtenir més informació sobre el port USB,



consulteu *Cisco Wireless IP Phone 8821 and 8821-EX Administration Guide* (Guia d'administració dels telèfons IP sense fil 8821 i 8821-EX de Cisco).



---

**Precaució** No feu servir carregadors o el mode de mans lliures en atmosferes potencialment explosives.  
No carregueu el telèfon si està mullat.

---

### Altaveu integrat

El carregador inclou un altaveu que podeu utilitzar mentre el telèfon estigui acoblat. Feu servir els botons de volum del telèfon per controlar el volum de l'altaveu i el botó **Silenci** del carregador pròpiament. Quan l'altaveu estigui silenciàt, el botó **Silenci** s'il·lumina en vermell.

### Indicacions de càrrega del telèfon

Quan poseu el telèfon al carregador, el telèfon indica que la bateria s'està carregant amb el LED vermell de la part superior del telèfon. Si s'activa el telèfon quan l'hàgiu posat al carregador, veureu un missatge a la pantalla. Si el telèfon està apagat o la bateria és massa feble, apareixerà una icona a la pantalla. Quan la bateria està carregada, el LED s'il·lumina en verd.

### Indicacions de càrrega de la bateria de recanvi

Podeu carregar una bateria de recanvi al port de càrrega addicional qui hi ha darrere del port de càrrega principal del telèfon. Quan poseu una bateria de recanvi al carregador, el LED de la bateria (a la dreta el telèfon) s'il·lumina per mostrar l'estat de la càrrega:

- Vermell: la bateria de recanvi s'està carregant.
- Verd: la bateria de recanvi està del tot carregada.

### Temes relacionats

[Realització d'una trucada amb l'altaveu del telèfon](#), a la pàgina 57

## Configuració del carregador d'escriptori

Heu de col·locar el carregador d'escriptori en una superfície de treball estable.

### Abans de començar

Necessiteu el cable que ve amb el carregador. Aquest cable té un endoll en un extrem i un connector USB a l'altre.

Necessiteu l'adaptador de corrent que ve amb el telèfon.

### Procediment

- 
- Pas 1** Connecteu l'extrem d'endoll del cable al carregador d'escriptori.
- Pas 2** Connecteu l'extrem USB del cable a l'adaptador de corrent, i l'adaptador de corrent a la presa de corrent.
-

## Càrrega del telèfon amb el carregador d'escriptori

Sabreu que el telèfon s'està carregant al carregador quan el LED del telèfon s'il·lumina en vermell i surti un missatge o una icona a la pantalla del telèfon. Quan la bateria estigui del tot carregada, el LED s'il·luminarà en verd. El telèfon pot trigar fins a 3 hores a recarregar-se.

Si el telèfon porta un estoig protector, no cal que el traieu per carregar el telèfon al carregador d'escriptori. Adapteu el carregador perquè encaixi amb el telèfon.

Quan col·loqueu el telèfon al carregador, comproveu que les clavilles de càrrega a la part inferior del telèfon estiguin ben alineades amb el connector del carregador. Quan el telèfon està ben col·locat al carregador, s'aguanta al lloc per mitjà d'imants. Si el LED no s'il·lumina és que no estan ben alineades.



**Precaució** No carregueu el telèfon en un entorn perillós.

No carregueu el telèfon si està mullat.

### Procediment

- Pas 1** (Opcional) Adapteu el carregador per a un telèfon en una funda: gireu el carregador de manera que la part posterior estigui mirant cap amunt, col·loqueu tres dits a uns 3/4 del camí a la tassa, premeu-la i aixequieu-la. La tassa hauria de lliscar cap a fora.



**Nota** Potser haureu de fer servir dues mans per treure la tassa la primera vegada.

- Pas 2** Col·loqueu el telèfon a la ranura de càrrega amb la pantalla cap a vós. Si el vostre telèfon està en una funda, premeu el telèfon a la ranura de càrrega per assegurar-vos que el telèfon es connecta amb els contactes.

Comproveu que el LED del telèfon s'il·lumina en vermell. Si el LED no s'il·lumina, traieu el telèfon i torneu-lo a introduir al carregador.

Si el vostre telèfon està en una funda, el telèfon i la funda s'inclinaran a causa de la funda.

- Pas 3** Quan traieu el telèfon del carregador, inclineu el telèfon cap endavant i aixequieu-lo per desconectar el connector dels imants.



- Pas 4** (Opcional) Feu lliscar la tassa de càrrega al carregador. Assegureu-vos que la copa estigui a l'alçada de la part davantera i superior del carregador.



## Càrrega de la bateria de recanvi amb el carregador d'escriptori

Podeu carregar la bateria de recanvi al carregador d'escriptori. La bateria pot trigar fins a 3 hores a carregar-se.



**Precaució** No carregueu la bateria en un entorn perillós.

Quan la bateria s'estigui carregant, el LED de la bateria de recanvi del carregador s'il·luminarà en vermell. Quan la bateria estigui carregada, el LED de la bateria de recanvi del carregador s'il·luminarà en verd.

### Procediment

- Pas 1** Agafeu el telèfon amb l'etiqueta de Cisco mirant cap a vós i les fletxes de la bateria apuntant cap avall.
- Pas 2** Col·loqueu la bateria de recanvi a la ranura que hi ha darrere la base del telèfon i pressioneu cap avall amb fermesa.

## Multicarregadors

Podeu carregar fins a sis Telèfon IP sense fil 8821 de Cisco i sis bateries de recanvi alhora amb el Multicarregador del telèfon IP sense fil 8821 de Cisco. Si el telèfon és dins d'un estoig protector, el podeu carregar sense retirar l'estoig. Aquest carregador disposa d'una etiqueta a la part posterior per mostrar la tensió màxima (4,35 V).

Podeu carregar fins a sis Telèfon IP sense fil 8821-EX de Cisco i sis bateries de recanvi alhora amb el Multicarregador del telèfon IP sense fil 8821-EX de Cisco. Si el telèfon és dins d'un estoig protector, el podeu carregar sense retirar l'estoig. El carregador té el mateix aspecte que Multicarregador del telèfon IP sense fil 8821 de Cisco amb l'excepció que mostra el gràfic de Telèfon IP sense fil 8821-EX de Cisco i no té l'etiqueta de voltatge.

La figura següent mostra el multicarregador. Els telèfons es col·loquen a les copes de càrrega de l'esquerra i de la dreta i les bateries de recanvi es col·loquen al centre.

**Figura 7: Telèfon IP sense fil 8821 de Cisco i Multicarregador del telèfon IP sense fil 8821 de Cisco**



Podeu col·locar el multicarregador en una superfície de treball o muntar-lo en una paret amb el kit de muntatge a la paret. També podeu assegurar el multicarregador amb un bloqueig amb clau estàndard d'ordinador portàtil.



### Precaució

El Multicarregador del telèfon IP sense fil 8821 de Cisco només pot carregar el Telèfon IP sense fil 8821 de Cisco i una bateria de recanvi per a aquest telèfon. No podeu carregar el Telèfon IP sense fil 8821-EX de Cisco o les seves bateries de recanvi al Multicarregador del telèfon IP sense fil 8821 de Cisco.

En aquest document, el terme *multicarregador* fa referència a ambdós carregadors.

El LED del telèfon mostra l'estat de càrrega. Quan la bateria s'està carregant, el LED s'il·lumina en vermell. Quan la bateria està carregada, el LED s'il·lumina en verd.

El LED al costat de la bateria de recanvi mostra l'estat de càrrega. Quan la bateria s'està carregant, el LED s'il·lumina en vermell. Quan la bateria està carregada, el LED s'il·lumina en verd.

Els LED de ranura de bateria poden trigar uns quants minuts a indicar que la bateria està totalment carregada. Si moveu una bateria completament carregada a una altra ranura, el LED podria estar en color vermell abans que es tornés verd.



- 
- Precaució** No feu servir carregadors en atmosferes potencialment explosives.  
No carregueu el telèfon si està mullat.
- 

## Configuració del multicarregador

El connector d'alimentació es troba al costat dret del multicarregador.

### Procediment

- 
- Pas 1** Connecteu l'extrem del connector del cable d'alimentació al multicarregador.  
**Pas 2** Connecteu l'altre extrem del cable d'alimentació a l'adaptador de corrent.  
**Pas 3** Connecteu l'adaptador de corrent a un endoll.  
**Pas 4** Col·loqueu el multicarregador en una superfície de treball estable.
- 

## Instal·lació del kit de muntatge a la paret del multicarregador

El kit de muntatge a la paret ve amb els components següents:

- suport
- paquet de 5 cargols i 5 ancoratges de paret autoroscants

### Abans de començar

Us caldran les eines següents:

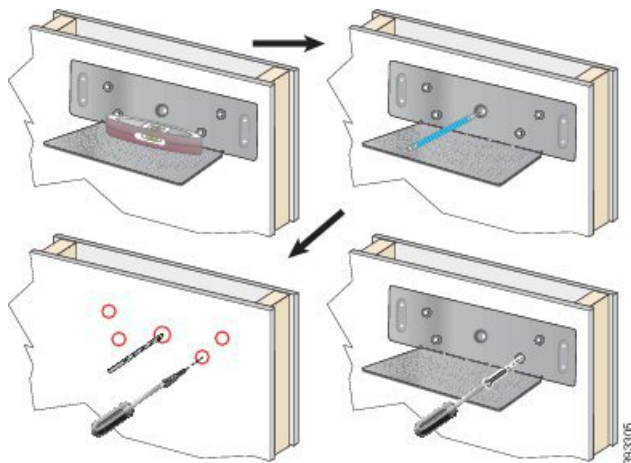
- Trepant i broca de 0,6 cm
- Llapis
- Nivell
- Tornavisos Philips núm. 1 i 2

Us caldrà el cable d'alimentació i l'adaptador de corrent.

### Procediment

- 
- Pas 1** Determineu la ubicació del suport. Cal que l'angle inferior dret del suport estigui a menys de 127 cm d'una presa de corrent.  
**Pas 2** Munteu el suport de paret.

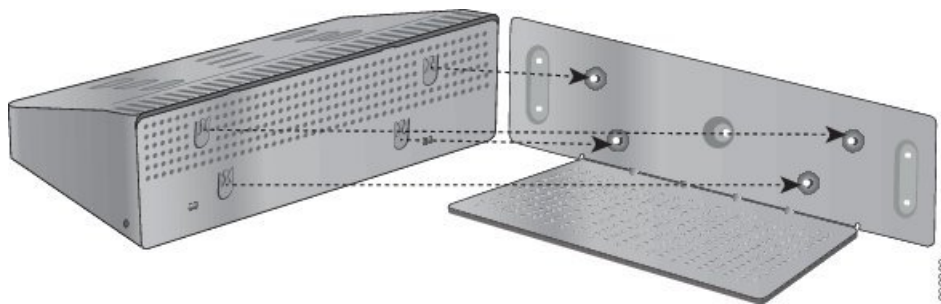
## Instal·lació del kit de muntatge a la paret del multicarregador



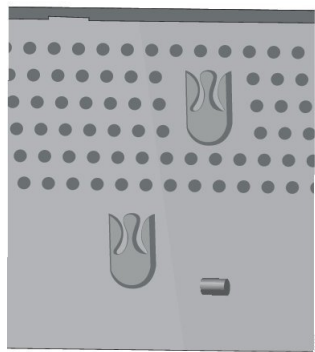
- a) Aguanteu el suport a la paret, com es veu al diagrama.
- b) Comproveu amb el nivell que el suport està anivellat i marqueu els orificis dels cargols amb un llapis.
- c) Instal·leu els ancoratges amb el trepant i la broca.
- d) Cargoleu el suport a la paret.

**Pas 3** Situeu els suports de la base al multicarregador.

**Pas 4** Aguanteu el multicarregador de manera que els suports estiguin davant de les bases del suport, pressioneu el multicarregador contra la paret i empenyeu el multicarregador cap avall perquè les bases encaixin al suport.



A continuació, es mostra un primer pla del suport de la base.



**Pas 5** Connecteu l'extrem del connector del cable d'alimentació al multicarregador.

**Pas 6** Connecteu l'altre extrem del cable d'alimentació a l'adaptador de corrent.

**Pas 7** Connecteu l'adaptador de corrent a un endoll.

## Càrrega del telèfon amb el multicarregador

Sabreu que el telèfon s'està carregant al multicarregador quan el LED del telèfon s'il·lumina en vermell. Quan la bateria estigui del tot carregada, el LED s'il·luminarà en verd. El telèfon pot trigar fins a 3 hores a recarregar-se.

Si el telèfon porta un estoig protector, no cal que el traieu per carregar el telèfon al multicarregador. Adapteu el multicarregador perquè encaixi amb el telèfon.

Quan col·loqueu el telèfon al multicarregador, comproveu que les clavilles de càrrega a la part inferior del telèfon estiguin ben alineades amb el connector del multicarregador. Si el LED no s'il·lumina és que no estan ben alineades.

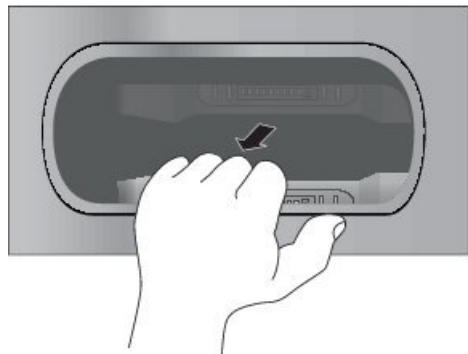


**Precaució** No carregueu el telèfon en un entorn perillós.

No carregueu el telèfon si està mullat.

### Procediment

**Pas 1** (Opcional) Adapteu el carregador per a un telèfon en una funda: toqueu dins de la copa amb tres dits, localitzeu les ranures a l'interior de la copa i utilitzeu les ranures per treure la copa.



**Pas 2** Col·loqueu el telèfon a la ranura de càrrega buida. Si el vostre telèfon està en una funda, premeu el telèfon a la ranura de càrrega per assegurar-vos que el telèfon es connecta amb els contactes.

Comproveu que el LED del telèfon s'il·lumina en vermell. Si el LED no s'il·lumina, traieu el telèfon i torneu-lo a introduir al multicarregador.

**Pas 3** (Opcional) Feu lliscar la tassa de càrrega al multicarregador i premeu-la de manera que la tassa quedi al nivell de la part superior del multicarregador.

## Càrrega de la bateria de recanvi amb el multicarregador

Podeu carregar la bateria de recanvi al multicarregador. La bateria pot trigar fins a 3 hores a carregar-se.



---

**Precaució**

No carregueu la bateria en un entorn perillós.

---

Quan la bateria s'estigui carregant, el LED de la bateria que té al darrere s'il·luminarà en vermell. Quan la bateria estigui carregada, el LED de la bateria s'il·luminarà en verd.

---

**Procediment**

---

Col·loqueu la bateria en una ranura buida de la bateria de recanvi tot alineant els contactes de la bateria amb el connector del carregador.

Si el LED de la bateria no s'il·lumina en vermell, traieu la bateria i torneu-la a introduir a la ranura de la bateria.

---

## Protecció del carregador amb un cadenat de cable

Podeu protegir el carregador d'escriptori o el multicarregador amb un cadenat de cable per a portàtils de fins a 20 mm de grossària.

---

**Procediment**

- 
- Pas 1** Agafeu el cap en bucle del cadenat de cable per envoltar l'objecte amb el qual vulgueu protegir el telèfon.
  - Pas 2** Passeu el cadenat pel cap del cadenat pel cap en bucle del cable.
  - Pas 3** Obriu el cadenat de cable.
  - Pas 4** Manteniu premut el botó de tancament per alinear les dents de tancament.
  - Pas 5** Inserir el cadenat de cable per la ranura per a cadenat del carregador i deixeu anar el botó de tancament.
  - Pas 6** Tanqueu el cadenat de cable.
-





## CAPÍTOL 9

# Solució de problemes

- [Solució de problemes general, a la pàgina 119](#)
- [Informació sobre el telèfon, a la pàgina 121](#)
- [Diagnòstic de maquinari, a la pàgina 121](#)
- [Crear un informe de problemes des del telèfon, a la pàgina 124](#)

## Solució de problemes general

Podeu solucionar alguns problemes generals amb el telèfon. Si el problema no es comenta a continuació, poseu-vos en contacte amb l'administrador.

Síntoma	Explicació
No podeu completar una trucada	<p>És possible que es doni alguna de les circumstàncies següents:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• El telèfon està fora de l'àrea de servei del punt d'accés de la xarxa sense fil.</li></ul> <p><b>Nota</b> Quan sigueu en itinerància amb el telèfon, un llum verd intermitent indica que el telèfon encara és dins de l'àrea de cobertura del servei sense fil.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Cal que inicieu sessió al servei Extension Mobility.</li><li>• Cal que introduïu un codi de client o un codi d'autorització forçós després de marcar el número.</li><li>• El telèfon té restriccions horàries que impedeixen utilitzar algunes funcions durant certes hores del dia.</li></ul>

Síntoma	Explicació
La pantalla principal no està activa	<p>Apareix un d'aquests missatges a la línia d'estat:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Xarxa ocupada:</b> no hi ha prou amplada de banda disponible a la xarxa sense fil per completar la trucada. Proveu-ho de nou més tard.</li> <li>• <b>Sortint de l'àrea de servei:</b> el telèfon està fora de l'abast del punt d'accés i la xarxa sense fil associats.</li> <li>• <b>Ubicant serveis de la xarxa:</b> el telèfon està buscant el punt d'accés d'una xarxa sense fil.</li> <li>• <b>Error d'autenticació:</b> el servidor d'autenticació no ha acceptat les credencials de seguretat.</li> <li>• <b>Configurant IP:</b> el telèfon està esperant que DHCP assigni una adreça IP.</li> </ul>
El menú de configuració no respon	És possible que l'administrador hagi desactivat l'accés a l'aplicació <b>Configuració</b> del telèfon.
Error de <b>Conferència</b>	<b>Conferència</b> requereix la selecció de múltiples trucades. Assegureu-vos que heu seleccionat al menys una trucada a més de la trucada activa, que se selecciona automàticament. <b>Conferència</b> també requereix que les trucades seleccionades siguin a la mateixa línia. Si cal, transferiu les trucades a una línia abans d'unir-les.
La tecla programada que voleu utilitzar no apareix.	<p>És possible que es doni alguna de les circumstàncies següents:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cal que premeu <b>Més</b> <b>***</b> per veure funcions addicionals.</li> <li>• Cal que modifiqueu l'estat de la línia (per exemple, realitzar una trucada o tenir una trucada connectada).</li> <li>• El telèfon no està configurat per admetre la funció associada amb la tecla programada en qüestió.</li> </ul>
<b>Intrusió</b> dona error i provoca un to de senyal ràpid de línia ocupada	<p>És possible que es doni alguna de les circumstàncies següents:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• No us podreu connectar a una trucada xifrada si el vostre telèfon no està configurat per utilitzar xifratge. Quan el vostre intent de connexió falli per aquest motiu, el telèfon emetrà un to d'ocupat breu.</li> <li>• No podeu introduir una trucada en un altre telèfon IP sense fil de Cisco.</li> </ul>

Síntoma	Explicació
Us heu desconnectat d'una trucada a la qual us heu unit amb <b>Intrusió</b>	Si la trucada a la qual us heu connectat mitjançant <b>Intrusió</b> es posa en espera, es transfereix o es converteix en una conferència, us en desconnectareu.
Error de <b>Retrotrucada</b>	És possible que l'altre usuari tingui el desviament de trucades activat.
El telèfon mostra un missatge d'error quan proveu de configurar Desviament incondicional	El telèfon pot rebutjar l'intent de configurar el Desviament incondicional directament al telèfon si el número de destinació que introduïu generaria un bucle de Desviament incondicional o superaria el nombre màxim d'enllaços permès en una cadena de Desviament incondicional (també anomenat recompte màxim de salts).

## Informació sobre el telèfon

L'administrador us pot demanar informació sobre el telèfon. Aquesta informació identifica de manera única el telèfon a l'efecte de solució de problemes. La informació del menú és de només lectura. Per obtenir més informació sobre el menú, consulteu *Guia d'administració de telèfons IP sense fil 8821 i 8821EX de Cisco per a Cisco Unified Communications Manager*.

### Procediment

- 
- Pas 1** Accediu a l'aplicació **Configuració**.
  - Pas 2** Seleccioneu **Informació sobre el telèfon**.
- 

## Diagnòstic de maquinari

Podeu executar algunes proves de diagnòstic al telèfon.

## Realització de diagnòstic d'àudio

Podeu comprovar si l'àudio del telèfon funciona correctament.

### Procediment

- 
- Pas 1** Accediu a l'aplicació **Configuració**.
  - Pas 2** Seleccioneu **Configuració d'administrador > Diagnòstic > Àudio**.
  - Pas 3** Escolteu el to de l'altaveu de l'auricular.
  - Pas 4** Premeu el botó **Altaveu** per activar el mans lliures i escolteu el to.

**Pas 5** Connecteu uns auriculars amb cable i escolteu el to.

---

## Realització de diagnòstic de teclat

Podeu comprovar si el teclat del telèfon funciona correctament.

### Procediment

---

**Pas 1** Accediu a l'aplicació **Configuració**.

**Pas 2** Seleccioneu **Configuració d'administrador > Diagnòstic > Teclat**.

**Pas 3** Premeu qualsevol tecla per veure si funciona correctament.

---

## Realització de diagnòstic de WLAN

Podeu comprovar la connexió Wi-Fi del telèfon. El telèfon fa una llista dels punts d'accés en ordre, des del senyal més intens fins als més febles o sense connexió. Podeu veure els detalls del punt d'accés sense fil.

### Procediment

---

**Pas 1** Accediu a l'aplicació **Configuració**.

**Pas 2** Seleccioneu **Configuració d'administrador > Diagnòstic > WLAN**.

**Pas 3** Premeu **Continuar**.

**Pas 4** Desplaceu-vos fins a un punt d'accés i premeu **Seleccionar** per veure informació detallada del punt d'accés.

---

## Camps de diagnòstic de WLAN

La taula següent descriu els camps de la pantalla de diagnòstic de la WLAN.

Camp	Descripció
Nom del punt d'accés	Nom del punt d'accés (AP) associat al telèfon
BSSID	L'adreça MAC de la ràdio del punt d'accés
SSID	L'identificador de xarxa (SSID) que fa servir el telèfon
Freqüència	La freqüència que fa servir el telèfon
Canal actual	El canal que fa servir el telèfon
Últim RSSI	L'últim indicador d'intensitat del senyal rebut (RSSI) que ha rebut el telèfon

<b>Camp</b>	<b>Descripció</b>
Interval de far	Nombre d'unitats de temps entre senyals Una unitat de temps és de 1.024 mil·lisegons
Capacitat	Capacitats de 802.11
Taxes bàsiques	La velocitat de les dades que necessita el punt d'accés a la qual l'estació ha de poder funcionar
Taxes opcionals	La velocitat de les dades admeses pel punt d'accés que són opcionals perquè l'estació funcioni
Compatible amb HT MCS	Velocitats de dades de 802.11n
Velocitats VHT (recepció) compatibles	Velocitats de dades de recepció de 802.11n
Velocitats VHT (transmissió) compatibles	Velocitats de dades de transmissió de 802.11n
Període DTIM	Informació del mapa d'indicació del tràfic d'entrega (DTIM)
Codi de país	Codi del país de dos dígitos És possible que no es mostri la informació del país si l'element d'informació (IE) del país no és present al senyal.
Canals	Llista de canals admesos (de l'IE del país)
Restricció de potència	Restricció de potència de desplaçament en dB de 802.11h
Límit d'alimentació	Valor del control de potència de transmissió dinàmica (DTCP) anunciat pel punt d'accés.
Utilització de canal	Percentatge de temps, normalitzat a 255, en què el punt d'accés percebut de mitjana estava ocupat, com indica el mecanisme físic o virtual d'escolta de portadora (CS).
Recompte d'estacions	Nombre total d'algoritmes d'arbre d'expansió (STA) associats actualment amb aquest BSS.
Capacitat d'admissió	Un enter sense signar que especifica la quantitat restant de temps mitjà disponible a través d'un control d'admissió explícit, en unitats de 32 microsegons per segon.
WMM admès	Compatibilitat amb extensions multimèdia Wi-Fi.
UAPSD compatible	El punt d'accés admet l'entrega d'estalvi d'energia automàtica sense programar (UAPSD). Només disponible si s'admet WMM. Aquesta funció és crucial per al temps de trucada i per obtenir la densitat màxima de trucada al telèfon IP sense fil.

Camp	Descripció
Proxy ARP	Compleix els requisits de CCX, el punt d'accés pot respondre les sol·licituds de l'ARP IP en nom de l'estació associada. Aquesta funció és crucial per al temps d'espera al telèfon IP sense fil.
Versió CCX	Versió de CCX si el punt d'accés compleix els requisits de CCX.
AC: tant-com-puc, AC: fons, AC: vídeo, i AC: àudio <ul style="list-style-type: none"> <li>• Control d'admissió</li> <li>• AIFSN</li> <li>• ECWMin</li> <li>• ECWMax</li> <li>• TXOpLimit</li> </ul>	<p>Informació de cada categoria d'accés (AC). Hi ha un conjunt de dades per a tant-com-puc, fons, vídeo i àudio.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Control d'admissió: si sí, el control d'admissió s'ha d'utilitzar abans de la transmissió amb els paràmetres d'accés específics d'aquesta categoria d'accés.</li> <li>• AIFSN: nombre de ranures després de la durada de SIFS que un STA sense punt d'accés hauria d'ajornar abans d'invocar un endarreriment o iniciar una transmissió.</li> <li>• ECWMin: codifica el valor de CWmin d'una manera exponencial per oferir la quantitat mínima de temps en un endarreriment aleatori.</li> <li>• ECWMax: codifica el valor de CWmax d'una manera exponencial per oferir la quantitat màxima de temps en un endarreriment aleatori.</li> <li>• TXOpLimit: interval de temps en què l'estació d'un servei de qualitat (QoS) concret té dret d'iniciar-se.</li> </ul>

## Crear un informe de problemes des del telèfon

Si trobeu un problema amb el telèfon, podeu generar un informe de problemes des del telèfon.

### Procediment

- 
- Pas 1** Accediu a l'aplicació **Configuració**.
- Pas 2** Seleccioneu **Informació sobre el telèfon > Informar sobre un problema**.
- Pas 3** Premeu **Enviar**.
- Pas 4** Quan es mostri el missatge d'èxit, notifiqueu a l'administrador que hi ha un informe de problemes disponible.
-



# CAPÍTOL 10

## Seguretat del producte

- Informació de seguretat i funcionament, a la pàgina 125
- Declaracions de compliment, a la pàgina 130
- Informació general sobre seguretat dels productes Cisco, a la pàgina 136
- Informació en línia important, a la pàgina 137

## Informació de seguretat i funcionament

Llegiu els avisos de seguretat següents abans d'instal·lar o utilitzar el telèfon IP.



### Advertiment

#### INSTRUCCIONS DE SEGURETAT IMPORTANTS

Aquest símbol d'avertència significa perill. Us trobeu en una situació que pot causar lesions físiques. Abans de manipular qualsevol equip, heu de ser conscients dels perills que comporten els circuits elèctrics i haver-vos familiaritzat amb els procediments estàndard de prevenció d'accidents. Utilitzeu el número de declaració subministrat al final de cada advertència per trobar-ne la traducció en les advertències de seguretat traduïdes que acompanyen aquest dispositiu. Declaració 1071

#### GUARDEU AQUESTES INSTRUCCIONS

Per veure les traduccions dels avisos que apareixen en aquesta publicació, consulteu el número de declaració de *Regulatory Compliance and Safety Information—Cisco Wireless IP Phone 882x Series* (Compliment normatiu i informació de seguretat de la sèrie de telèfons IP sense fil 882x de Cisco) a l'URL següent: [http://www.cisco.com/c/dam/en/us/td/docs/voice\\_ip\\_comm/cuiphp/882x/english/RCSI/RCSI-0266-book.pdf](http://www.cisco.com/c/dam/en/us/td/docs/voice_ip_comm/cuiphp/882x/english/RCSI/RCSI-0266-book.pdf)



### Advertiment

Llegiu les instruccions d'instal·lació abans d'utilitzar, instal·lar o connectar el sistema a la font d'alimentació. Declaració 1004



### Advertiment

El servei de veu per IP (VoIP) i el servei de trucades d'emergència no funcionaran si l'alimentació falla o s'interromp. Quan es recuperi l'energia, pot ser que hàgiu de restablir o tornar a configurar l'equip per tornar a tenir accés al servei de VoIP i al de trucades d'emergència. Als Estats Units, el número d'emergència és el 911. Cal que sapigueu quin és el número d'emergència del vostre país. Declaració 361

**Advertiment**

Quan us desfeu d'aquest producte tingueu en compte les lleis i els reglaments aplicables. Declaració 1040

**Advertiment**

La unió d'endoll i presa de corrent ha d'estar accessible en tot moment, ja que constitueix el dispositiu de desconnexió principal. Declaració 1019

## Directrius de seguretat

A continuació trobareu les directrius de seguretat per utilitzar Telèfon IP sense fil 8821 i 8821-EX en entorns específics:

- No feu servir aquest producte com a eina de comunicacions principal en entorns sanitaris, ja que pot utilitzar una banda de freqüències sense regular que és susceptible a les interferències d'altres dispositius o equips.
- L'ús de dispositius sense fils en hospitals està restringit als límits establerts per cada hospital.
- L'ús de dispositius sense fils en llocs perillosos està limitat a les restriccions que imposin els responsables de seguretat d'aquests entorns.
- L'ús de dispositius sense fils en avions està regit per l'Administració Federal d'Aviació (FAA).

## Avisos de seguretat de la bateria

Aquests avisos de seguretat de la bateria s'apliquen a les bateries aprovades per a Telèfon IP sense fil 8821 i 8821-EX.

**Advertiment**

Hi ha risc d'explosió si la bateria es reemplaça de manera incorrecta. Reemplaceu la bateria només per una del mateix tipus o una equivalent recomanada pel fabricant. Rebutgeu les bateries usades seguint les instruccions del fabricant. Declaració 1015

**Advertiment**

No toqueu ni empalmeu els contactes metàl·lics de la bateria. Una descàrrega involuntària de la bateria pot produir cremades greus. Declaració 341

**Advertiment**

Perill d'explosió: No carregueu la bateria del telèfon en un entorn potencialment explosiu. Declaració 431

**Advertiment**

Les bateries d'ions de liti tenen una vida útil limitada. Qualsevol bateria de ions de liti que mostri qualsevol signe de dany, com ara un bony, s'ha de descartar correctament de forma immediata.



**Precaució**

- No rebutgeu les bateries al foc o l'aigua. La bateria pot explotar si es deixa al foc.
- No desmunteu, esclafeu, perforeu ni incinereu la bateria.
- Les bateries malmeses o amb fugues s'han de manipular amb molta cura. Si entreu en contacte amb l'electròlit, renteu la zona exposada amb aigua i sabó. Si l'electròlit entra en contacte amb els ulls, esbandiu-vos amb aigua 15 minuts i cerqueu atenció sanitària.
- No carregueu la bateria si la temperatura ambient supera els 40 °C.
- No exposeu la bateria a temperatures d'emmagatzematge altes (per sobre dels 60 °C).
- Per rebutjar una bateria, poseu-vos en contacte amb el proveïdor local d'eliminació de residus per conèixer les restriccions del rebuig o el reciclatge de bateries.

Per adquirir una bateria, poseu-vos en contacte amb el distribuïdor local. Feu servir només bateries que tinguin número de peça de Cisco.

**Bateria**

CP-BATT-8821=

Feu servir només el Cisco b compatible amb el telèfon. Per demanar la font d'alimentació, poseu-vos en contacte amb el distribuïdor local i consulteu la llista de números de peça de Cisco.

**Argentina**

CP-PWR-8821-AR=

**Austràlia**

CP-PWR-8821-AU=

**Brasil**

CP-PWR-8821-BZ=

**Europa**

CP-PWR-8821-CE=

**Corea**

CP-PWR-8821-KR=

**Japó**

CP-PWR-8821-JP=

**Suïssa**

CP-PWR-8821-SW=

**Nord-Amèrica**

CP-PWR-8821-NA=

**Regne Unit**

CP-PWR-8821-UK=



**Nota** La bateria i la font d'alimentació no s'inclouen amb el telèfon. Per demanar la bateria i la font d'alimentació, poseu-vos en contacte amb el distribuïdor local.

## Entorns perillosos

El Telèfon IP sense fil 8821-EX de Cisco és un equip certificat per a ATEX de classe I zona 2 i CSA classe I divisió 2/zona 2. Això vol dir que el telèfon pot funcionar en una zona on no sigui probable que es doni una atmosfera de gasos explosius en condicions normals, i, si això té lloc, només sigui probable rares vegades i durant un breu període.



**Advertiment** Perill d'explosió: No carregueu la bateria del telèfon en una atmosfera potencialment explosiva. Declaració 431



**Advertiment** Perill de explosió: la substitució de components pot perjudicar la idoneïtat de classe 1, divisió 2 / zona 2. Declaració 1083

## Talls d'energia

La capacitat d'accedir al servei telefònic d'emergències requereix que el punt d'accés sense fil disposi d'alimentació elèctrica. Si es produeix una interrupció en el subministrament elèctric, no es podrà trucar al servei d'emergències fins que se'n restableixi el subministrament. En cas d'interrupció o fallada del subministrament elèctric, cal reiniciar o reconfigurar l'equip abans de poder trucar al servei d'emergències.

## Dominis normatius

La radiofreqüència (RF) d'aquest telèfon està configurada segons un domini normatiu específic. Si feu servir el telèfon fora del domini normatiu específic, no funcionarà correctament i podríeu estar violant la normativa local.

## Entorns d'atenció sanitària

Aquest producte no és cap producte sanitari i utilitza una banda de freqüències no autoritzada que és susceptible a les interferències d'altres dispositius o equips.

## Ús de dispositius externs

La informació següent és aplicable si s'utilitzen dispositius externs amb el telèfon sense fil.

Cisco recomana l'ús de dispositius externs de bona qualitat (com ara auriculars) amb protecció contra interferències de senyals de radiofreqüència (RF) i audiofreqüència (AF) no desitjades.

Segons la qualitat d'aquests dispositius i la proximitat a altres dispositius com ara telèfons mòbils o ràdios bidireccionals, és probable que encara es creïn interferències. En aquests casos, Cisco recomana dur a terme una o més de les actuacions següents:

- Allunyar el dispositiu extern de l'origen de les emissions d'RF o AF.
- Apartar els cables del dispositiu extern de l'origen de les emissions d'RF o AF.
- Utilitzar cables apantallats per al dispositiu extern o cables amb un blindatge i una connexió millors.
- Reduir la longitud dels cables del dispositiu extern.
- Aplicar ferrites o algun producte semblant en els cables del dispositiu extern.

Cisco no pot garantir el funcionament del sistema, perquè no pot controlar la qualitat dels dispositius externs, els cables ni els connectors. El sistema funcionarà correctament si es connecten dispositius adequats utilitzant cables i connectors de bona qualitat.



#### Precaució


Als països de la Unió Europea, utilitzeu només auriculars externs que compleixin totalment els requisits de la Directiva sobre EMC [89/336/EC].

## Comportament del telèfon en moments de congestió de la xarxa

Qualsevol cosa que malmeti el funcionament de la xarxa pot afectar la qualitat de l'àudio i, en alguns casos, pot provocar que es talli la trucada. Les causes de degradació de la xarxa inclouen, entre d'altres, les activitats següents:

- Tasques administratives, com ara l'anàlisi del port intern o l'anàlisi de seguretat.
- Atacs produïts a la vostra xarxa, com ara atacs de denegació de servei.

## SAR

	<p>Aquest producte compleix els límits nacionals de SAR aplicables d'1,6 W/kg. Els valors SAR màxims específics es poden trobar a <a href="#">Declaracions de compliment, a la pàgina 130</a>.</p> <p>Quan porteu el producte a sobre o l'esteu utilitzant mentre el porteu, feu servir un accessori aprovat, com ara una funda, o manteniu una distància de 5 mm amb el cos per garantir el compliment dels requisits d'exposició de RF. Tingueu en compte que el producte pot estar emetent fins i tot quan no estigueu fent cap trucada telefònica.</p>
---	--

## Etiqueta del producte

L'etiqueta del producte es troba al compartiment de la bateria del dispositiu.

# Declaracions de compliment

## Declaracions de compliment de la Unió Europea

### Marca CE

La marca CE següent s'adhereix a l'equip i a l'embalatge.



### Declaració d'exposició de RF de la Unió Europea

S'ha avaluat aquest dispositiu i compleix els requisits de la Directiva de la UE sobre EMF 2014/53/UE.

## Declaracions de compliment dels Estats Units

### Declaració de SAR

S'ha provat el compliment de la taxa d'absorció específica (SAR) corporal dels telèfons de la sèrie de telèfons IP sense fil 882x de Cisco amb la configuració específica de clip per a cinturó i funda que ve amb el telèfon. L'FCC ha determinat els requisits detallats de SAR corporal i ha establert que aquests requisits s'han complert amb el clip per a cinturó i la funda específics que s'inclouen amb el telèfon. Pot ser que altres clips per a cinturó, fundes o accessoris similars que no s'hagin provat no els compleixin i, per tant, cal evitar-los.

### Informació sobre els límits d'exposició a la RF

S'ha avaluat el mòdul de ràdio i compleix els requisits que s'estableixen a les seccions 47 CFR 2.1091, 2.1093 i 15.247 (b) (4) sobre els límits d'exposició a la RF de dispositius de radiofreqüència. Aquest model compleix els requisits aplicables del govern sobre els límits d'exposició a ones de radiofreqüència.

#### AQUEST DISPOSITIU COMPLEIX AMB ELS LÍMITS ESTABLERTS PER ISED RSS-102 R5 PER A L'EXPOSICIÓ A ONES DE RÀDIO

El vostre dispositiu de telèfon IP sense fil de la sèrie 882x de Cisco inclou un transmissor de ràdio i un receptor. S'ha dissenyat per tal de no excedir els límits per a la població general (no controlats) per a l'exposició a ones de ràdio (camps electromagnètics de freqüència de radio) tal com s'especifica a RSS-102, que fa referència al Health Canada Safety Code 6 i inclou un marge de seguretat substancial per garantir la seguretat de totes les persones, independentment de l'edat i de la salut.

D'aquesta manera, els sistemes s'han dissenyat per funcionar tot evitant el contacte amb les antenes per part de l'usuari final. Es recomana establir el sistema en una ubicació a la qual les antenes puguin romandre, com a mínim, a una distància mínima especificada de l'usuari, d'acord amb les directrius normatives que s'han establert per reduir l'exposició global de l'usuari o l'operador.

El dispositiu s'ha sotmès a proves i compleix les normatives aplicables com a part del procés de certificació de ràdio.

<b>SAR màxim per a aquest model i condicions en les quals s'ha enregistrat</b>		
<b>SAR de cap</b>	WLAN 5 GHz	0,63 W/kg
<b>SAR de cos</b>	WLAN 5 GHz	0,67 W/kg

El telèfon sense fil conté un transceptor de ràdio. El transceptor de ràdio i l'antena s'han creat per complir els requisits d'emissió de RF sobre l'exposició d'éssers humans, com especifica l'FCC, així com agències d'altres països. Aquestes directrius les ha elaborat el sector seguint les orientacions de l'Organització Mundial de la Salut (OMS). Aquestes normes del sector s'han creat per incloure altres marges de seguretat que garanteixen que l'usuari s'exposi a la menor quantitat possible de radiació de RF.

El transceptor de ràdio utilitza un tipus de radiació no ionitzant, al contrari d'una radiació ionitzada com les ones de raigs X.

La norma d'exposició d'aquests dispositius menciona una unitat de mesura anomenada SAR. El límit que estableix l'FCC és d'1,6 W/kg. Les proves d'aquest nivell d'emissions es porten a terme en un laboratori independent que fa servir mètodes de prova i posicions de funcionament revisats per l'FCC i altres agències.

Abans de comercialitzar el telèfon, el producte es va provar i certificar d'acord amb la normativa de l'FCC per comprovar que el producte no superava els requisits de SAR de l'FCC.

Es pot trobar més informació sobre SAR i els límits d'exposició a la RF al lloc web de l'FCC:  
<http://www.fcc.gov/oet/rfsafety>

No hi ha cap prova concloent que aquests telèfons mòbils representin o no un risc per a la salut. L'FDA (Administració d'Aliments i Fàrmacs dels Estats Units) i nombrosos investigadors segueixen fent estudis sobre la radiació de RF i els problemes de salut. Es pot trobar més informació sobre aquest tema al lloc web de l'FDA: <http://www.fda.gov>

La sèrie de telèfons IP sense fil 882x de Cisco funciona a nivells de potència 5 o 6 vegades més baixos que la majoria de telèfons mòbils normals, de serveis de comunicacions personals (PCS) o de sistema global per a comunicacions mòbils (GSM). Aquesta baixa potència, unida al cicle de treball d'un transmissor inferior redueix l'exposició de l'usuari als camps de RF.

Es recomanen diversos mètodes per reduir l'exposició de l'usuari. Entre ells:

1. Fer servir un telèfon de mans lliures per augmentar la distància entre l'antena i el cap de l'usuari.
2. Orientar l'antena lluny de l'usuari.

Es pot trobar més informació a la documentació següent:

- Llibre blanc de Cisco Systems sobre ràdios d'espectre eixamplat i seguretat en RF al lloc següent:  
[http://www.cisco.com/warp/public/cc/pd/witc/ao340ap/prodlit/rfhr\\_wi.htm](http://www.cisco.com/warp/public/cc/pd/witc/ao340ap/prodlit/rfhr_wi.htm)
- Butlletí 56 de l'FCC: Questions and Answers about Biological Effects and Potential Hazards of Radio Frequency Electromagnetic Fields (Preguntes i respostes sobre els efectes biològics i els riscos potencials dels camps electromagnètics de radiofreqüència)
- Butlletí 65 de l'FCC: Evaluating Compliance with the FCC guidelines for Human Exposure to Radio Frequency Electromagnetic Fields (Avaluació del compliment de les directrius de l'FCC en exposició d'éssers humans als camps electromagnètics de radiofreqüència)

Es pot trobar més informació encara a les organitzacions següents:

- Comissió internacional per a la protecció de les radiacions no ionitzants de l'Organització Mundial de la Salut a <http://www.who.int/emf>

- Consell Nacional de Protecció Radiològica del Regne Unit a <http://www.nrpb.org.uk>
- Associació de Telecomunicacions Mòbils a <http://www.wow-com.com>

## Compliment dels límits d'exposició a la RF generals

S'ha avaluat aquest dispositiu i compleix els límits de la ICNIRP (Comissió internacional sobre protecció davant radiacions no ionitzants) sobre l'exposició d'éssers humans a la RF.

## Dispositiu de ràdio de l'apartat 15



### Precaució

El dispositiu de ràdio de l'apartat 15 funciona en condicions sense interferències amb altres dispositius que funcionin en aquesta freqüència. Tot canvi o modificació del producte que no s'hagi aprovat expressament per Cisco, incloent-hi l'ús d'antenes que no siguin de Cisco, pot anul·lar l'autoritat de l'usuari per utilitzar aquest dispositiu.

## Declaracions de compliment del Canadà

Aquest dispositiu compleix la norma o les normes RSS exemptes de llicència de la indústria del Canadà. El funcionament està subjecte a aquestes dues condicions: (1) aquest dispositiu no pot produir interferències, i (2) aquest dispositiu ha d'admetre qualsevol interferència, fins i tot les que puguin provocar un funcionament no desitjat del dispositiu. No es pot garantir la privadesa de les comunicacions quan es faci servir aquest telèfon.

Aquest producte compleix les especificacions tècniques d'innovació, ciència i desenvolupament econòmic del Canadà.

### Avis de Conformité Canadien

Cet appareil est conforme aux normes RSS exemptes de licence RSS d'Industry Canada. Le fonctionnement de cet appareil est soumis à deux conditions: (1) ce périphérique ne doit pas causer d'interférence et (2) ce périphérique doit tolérer les interférences, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement non souhaitable de l'appareil. La protection des communications ne peut pas être assurée lors de l'utilisation de ce téléphone.

Le présent PNB est conforme aux spécifications techniques applicables aux édifices, Sciences et Développement économique Canada.

## Declaració d'exposició a RF del Canadà

### AQUEST DISPOSITIU COMPLEIX AMB ELS LÍMITS ESTABLERTS PER ISED RSS-102 R5 PER A L'EXPOSICIÓ A ONES DE RÀDIO

El vostre dispositiu inclou un transmissor de ràdio i un receptor. S'ha dissenyat per tal de no excedir els límits per a la població general (no controlats) per a l'exposició a ones de ràdio (camps electromagnètics de freqüència de radio) tal com s'especifica a RSS-102, que fa referència al Health Canada Safety Code 6 i inclou un marge de seguretat substancial per garantir la seguretat de totes les persones, independentment de l'edat i de la salut.

D'aquesta manera, els sistemes s'han dissenyat per funcionar tot evitant el contacte amb les antenes per part de l'usuari final. Es recomana establir el sistema en una ubicació a la qual les antenes puguin romandre, com

a mínim, a una distància mínima especificada de l'usuari, d'acord amb les directrius normatives que s'han establert per reduir l'exposició global de l'usuari o l'operador.

El dispositiu s'ha sotmès a proves i compleix les normatives aplicables com a part del procés de certificació de ràdio.

<b>SAR màxim per a aquest model i condicions en les quals s'ha enregistrat</b>		
<b>SAR de cap</b>	WLAN 5 GHz	0,63 W/kg
<b>SAR de cos</b>	WLAN 5 GHz	0,67 W/kg

### **Déclaration d'Exposition aux RF Canadienne**

#### CE PÉRIPHÉRIQUE RESPECTE LES LIMITES DÉCRITES PAR LA NORME RSS-102 R5 D'EXPOSITION À DES ONDES RADIO

Votre appareil comprend un émetteur et un récepteur radio. Il est conçu pour ne pas dépasser les limites applicables à la population générale (ne faisant pas l'objet de contrôles périodiques) d'exposition à des ondes radio (champs électromagnétiques de fréquences radio) comme indiqué dans la norme RSS-102 qui sert de référence au règlement de sécurité n°6 sur l'état de santé du Canada et inclut une marge de sécurité importantes conçue pour garantir la sécurité de toutes les personnes, quels que soient leur âge et état de santé.

En tant que tels, les systèmes sont conçus pour être utilisés en évitant le contact avec les antennes par l'utilisateur final. Il est recommandé de positionner le système à un endroit où les antennes peuvent demeurer à au moins une distance minimum préconisée de l'utilisateur, conformément aux instructions des réglementations qui sont conçues pour réduire l'exposition globale de l'utilisateur ou de l'opérateur.

Le périphérique a été testé et déclaré conforme aux réglementations applicables dans le cadre du processus de certification radio.

<b>DAS maximal pour ce modèle et conditions dans lesquelles il a été enregistré</b>		
<b>DAS au niveau de la tête</b>	WLAN 5 GHz	0,63 W/kg
<b>DAS près du corps</b>	WLAN 5 GHz	0,67 W/kg

## **Declaracions de compliment de Nova Zelanda**

### **Advertiment general de permís per connectar-se (PTC)**

La concessió d'un Telepermit per a qualsevol element d'equip terminal només indica que Telecom ha admès que l'element compleix les condicions mínimes per a connectar-se amb la xarxa. No constitueix cap aprovació del producte per part de Telecom ni ofereix cap tipus de garantia. Sobretot, no representa cap garantia que l'element funcioni correctament en tots els aspectes amb l'equip permès per Telepermit d'una altra marca o model, ni vol dir que qualsevol producte sigui compatible amb tots els serveis de xarxa de Telecom.

### **Ús de xarxes IP amb PSTN**

Per la seva naturalesa, el protocol d'Internet (IP) introdueix retards als senyals de veu a mesura que es formula i dirigeix cada paquet de dades. Les normes d'accés de Telecom recomanen que els proveïdors, els dissenyadors i els instal·ladors que facin servir aquesta tecnologia en trucades a o des de PSTN consultin els requisits del model E d'ITU en el disseny de les seves xarxes. L'objectiu general és reduir els retards, la distorsió i altres

disfuncions de la transmissió, sobretot per a les trucades que incloguin xarxes mòbils i internacionals, que ja pateixen un retard considerable.

## Ús de compressió de veu a través de PSTN

A causa dels retards considerables que ja s'experimenta en trucar a xarxes mòbils i internacionals, alguns dels quals ja es produeixen pel seu ús de les tecnologies de compressió de veu, les normes d'accés de Telecom només aprovaran la tecnologia de veu G711 per fer-la servir en PSTN. G711 és una "tècnica instantània de codificació de la veu", mentre que G729 i les seves variants es consideren "casi instantànies", ja que introdueixen un retard addicional al senyal de veu.

## Cancel·lació d'eco

Normalment, no fan falta cancel·ladors d'eco en Telecom PSTN, ja que els retards geogràfics són acceptables si es manté la pèrdua de retorn de CPE dins dels límits de Telepermit. Tanmateix, les xarxes privades que utilitzin la tecnologia de veu per IP (VoIP) han de proporcionar cancel·lació d'eco en totes les trucades de veu. L'efecte combinat del retard de la conversió àudio/VoIP i el retard de l'encaminament de la IP poden fer necessari un temps de cancel·lació d'eco de 64 ms.



## Declaracions de compliment de Taiwan

### Declaració d'advertiment de DGT

Evitar interferències amb altres dispositius, aquest dispositiu està dissenyat per funcionar en el rang de freqüències de 5.25-5.35 MHz.

#### Reglament de gestió de dispositius de baixa potència de radiació

Article 12: Els dispositius de baixa potència de radiació que compleixin els requisits tècnics establerts, no podran ser modificats, canviats o alterats sense l'aprobació de l'empresa fabricant, ja que podria afectar les característiques i el funcionament del dispositiu.

Article 14: L'ús dels dispositius de baixa potència de radiació no hauria de afectar la seguretat i la integritat dels sistemes de comunicació i de transmissió de dades. Si es detecta alguna interferència, s'ha de deixar d'utilitzar el dispositiu i s'ha de buscar solucions per evitar-la.

El que s'entén per comunicació i transmissió de dades, és el que està establert a la llei de comunicacions.

Els dispositius de baixa potència de radiació han de poder funcionar amb normalitat en presència de dispositius de comunicació i de transmissió de dades.

#### Reglament tècnic de dispositius de baixa potència de radiació

4.7 Dispositius de transmissió de dades sense fil

4.7.5 Els dispositius de transmissió de dades sense fil que funcionen en el rang de freqüències de 5.25-5.35 MHz, només podran ser utilitzats a l'interior.

4.7.6 Els dispositius de transmissió de dades sense fil han de poder funcionar amb normalitat en presència de dispositius de comunicació i de transmissió de dades. Si es detecta alguna interferència, s'ha de deixar d'utilitzar el dispositiu i s'ha de buscar solucions per evitar-la.

4.7.7 Els dispositius de transmissió de dades sense fil han de poder funcionar amb normalitat en presència de dispositius de comunicació i de transmissió de dades. Si es detecta alguna interferència, s'ha de deixar d'utilitzar el dispositiu i s'ha de buscar solucions per evitar-la.

197048

## Declaració de compliment de l'Argentina

### Advertiment

No feu servir una font d'alimentació amb característiques diferents de les expressades, ja que podria ser perillós.

## Declaració de compliment de la normativa del Brasil

### Art. 6è - 506

Aquest equip és un dispositiu de tipus secundari, és a dir, no està protegit de les interferències perjudicials, ni tan sols de les produïdes per dispositius del mateix tipus; a més, no pot produir cap interferència en dispositius de tipus primari.

Per obtenir informació, aneu a aquest URL (en anglès): <http://www.anatel.gov.br>

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

Lloc Anatel: <http://www.anatel.gov.br>

#### **Resolució núm. 303/2002 i núm. 533/2009**

Aquest producte està aprovat per Anatel, d'acord amb els procediments regulats per la Resolució núm. 242/2000 i compleix els requisits tècnics aplicats, inclosos els límits d'exposició de la taxa d'absorció específica per a camps elèctrics, magnètics i electromagnètics de radiofreqüència, d'acord amb les resolucions núm. 303/2002 i núm. 533/2009.

#### **Resoluções no. 303/2002 e no. 533/2009**

Este produto está homologado pela Anatel, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução no. 242/2000 e atende aos requisitos técnicos aplicados, incluindo os limites de exposição da Taxa de Absorção Específica referente a campos elétricos, magnéticos e eletromagnéticos de radiofrequência, de acordo com as Resoluções no. 303/2002 e no. 533/2009.

<b>Model</b>	<b>Número de certificat</b>
8821	03114-17-01086
8821-EX	03114-17-01086

## **Declaració de compliment de Singapur**



## **Informació general sobre seguretat dels productes Cisco**

Aquest producte conté característiques criptogràfiques i està subjecte a les lleis aplicables dels EUA i de cada país sobre importació, exportació, transferència i ús. El subministrament de productes criptogràfics de Cisco no implica l'autoritat per part de tercers per importar, exportar, distribuir o utilitzar el xifratge. Els importadors, exportadors, distribuïdors i usuaris són responsables del compliment de les lleis dels Estats Units i del país local. En utilitzar aquest producte, accepteu complir les lleis i regulacions aplicables. Si no podeu complir les lleis dels Estats Units i locals, retorneu aquest producte immediatament.

Podeu trobar més informació quant a les regulacions d'exportació dels EUA a <https://www.bis.doc.gov/policiesandregulations/ear/index.htm>.

# Informació en línia important

## **Contracte de llicència d'usuari final**

El contracte de llicència d'usuari final (EULA) es troba aquí: <https://www.cisco.com/go/eula>

## **Compliment de les regulacions i informació de seguretat**

La informació de seguretat i compliment normatiu (RCSI) es troba aquí:

